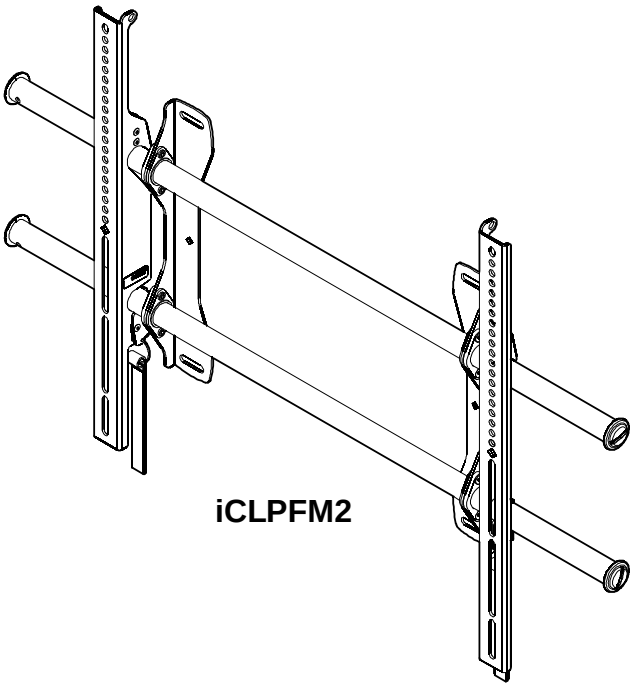
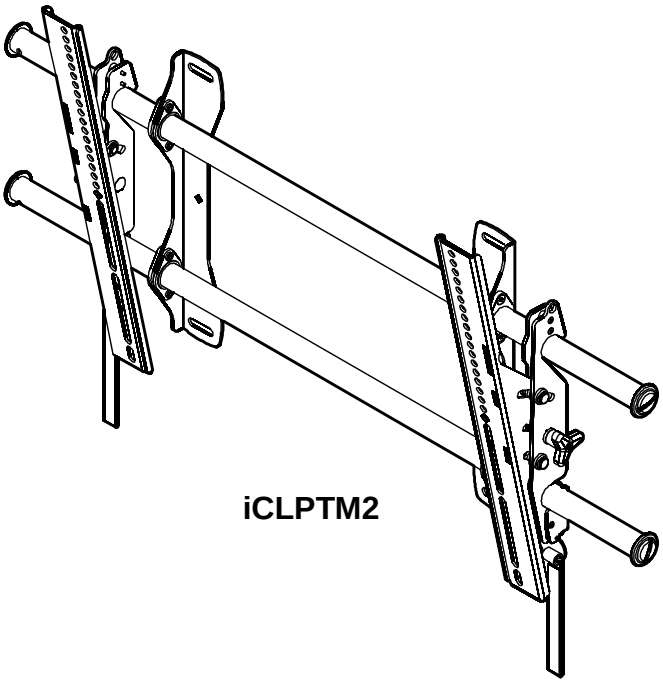
CHIEF
iC Series

iCLPFM2 / iCLPTM2



iCLPFM2



iCLPTM2

Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Installationsanleitung
Instruções de Instalação
Istruzioni di installazione
Installatie-instructies
Instructions d´installation
Инсталяционные Инструкции
Installationsinstruktioner
Monteringsanvisningar
Asennusohjeet
Instrukcja instalacji
Οδηγίες εγκατάστασης
Kurulum Yönergeleri
Összeszerelési utasítások

DISCLAIMER

Milestone AV Technologies, and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions or variations, nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Chief® is a registered trademark of Milestone AV Technologies. All rights reserved.

IMPORTANT WARNINGS AND CAUTIONS!

WARNING: A WARNING alerts you to the possibility of serious injury or death if you do not follow the instructions.

CAUTION: A CAUTION alerts you to the possibility of damage or destruction of equipment if you do not follow the corresponding instructions.

WARNING: Failure to read, thoroughly understand, and follow all instructions can result in serious personal injury, damage to equipment, or voiding of factory warranty! It is the installer's responsibility to make sure all components are properly assembled and installed using the instructions provided.

WARNING: Failure to provide adequate structural strength for this component can result in serious personal injury or damage to equipment! It is the installer's responsibility to make sure the structure to which this component is attached can support five times the combined weight of all equipment. Reinforce the structure as required before installing the component. The wall to which the mount is being attached may have a maximum drywall thickness of 5/8" (1.6cm).

WARNING: Exceeding the weight capacity can result in serious personal injury or damage to equipment! It is the installer's responsibility to make sure the combined weight of all components attached to the iCLPFM2/iCLPTM2 does not exceed 200 lbs (90.7 kg).

¡AVISOS Y PRECAUCIONES IMPORTANTES!

AVISO: Un AVISO llama su atención sobre la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso mortales si no sigue las instrucciones.

PRECAUCIÓN: Una nota de PRECAUCIÓN llama su atención sobre la posibilidad de dañar o destruir el equipo si no sigue las instrucciones.

AVISO: Si no lee, comprende perfectamente y sigue todas las instrucciones, podría causar daños graves, daños personales y materiales o anular la garantía de fábrica. El instalador es el responsable de asegurarse de que todos los componentes están correctamente montados e instalados siguiendo las instrucciones indicadas.

AVISO: Si no se proporciona la resistencia estructural adecuada para este componente, podrían provocarse graves daños personales o materiales. El instalador es el responsable de asegurarse de que la estructura a la que este componente está sujeta puede soportar cinco veces el peso combinado de todo el equipo. Refuerce la estructura según sea necesario antes de instalar el componente. La pared donde se instalará el soporte puede tener paneles de yeso de 5/8" (1,6 cm) de espesor, como máximo.

AVISO: Si se excede el peso máximo, podrían causarse graves daños personales o materiales. El instalador es responsable de asegurarse de que el peso combinado de todos los componentes montados en el iCLPFM2/iCLPTM2 no excede 90.7 kg (200 libras).

WICHTIGE WARN- und VORSICHTSHINWEISE!

WARNUNG: Ein WARNHINWEIS macht auf mögliche schwere oder tödliche Verletzungen aufmerksam, die bei Nichtbefolgung der Anweisungen eintreten können.

VORSICHT: Ein VORSICHTSHINWEIS macht auf Schäden oder mögliche Zerstörung des Geräts aufmerksam, die bei Nichtbefolgung der Anweisungen eintreten können.

WARNUNG: Falls nicht alle Anweisungen gelesen und gut verstanden werden, kann dies zu schweren Körperverletzungen, Schaden an den Geräten führen und die Werksgarantie nichtig machen! Der Monteur ist dafür verantwortlich, dass alle Komponenten unter Einhaltung der mitgelieferten Anweisungen korrekt zusammengebaut und eingebaut werden.

WARNUNG: Wenn für diese Komponente keine ausreichende bauliche Tragkraft vorhanden ist, kann dies zu schweren Körperverletzungen oder Schäden an den Geräten führen! Der Installateur ist dafür verantwortlich zu überprüfen, ob die Wand, an der diese Komponente verankert wird, das Fünffache der Gesamtlast aller befestigten Geräte sicher tragen kann. Andernfalls muss die Wand verstärkt werden, bevor die Komponente angebracht wird. Die Wand, an der die Halterung befestigt wird, darf die maximale Trockenbauwandstärke von 5/8" (1,6 cm) nicht überschreiten.

WARNUNG: Wenn das zulässige Gewicht überschritten wird, kann dies zu schweren Körperverletzungen oder Schäden an den Geräten führen! Der Monteur ist dafür verantwortlich, dass das kombinierte Gewicht aller Komponenten, die am Modell iCLPFM2/iCLPTM2 befestigt sind, nicht mehr als 90.7 kg beträgt.

ADVERTÊNCIAS e AVISOS IMPORTANTES!

ADVERTÊNCIA: Os alertas de ADVERTÊNCIA avisam-no para a possibilidade de ocorrência de graves lesões ou morte no caso de incumprimento das instruções.

AVISO: Os alertas de AVISO avisam-no para a possibilidade de danos ou destruição do equipamento no caso de incumprimento das instruções.

ADVERTÊNCIA: Se não ler, compreender completamente e seguir todas as instruções podem ocorrer graves lesões pessoais, danos no equipamento e a garantia de fábrica pode ser anulada! É da responsabilidade do instalador certificar-se de que todos os componentes são correctamente montados e instalados de acordo com as instruções fornecidas.

ADVERTÊNCIA: Se não for proporcionado apoio estrutural adequado a este componente podem ocorrer graves lesões pessoais ou danos no equipamento! É da responsabilidade do instalador certificar-se de que a estrutura à qual este componente é ligado pode suportar cinco vezes o peso combinado de todo o equipamento. Reforce a estrutura conforme necessário antes de instalar o componente. O painel acartonado da parede onde se vai fixar a armação pode ter uma espessura máxima de 1,6 cm.

ADVERTÊNCIA: Exceder a capacidade de peso pode resultar em graves lesões pessoais ou danos no equipamento! É da responsabilidade do instalador certificar-se de que o peso combinado de todos os componentes ligados ao iCLPFM2/iCLPTM2 não excede 90.7 kg.

AVVERTENZE e PRECAUZIONI IMPORTANTI!

AVVERTENZA: Un'AVVERTENZA mette in guardia in merito alla possibilità di gravi infortuni, anche letali, qualora non si osservino le istruzioni.

ATTENZIONE: Un'ATTENZIONE indica la possibilità di gravi danni all'attrezzatura qualora non ci si attiene alle istruzioni al riguardo.

AVVERTENZA: La mancata comprensione e ottemperanza alle istruzioni fornite può provocare gravi lesioni personali, danni all'apparecchiatura o invalidare la garanzia fornita dal produttore. Spetta all'installatore verificare che tutti i componenti siano assemblati correttamente e installati secondo le istruzioni fornite.

AVVERTENZA: Una resistenza strutturale inadeguata per questo componente può arrecare gravi infortuni o danneggiare l'apparecchiatura. È responsabilità dell'installatore verificare che la struttura alla quale è fissato il componente sostenga con sicurezza cinque volte il carico combinato di tutta l'apparecchiatura. Rinforzare la struttura secondo necessità prima di installare i componenti. La parete alla quale va fissato il supporto può avere uno spessore massimo in cartongesso di 1,6 cm (5/8").

AVVERTENZA: Un peso superiore alla capacità nominale può arrecare gravi infortuni o danneggiare l'apparecchiatura. È responsabilità dell'installatore verificare che il peso totale di tutti i componenti montati sull'iCLPFM2/iCLPTM2 non superi 90.7 kg (200 lb).

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN en WAARSCHUWINGEN!

WAARSCHUWING: Een WAARSCHUWING vestigt uw aandacht op de mogelijkheid van ernstig of dodelijk letsel als u de instructies niet opvolgt.

VOORZICHTIG: De aanwijzing VOORZICHTIG vestigt uw aandacht op de mogelijkheid van beschadiging of onherstelbare beschadiging van de apparatuur als u de betreffende instructies niet opvolgt.

WAARSCHUWING: Door niet alle instructies te lezen, volledig te begrijpen en op te volgen, riskeert u ernstig persoonlijk letsel, beschadiging van de apparatuur en het vervallen van de fabrieksgarantie. Degene die het product installeert is ervoor verantwoordelijk dat alle onderdelen aan de hand van de meegeleverde handleiding op de juiste wijze worden samengebouwd en gemonteerd.

WAARSCHUWING: Als u voor deze component onvoldoende constructiesterkte beschikbaar stelt, riskeert u ernstig persoonlijk letsel of beschadiging van de apparatuur! Degene die de structuur monteert waaraan deze component is bevestigd, is ervoor verantwoordelijk dat deze minimaal vijf maal het gezamenlijke gewicht van alle apparatuur kan dragen. Zonodig dient u de structuur vóór de montage van de component te versterken. De dikte van de gipsplaat van de muur waarop de montageplaat moet worden gemonteerd, mag maximaal 1,6 cm zijn.

WAARSCHUWING: Overschrijding van het draagvermogen kan de oorzaak zijn van ernstig persoonlijk letsel en beschadiging van de apparatuur! Degene die het product installeert is ervoor verantwoordelijk dat het totale gewicht van alle componenten die aan de iCLPFM2/iCLPTM2 worden bevestigd een gewicht van 90.7 kg niet overschrijdt.

IMPORTANTS AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS!

AVERTISSEMENT : Un ADVERTISSEMENT vous met en garde contre les possibilités de blessures graves ou de danger de mort si vous ne suivez pas les instructions.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION vous met en garde contre les possibilités d´endommagements et de destruction de l´équipement si vous ne suivez pas les instructions correspondantes.

AVERTISSEMENT : Le manque de la lecture, de la compréhension et du respect total de toutes les instructions, peut entraîner des blessures corporelles graves, endommager l'équipement ou annuler la garantie d'usine. Il incombe à l'installateur de s'assurer que tous les composants sont correctement assemblés et installés à l'aide des instructions fournies.

AVERTISSEMENT : L'absence de l'apport d'une résistance structurelle appropriée pour ce composant peut entraîner des blessures corporelles graves ou endommager l'équipement. Il incombe à l'installateur de s'assurer que la structure à laquelle le composant est attaché peut soutenir cinq fois le poids combiné de tout l'équipement. Renforcer la structure selon les besoins avant l'installation du composant. Le mur sur lequel le support est fixé doit avoir une épaisseur maximale de cloison sèche de 16 mm.

AVERTISSEMENT : Dépasser la capacité pondérale peut entraîner des blessures corporelles graves ou endommager l'équipement. Il incombe à l'installateur de s'assurer que le poids combiné de tous les composants attachés à iCLPFM2/ iCLPTM2 n'est pas supérieur à 90.7 kg (200 lb).

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ приводит в готовность Вас к возможности серьезной раны или смерти, если Вы не следуете за инструкциями.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ приводит в готовность Вас к возможности повреждения или разрушения оборудования, если Вы не следуете за соответствующими инструкциями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Отказ читать, чтобы полностью понять, и следовать за всеми инструкциями может привести к серьезному телесному повреждению, повреждение оборудованию, или освобождению фабричной гарантии! Это - ответственность монтажника удостовериться, что все компоненты должным образом собраны и устанавливали использование предоставленных инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Отказ обеспечивать адекватную структурную силу для этого компонента может привести к серьезному телесному повреждению или повредить на оборудование! Это - ответственность монтажника удостовериться структура, к которой приложен этот компонент, может поддержать пять раз объединенный вес всего оборудования. Укрепите структуру как требуется перед монтажом компонента. Толщина штукатурки на стене, к которой крепятся кронштейны, должна составлять не более 1,6 см.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Превышение вместимости веса может привести к серьезному телесному повреждению или повредить на оборудование! Это - ответственность монтажника удостовериться, что объединенный вес всех компонентов, приложенных к iCLPFM2/iCLPTM2 не превышает 200 фунтов (90.7 кг).

VIGTIGE ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER!

ADVARSEL: ADVARSEL advarer dig om muligheden for alvorlig skade eller dødsfald, hvis du ikke følger instruktionerne.

FORSIGTIG: FORSIGTIG advarer dig om muligheden for beskadigelse eller destruktion af udstyr, hvis du ikke følger de tilhørende instruktioner.

ADVARSEL: Hvis du ikke læser, grundigt forstår og følger alle instruktioner kan dette resultere i alvorlig personskade, beskadigelse af udstyr eller ugyldiggørelse af fabriksgarantien! Det er installatørens ansvar at sørge for, at alle komponenter samles korrekt og installeres i følge de vedlagte instruktioner.

ADVARSEL: Hvis denne komponent ikke har tilstrækkelig strukturmæssig støtte kan det resultere i alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr! Det er installatørens ansvar at sørge for, at strukturen som denne komponent monteres på, kan understøtte fem gange den samlede vægt af alt udstyret. Strukturen skal forstærkes som påkrævet inden installation af komponenten. Væggen, som ophænget fastgøres til, kan have en maks. tykkelse af gipsplader på 1,6cm.

ADVARSEL: Hvis vægtkapaciteten overstiges kan det resultere i alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr! Det er installatørens ansvar at sørge for, at den samlede vægt af alle komponenter, der monteres på iCLPFM2/ iCLPTM2, ikke overstiger 90.7 kg.

VIKTIGA VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR

VARNING: VARNING indikerar en risk för allvarlig skada eller dödsfall om du inte följer anvisningarna.

FÖRSIKTIGHET: FÖRSIKTIGHET indikerar en risk för skada eller förstörelse av utrustningen om du inte följer anvisningarna.

VARNING: Om du inte läser, inte förstår ordentligt eller inte följer alla anvisningar kan det leda till allvarlig personskada, skada på utrustning eller upphävande av fabriksgaranti. Det är installatörens ansvar att se till att alla komponenter är hopsatta ordentligt och monteras enligt medföljande anvisningar.

VARNING: Underlåtenhet att säkerställa tillräcklig strukturell styrka för denna komponent kan leda till allvarlig personskada eller skada på utrustning. Det är installatörens ansvar att se till att den struktur som denna komponent monteras på kan uppbära fem gånger den kombinerade vikten av all utrustning. Förstärk strukturen efter behov innan du monterar komponenten. Väggen till vilken upphängningen skall monteras ska ha en kallmur med en tjocklek på maximalt 1,6 cm (5/8").

VARNING: Om viktkapaciteten överstigs kan detta leda till allvarlig personskada eller skada på utrustning. Det är installatörens ansvar att se till att den kombinerade vikten av alla komponenter som ingår i iCLPFM2/iCLPTM2 inte överstiger 90.7 kg.

TÄRKEÄT VAROITUKSET JA HÄLYTYKSET

VAROITUS: VAROITUS ilmaisee vakavan vamman tai kuoleman mahdollisuutta, jos ohjeita ei noudateta.

HÄLYTYS: HÄLYTYS ilmaisee laitteen vaurioitumisen tai tuhoutumisen mahdollisuutta, jos ohjeita ei noudateta.

VAROITUS: Jos ohjeita ei lueta, ymmärretä ja noudateta, voi seurauksena olla vakava vamma, laitteen vaurioituminen tai takuun raukeaminen. On asentajan vastuulla varmistaa, että kaikki komponentit on koottu oikein ja asennettu ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Jos rakenne, johon komponentti kiinnitetään, ei ole tarpeeksi vahva, seurauksena voi olla vakava vamma tai laitteen vaurioituminen. On asentajan vastuulla varmistaa, että rakenne, johon komponentti kiinnitetään, pystyy kannattamaan koko laitteiston painoon nähden viisinkertaisen painon. Vahvista rakennetta tarvittaessa ennen komponentin asentamista. Seinässä, johon teline asennetaan, kipsilevyn paksuus saa olla enintään 1,6 cm.

VAROITUS: Painokapasiteetin ylittäminen voi johtaa vakavaan vammaan tai laitteen vaurioitumiseen. On asentajan vastuulla varmistaa, että kaikkien iCLPFM2/ iCLPTM2:een kiinnitettyjen komponenttien yhteispaino on enintään 90.7 kg.

WAŻNE OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI!

OSTRZEŻENIE: OSTRZEŻENIE — wskazuje możliwość odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci, jeśli instrukcje nie będą przestrzegane.

PRZESTROGA: PRZESTROGA — wskazuje możliwość uszkodzenia lub zniszczenia urządzeń, jeśli stosowne instrukcje nie będą przestrzegane.

OSTRZEŻENIE: W przypadku niezapoznania się ze wszystkimi instrukcjami i braku ich zrozumienia, a także nieprzestrzegania wszystkich instrukcji może dojść do poważnych obrażeń ciała, uszkodzenia urządzeń lub anulowania gwarancji fabrycznej! Odpowiedzialność za prawidłowy montaż zgodnie z dostarczonymi instrukcjami, ponosi monter.

OSTRZEŻENIE: Niezapewnienie dla tego elementu konstrukcji o właściwej wytrzymałości może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu! Odpowiedzialność za upewnienie się, czy konstrukcja, do której mocowany będzie element, jest w stanie wytrzymać obciążenie pięciokrotnie większym ładunkiem niż ciężar urządzenia, ponosi monter. O ile jest to wymagane, przed zamontowaniem elementu należy wzmocnić konstrukcję. Grubość tynku na ścianie, do której mocowany jest uchwyt, może wynosić maksymalnie 1,6 cm (5/8").

OSTRZEŻENIE: Przekroczenie wytrzymałości na obciążenie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia! Odpowiedzialność za sprawdzenie, czy ciężar wszystkich elementów zamocowanych do iCLPFM2/iCLPTM2 nie przekracza 90.7 kg (200 funtów), ponosi monter.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μία ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ σάς ενημερώνει για τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μία συμβουλή για ΠΡΟΣΟΧΗ σάς ενημερώνει για τον κίνδυνο βλάβης ή καταστροφής του εξοπλισμού αν δεν ακολουθήσετε τις αντίστοιχες οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν δεν διαβάσετε, κατανοήσετε πλήρως και τηρήσετε όλες τις οδηγίες υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού, βλάβης στον εξοπλισμό ή ακύρωσης της εγγύησης του εργοστασίου! Αποτελεί ευθύνη του υπεύθυνου εγκατάστασης να βεβαιώσει ότι όλα τα συστατικά είναι σωστά συναρμολογημένα και εγκατεστημένα σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν δεν εξασφαλίσετε επαρκή δομική αντοχή για αυτό το στοιχείο υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού ή βλάβης στον εξοπλισμό! Αποτελεί ευθύνη του υπεύθυνου εγκατάστασης να βεβαιώσει ότι η δομή στην οποία προσαρτάται αυτό το στοιχείο μπορεί να στηρίξει το πενταπλάσιο του συνδυασμένου βάρους όλου του εξοπλισμού. Ενισχύστε τη δομή όπως απαιτείται πριν να εγκαταστήσετε το στοιχείο. Ο τοίχος στον οποίο προσαρτάται η βάση πρέπει να έχει μέγιστο πάχος γυψοσανίδας 5/8" (1,6cm).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν υπερβείτε την ικανότητα βάρους υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού ή βλάβης στον εξοπλισμό! Αποτελεί ευθύνη του υπεύθυνου εγκατάστασης να βεβαιώσει ότι το συνδυασμένο βάρος όλων των στοιχείων που προσαρτώνται στο iCLPFM2/iCLPTM2 δεν υπερβαίνει τα 200 lbs (90.7 kg).

ÖNEMLİ UYARILAR VE ÖNLEMLER!

UYARI: UYARILAR, yönergeler izlenmediğinde ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek olasılıklara karşı sizi uyarır.

ÖNLEM: ÖNLEM, ilgili yönergeleri izlemediğiniz takdirde cihazın hasar görmesine veya tahrip olmasına neden olabilecek olasılıklara karşı sizi uyarır.

UYARI: Tüm yönergelerin okunmaması, tam olarak anlaşılmaması ve yerine getirilmemesi, ciddi kişisel yaralanmalara, teçhizatın hasar görmesine veya fabrika garantisinin geçerliliğini yitirmesine neden olabilir. Tüm bileşenlerin verilen yönergeleri kullanarak düzgün bir şekilde monte edilmesi ve kurulması, montaj yapan kişinin sorumluluğundadır.

UYARI: Bu bileşen için yeterli yapısal güç sağlanamaması, ciddi kişisel yaralanmalara veya teçhizatta hasara yol açabilir. Bu bileşenin monte edildiği yapının, tüm teçhizatın toplam ağırlığının beş katını desteklediğini temin etmek montaj yapan kişinin sorumluluğundadır. Bileşeni kurmadan önce, yapıyı gerektiği şekilde sağlamlaştırın. Düzeneğin monte edildiği duvarda alçıpan kalınlığı en fazla 1,6cm (5/8”) olabilir.

UYARI: Ağırlık kapasitesinin aşılması ciddi kişisel yaralanmalara veya teçhizatta hasara neden olabilir! iCLPFM2/iCLPTM2’e konulan tüm bileşenlerin toplam ağırlığının 90.7 kg’ı (200 lbs) aşmadığının temin edilmesi, montaj yapan kişinin sorumluluğundadır.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK!

FIGYELMEZTETÉS: A FIGYELMEZTETÉS az utasítások be nem tartása esetén bekövetkező komoly sérülés vagy haláleset lehetőségére figyelmeztet.

VIGYÁZAT: A VIGYÁZAT felirat a berendezésnek a megfelelő utasítások be nem tartása esetén bekövetkező károsodására vagy tönkremenésére figyelmeztet.

FIGYELMEZTETÉS: Az összes utasítás elolvasásának, teljes mértékű megértésének és betartásának elmulasztása komoly személyi sérülést, a berendezés károsodását, illetve a gyári garancia elvesztését vonhatja maga után! Az összeszerelést végző felelőssége arról gondoskodni, hogy minden alkatrész összeszerelése és beszerelése megfelelően, a mellékelt utasítások szerint történjen.

FIGYELMEZTETÉS: Az alkatrész számára megfelelő szerkezeti erő biztosításának elmulasztása komoly személyi sérülést, illetve a berendezés károsodását eredményezheti! Az összeszerelést végző felelőssége arról gondoskodni, hogy az a szerkezet, amelyhez ezt az alkatrészt rögzítik, ötszörösen elbírja a teljes berendezés összsúlyát. Az alkatrész beszerelése előtt szükség szerint erősítse meg a szerkezetet. A fali tartó olyan falra szerelhető fel, amelynek maximális szárazfalazat vastagsága 1,6 cm (5/8").

FIGYELMEZTETÉS: A teherbírás túllépése komoly személyi sérülést, illetve a berendezés károsodását eredményezheti! Az összeszerelést végző felelőssége arról gondoskodni, hogy az iCLPFM2/iCLPTM2-hez rögzített összes alkatrész összsúlya ne lépje túl a 200 lb-t (90.7 kg).

LEGEND

Tighten Fastener	
Apretar elemento de fijación	Stram fastspændingsbeslag
Befestigungsteil festziehen	Skruva åt fäste
Apertar fixador	Kiristä kiinnike
Serrare il fissaggio	Dokręcić element mocujący
Bevestiging vastdraaien	Σφίξιμο Συνδέσμου
Serrez les fixations	Bağlantıyı Sıkıştırın
Сожмите Застежку	Rögzítő meghúzása

Pencil Mark	
Marcar con lápiz	Blyantmærke
Stiftmarkierung	Pennmarkering
Marcar com lápis	Piirretty merkki
Segno a matita	Oznaczenie ołówkiem
Potloodmerkteken	Σημάδι με μολύβι
Marquage au crayon	Kalem İşareti
Марка Карандаша	Ceruzajelölés

Loosen Fastener	
Aflojar elemento de fijación	Løsgør fastspændingsbeslag
Befestigungsteil lösen	Lossa fäste
Desapertar fixador	Irrota kiinnike
Allentare il fissaggio	Poluzować element mocujący
Bevestiging losdraaien	Χαλάρωση Συνδέσμου
Desserrez les fixations	Bağlantıyı Gevşetin
Ослабьте Застежку	Rögzítő kilazítása

Drill Hole	
Perforar	Borehul
Bohrloch	Borra hål
Fazer furo	Porausreikä
Praticare un foro	Otwór wiercony
Gat boren	Διάτρηση οπής
Percez un trou	Matkap Deliği
Отверстие Тренировки	Lyukfúrás

Phillips Screwdriver	
Destornillador Phillips	Stjerneskuetrækker
Kreuzschlitzschraubendreher	Krysskruvmejsel
Chave de fendas Phillips	Ristipääruuviavain
Cacciavite a stella	Śrubokręt krzyżakowy
Kruiskopschroevendraaier	Κατσαβίδι Phillips
Tournevis à pointe cruciforme	Phillips Tornavida
Отвертка	Csillagfejű csavarhúzó

Adjust	
Ajustar	Juster
Einstellen	Justera
Ajustar	Säätää
Regolare	Wyregulować
Afstellen	Προσαρμογή
Ajuster	Ayar
Приспособьтесь	Beállítás

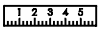
Open-Ended Wrench	
Llave de boca	Åben skruenøgle
Gabelschlüssel	Fast nyckel
Chave de bocas	Kiintoavain
Chiave a punte aperte	Klucz płaski
Steeksleutel	Κλειδί με ανοιχτό άκρο
Clé à fourche	Açık Uçlu Anahtar
Открытый Рывок	Villáskulcs

Hex-Head Wrench	
Llave de cabeza hexagonal	Sekskantet skruenøgle
Sechskantschlüssel	Insexnyckel
Chave de cabeça sextavada	Kuusiokoloavain
Chiave esagonale	Klucz z łbem sześciokątnym
Zeskantsleutel	Κλειδί εξαγωνικής κεφαλής
Clé à tête hexagonale	Altıgen Kafalı (Allen) Anahtar
Главный ведьмой Рывок	Hatszögfejű kulcs

By Hand	
A mano	Med hånden
Von Hand	För hand
Com a mão	Käsin
A mano	Ręcznie
Met de hand	Με το χέρι
À la main	El İle
Вручную	Kézzel

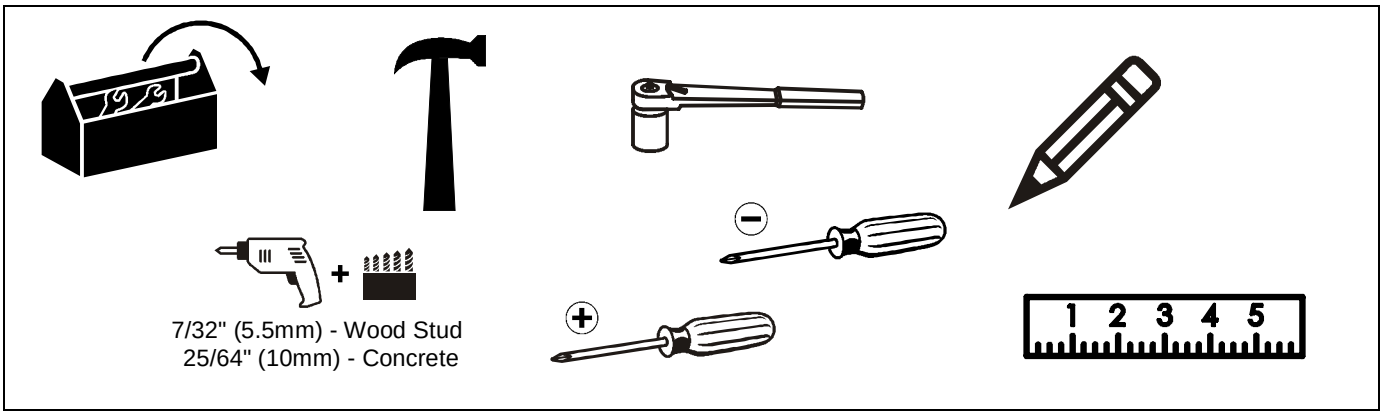
Socket Wrench	
Llave de cubo	Hylseskruenøgle
Steckschlüssel	Hylsnyckel
Chave de caixa	Hylsyavain
Chiave a brugola	Klucz nasadowy
Dopsleutel	Σωληνωτό Κλειδί
Clé à douilles	Lokma Anahtar
Торцовый ключ	Csőkulcs

Hammer	
Martillo	Hammer
Hammer	Hammare
Martelo	Vasara
Martello	Młotek
Hamer	Σφυρί
Marteau	Çekiç
Молоток	Kalapács

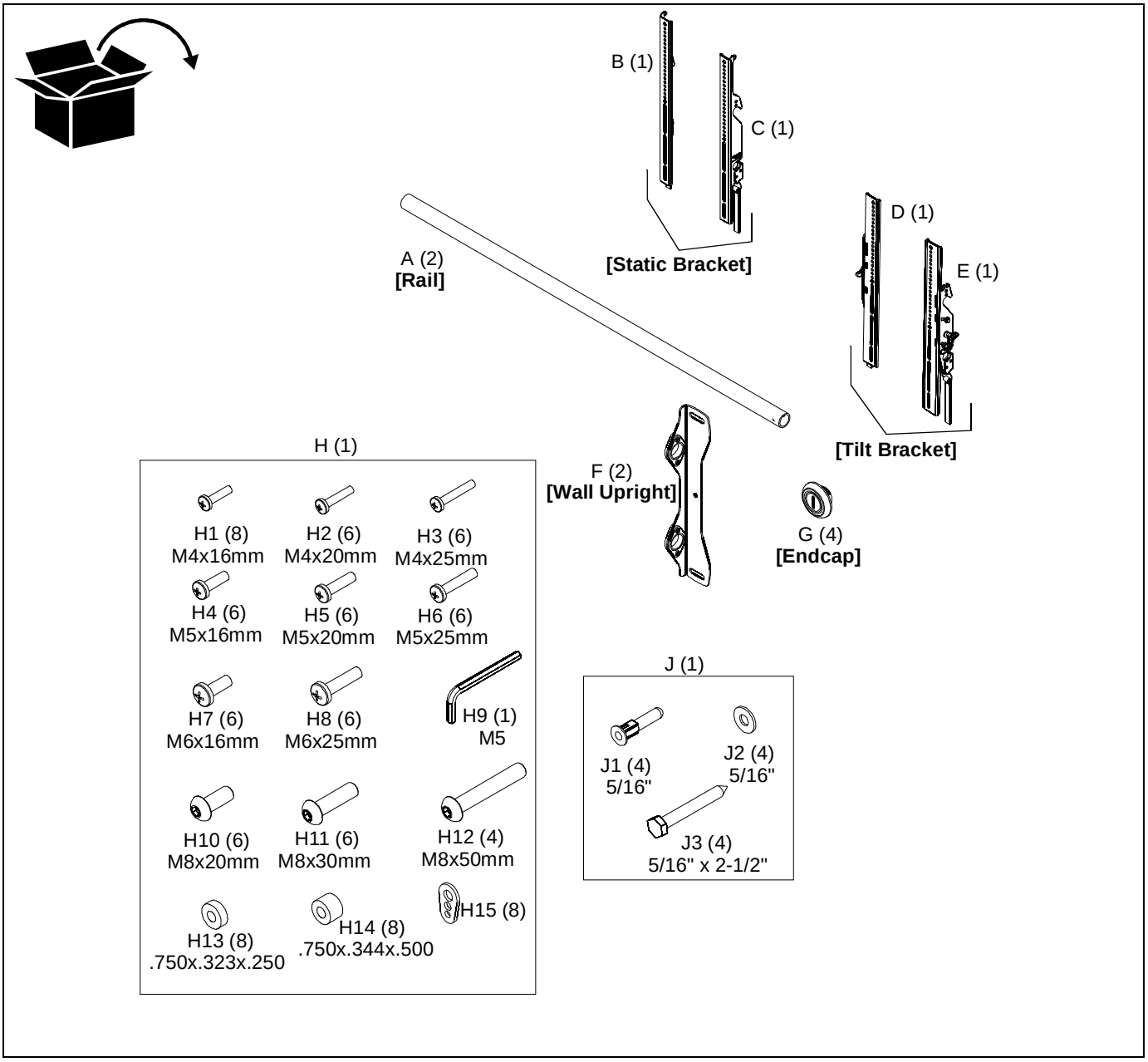


Measure	
Medir	Mål
Messen	Mät
Medir	Mitta
Misurare	Przymiar
Meten	Μέτρο
Mesurer	Ölçüm
Мера	Mérték

TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION

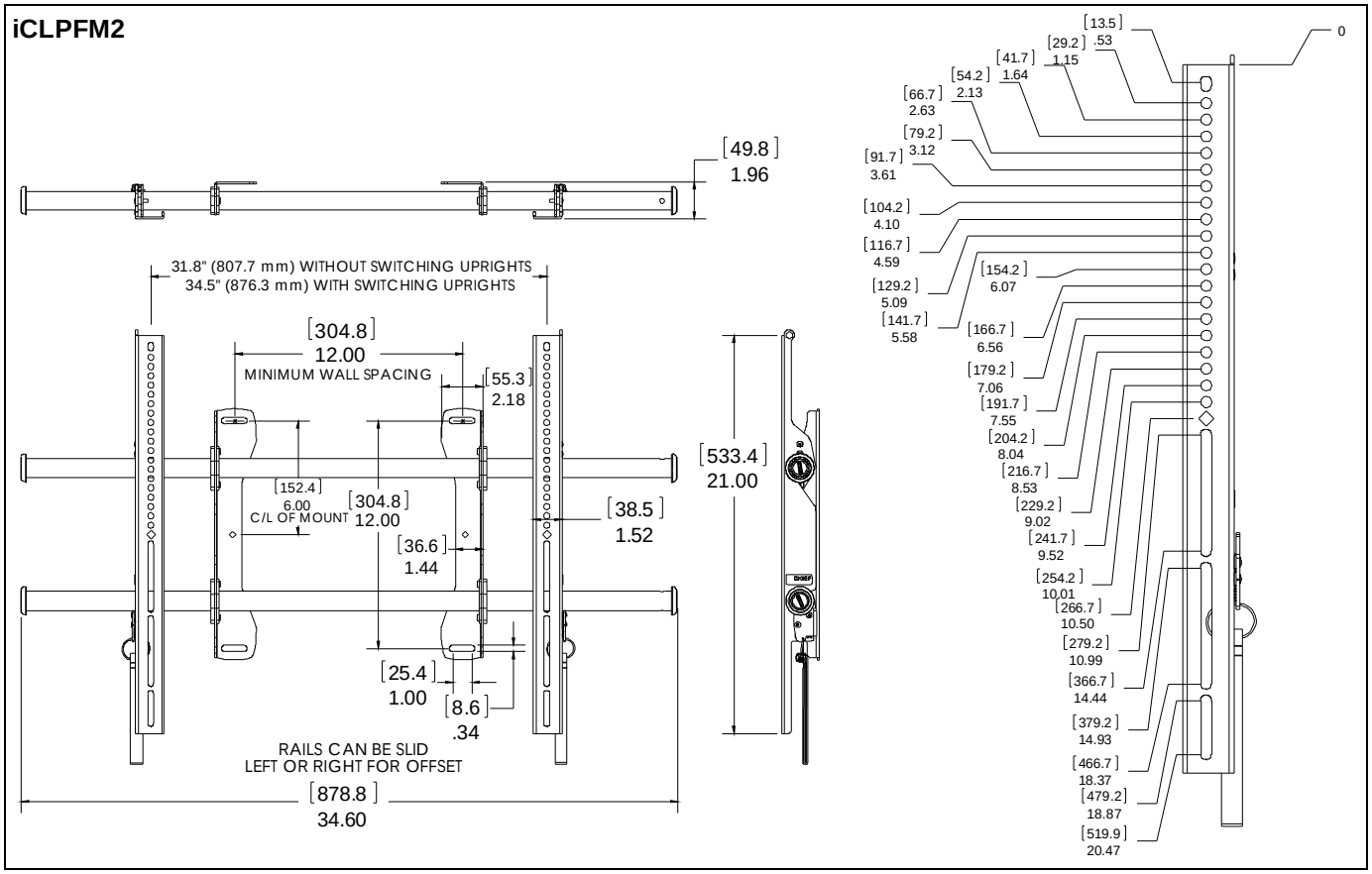


PARTS

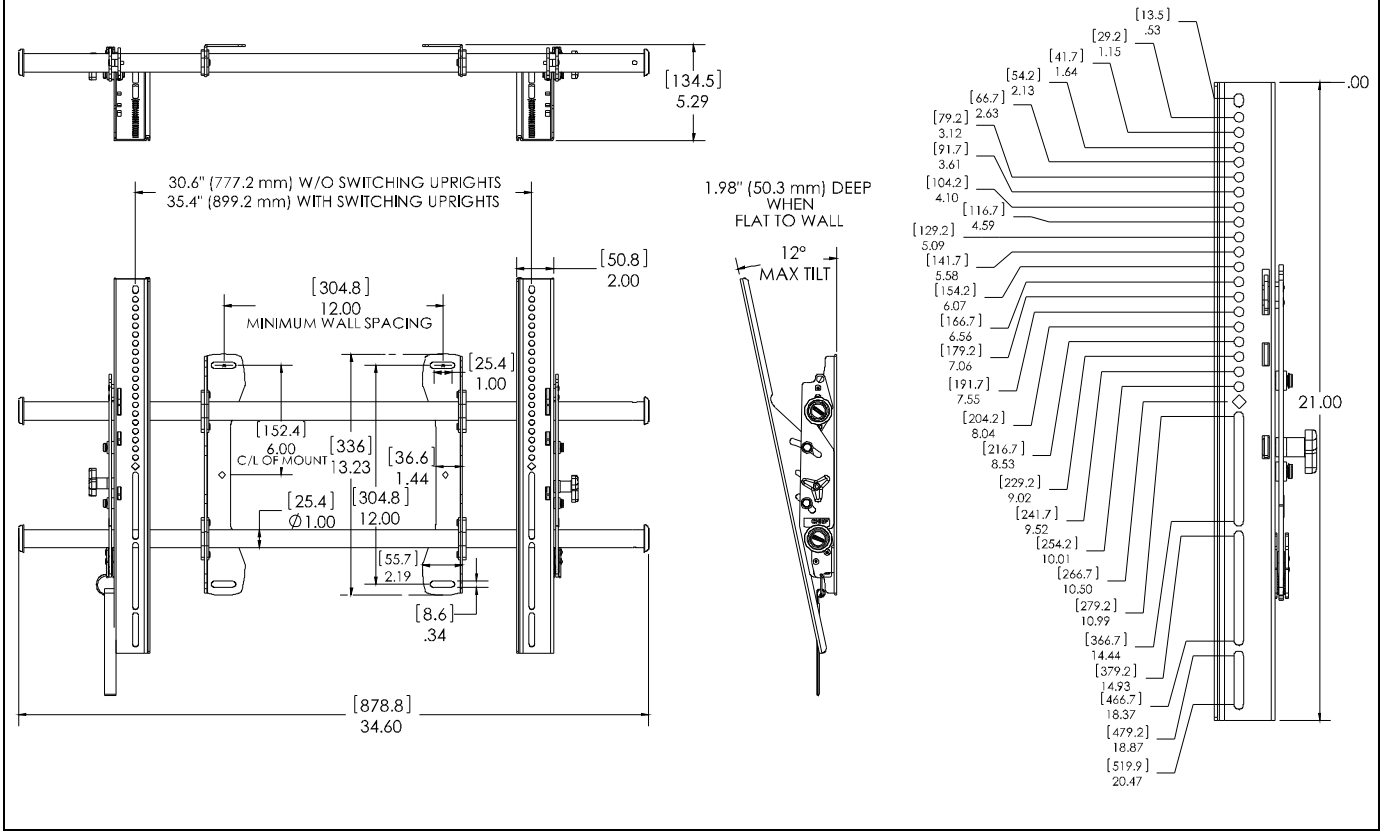


DIMENSIONS

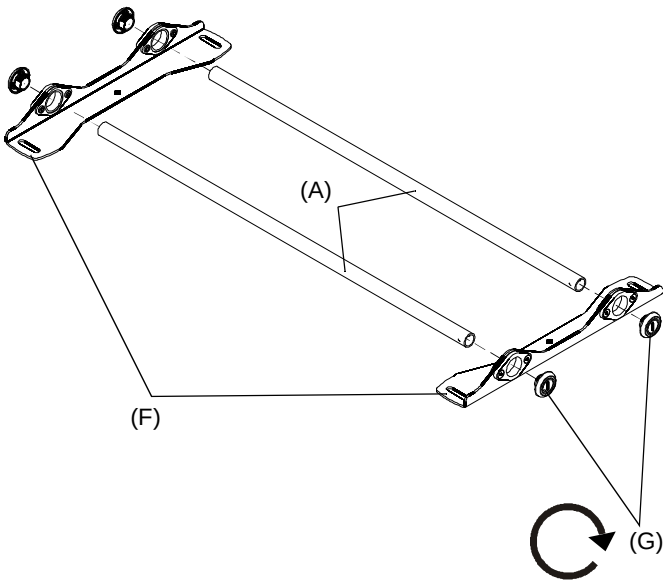
iCLPFM2



iCLPTM2



1



ASSEMBLY AND INSTALLATION

The iCLPFM2 and iCLPTM2 have been designed to be mounted directly onto either a wood stud or concrete wall. The iCLPFM2 has static brackets which keep the TV in an upright position. The iCLPTM2 has brackets which allow the TV to be tilted.

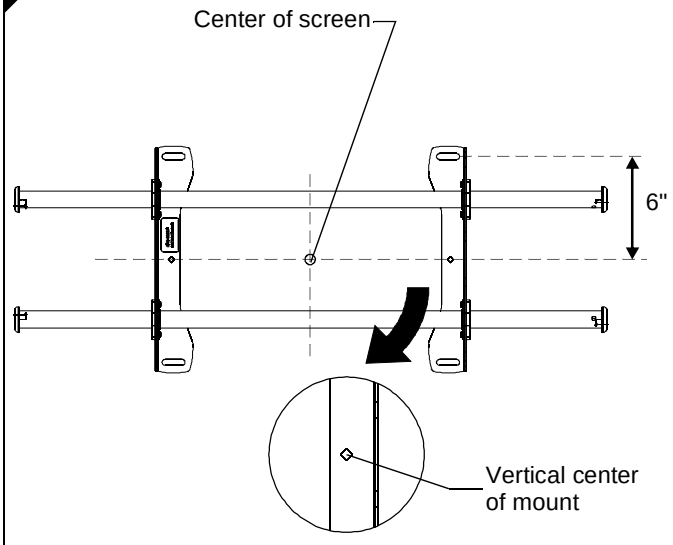
WARNING: IMPROPER INSTALLATION CAN LEAD TO MOUNT FALLING CAUSING SEVERE PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO EQUIPMENT! It is the installers responsibility to make certain the structure to which the mount is being attached is capable of supporting five times the weight of the iCLPFM2 or iCLPTM2 and all attached equipment not to exceed 200 lbs (90.7 kg).

Assembling the Wall Mount

1. Place both wall uprights (F) on the floor.
2. Slide rails (A) into wall uprights.
3. Thread endcaps (G) into the end of each rail.

NOTE: Proceed to either the **Installing to a Wood Stud Wall (2a)** section or the **Installing to a Concrete Wall (2b)** section.

2a



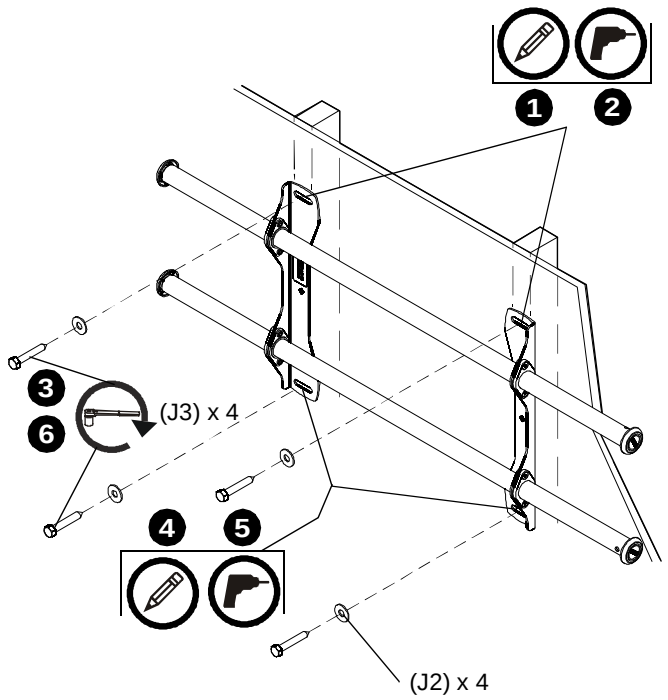
Installing to a Wood Stud Wall

1. Determine the center of the TV screen, and where it should be located on the wall.
2. Locate the closest stud to the left and right of the selected location.

NOTE: If the screen area lies over a stud, use that stud and the stud to either the left or right of it.

3. Line up the diamond on mount with center of screen marking to determine vertical center.
4. Measure up 6" from the center point to mark location of the upper mounting slots.

2a



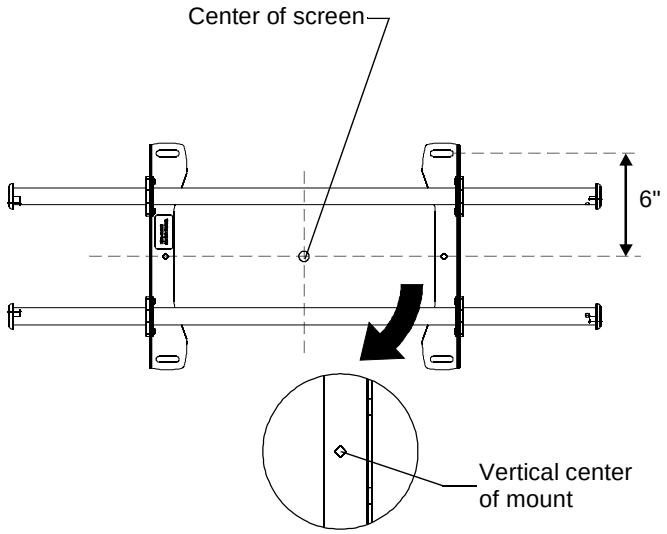
1. Using a level, mark the wall on each stud to attach the mount through the upper mounting slots.

WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD! CUTTING OR DRILLING INTO ELECTRICAL CORDS OR CABLES CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS PERSONAL INJURY! ALWAYS make certain area behind mounting surface is free of electrical wires and cables before drilling or installing fasteners.

WARNING: EXPLOSION AND FIRE HAZARD! CUTTING OR DRILLING INTO GAS PLUMBING CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS PERSONAL INJURY! ALWAYS make certain area behind mounting surface is free of gas, water, waste, or any other plumbing before cutting, drilling, or installing fasteners.

2. Drill one 7/32" (5.5mm) pilot hole in each stud.
3. Use two 5/16 x 2-1/2" lag bolts (J3) and two 5/16" flat washers (J2) to attach top of mount to wall.
4. Mark the attachment points for the lower mounting slots, making sure the attachment points are located on the studs.
5. Drill 7/32" (5.5mm) pilot holes at markings for lower mounting holes.
6. Use two 5/16 x 2-1/2" lag bolts (J3) and two 5/16" flat washers (J2) to attach the mount to the wall through the lower mounting holes.
7. Slide rails to approximate center of screen location.

2b



Installing to a Concrete Wall

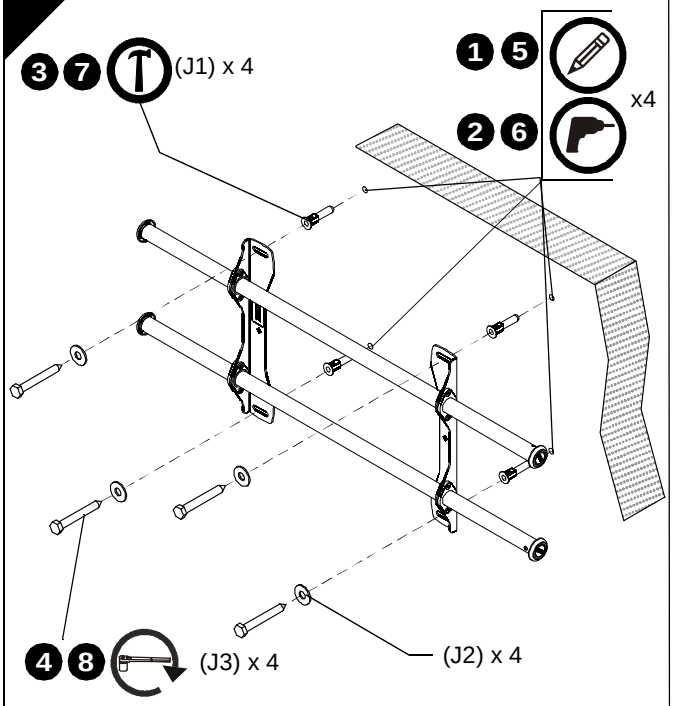
1. Determine the center of the TV screen, and where it should be located on the wall.
2. Line up the diamonds on mount with center of screen marking to determine vertical center.
3. Measure up 6" from the center point to mark location of the upper mounting slots.

CAUTION: MINIMUM HORIZONTAL DISTANCE BETWEEN WALL BRACKETS IS 12". Do not place mounting brackets closer together than 12".

WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD! CUTTING OR DRILLING INTO ELECTRICAL CORDS OR CABLES CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS PERSONAL INJURY! ALWAYS make certain area behind mounting surface is free of electrical wires and cables before drilling or installing fasteners.

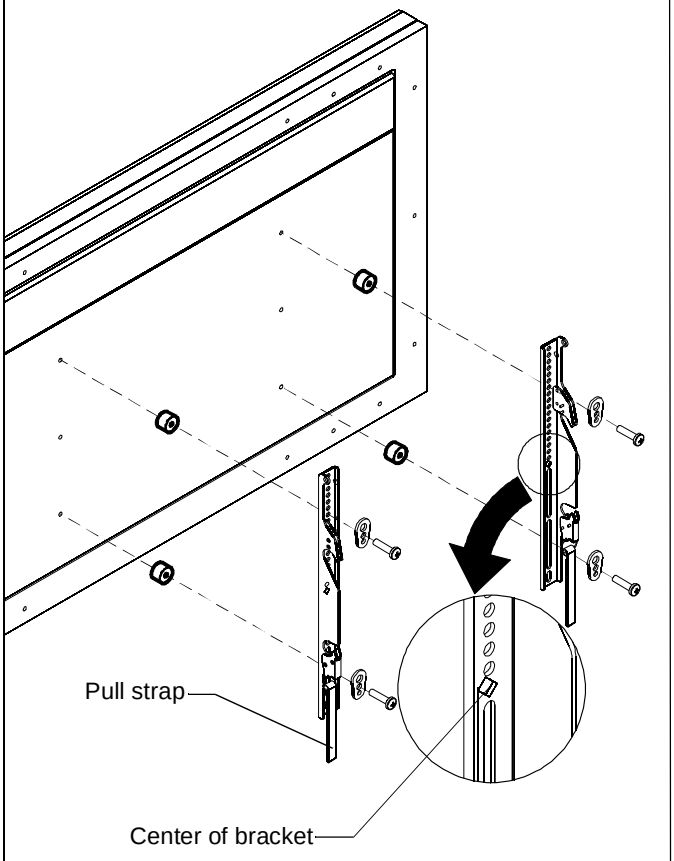
WARNING: EXPLOSION AND FIRE HAZARD! CUTTING OR DRILLING INTO GAS PLUMBING CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS PERSONAL INJURY! ALWAYS make certain area behind mounting surface is free of gas, water, waste, or any other plumbing before cutting, drilling, or installing fasteners.

2b



1. Using a level, mark the wall through both upper mounting slots.
2. Drill one 25/64" (10mm) pilot hole at each marking.
3. Install an anchor (J1) into each pilot hole using a hammer.
4. Use two 5/16 x 2-1/2" lag bolts (J3) and two 5/16" flat washers (J2) to attach top of mount to anchors in wall.
5. Mark the attachment points for the lower mounting slots.
6. Drill one 25/64" (10mm) pilot hole at each marking for lower mounting holes.
7. Install an anchor (J1) into each pilot hole using a hammer.
8. Use two 5/16 x 2-1/2" lag bolts (J3) and two 5/16" flat washers (J2) to attach the mount to the wall through the lower mounting holes.
9. Slide rails to approximate center of screen location.

3



Attaching Interface Brackets to TV

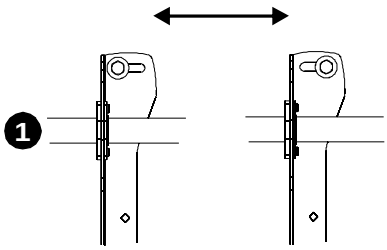
1. Align the center of the bracket with center of screen.

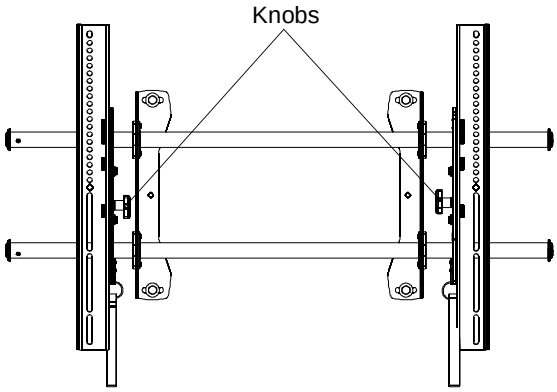
NOTE: The diamond-shape hole in the bracket corresponds to the center of the mount.

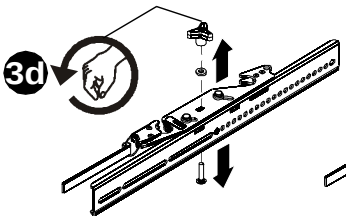
WARNING: IMPROPER INSTALLATION CAN LEAD TO DISPLAY FALLING CAUSING SERIOUS PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO EQUIPMENT! Using screws of improper size may damage your display. Properly sized screws will easily and completely thread into display mounting holes. If spacers are required, be sure to use longer screws of the same diameter.

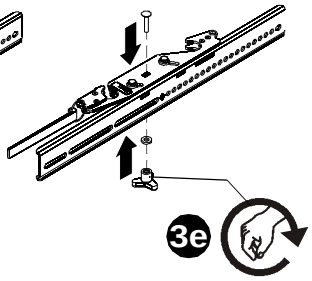
2. Select correct screws, spacers (if necessary) and universal washers from the hardware bag (H) and attach brackets to back of screen.

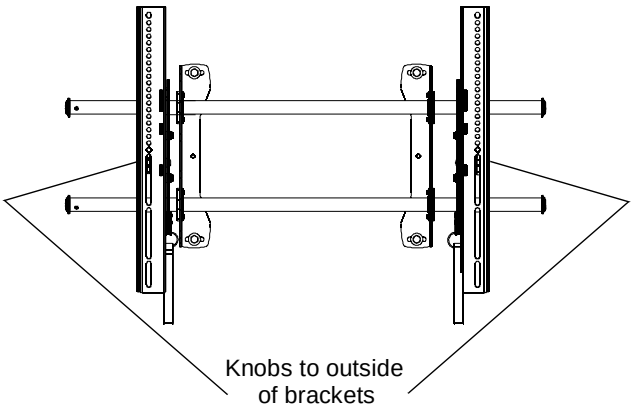
4











Switching Interface Brackets (Optional)

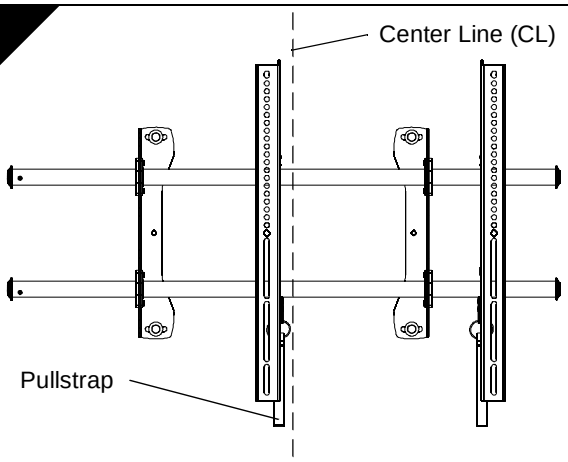
If an installation situation makes adjusting the location of interface brackets necessary, there are several options.

1. The wall brackets may be adjusted side to side at the point of attachment.
2. The location of the left and right interface brackets may be switched, with the knobs on the iCLPTM2 interface brackets facing the inside of the mount.
3. If necessary, the tilt interface bracket knobs may be switched to allow the interface brackets to be reversed.
   a. Remove display from mount.
   b. Remove interface brackets from display.
   c. Hold the right interface bracket horizontally, tightly gripping it so that spacers do not move.
   d. Remove the knob, washer and screw.
   e. Replace the knob, washer and screw in the opposite order, with the knob on the inside of the bracket.
   f. Switch the right interface bracket to the left side of the wall mount.
   g. Repeat Steps 3c through 3f with the left interface bracket.

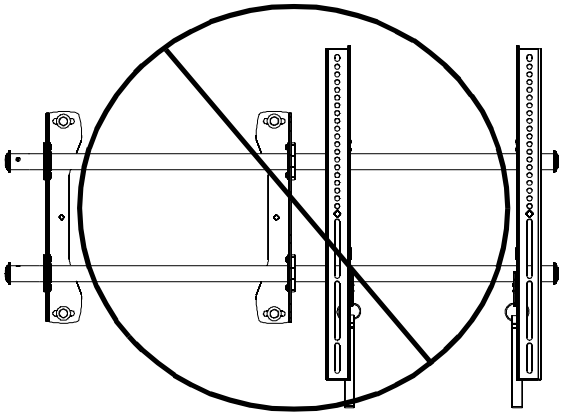
Tilting the Interface Brackets (iCLPTM2 only)

The brackets may be tilted by loosening the knob on the brackets, tilting to desired location, and tightening knob on the brackets.

5



NEVER place both interface brackets to one side of the wall mount center line (CL)!



Both interface brackets must NEVER be located to one side of the wall brackets!

Attaching Screen to Wall Mount

1. Adjust Velcro® pull strap (if necessary) so it does not extend beyond bottom of screen.

NOTE: Do NOT allow both interface brackets to be located on same side of wall bracket.

NOTE: NEVER place both interface brackets to one side of the wall mount center line!

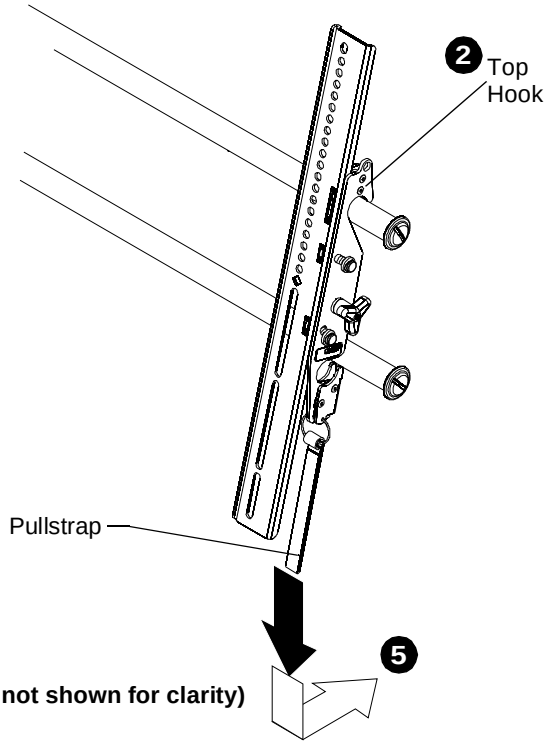
2. Hang top hook of interface brackets onto the top bar of the mount.

NOTE: The screen initially installs into the "kickstand mode" to allow easy cable access.

3. Slide screen and bars to desired viewing position.
4. Route cables between wall and bars.

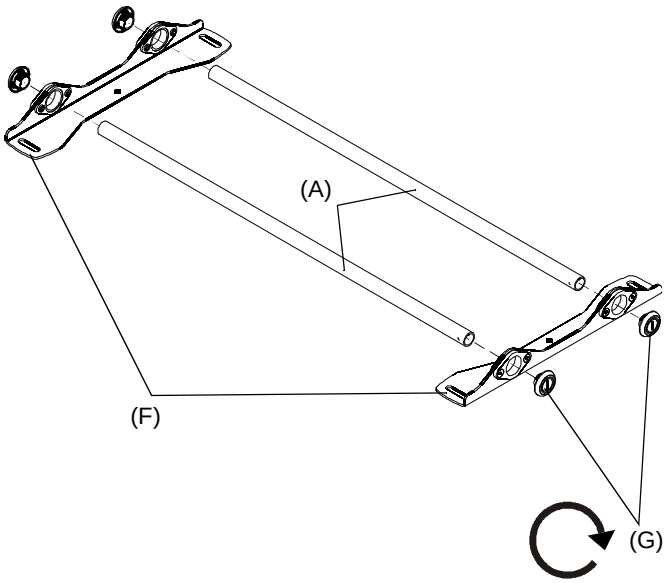
CAUTION: PINCH POINTS! Keep fingers, hands and cables out of pinch point areas.

5. Pull downward on the pullstraps and swing inward toward wall, latching interface brackets to lower bar and locking bottom of screen to the mount.



(Screen not shown for clarity)

1



ENSAMBLAJE E INSTALACIÓN

Los modelos iCLPFM2 e iCLPTM2 están diseñados para montarse directamente en paredes de hormigón o de montantes de madera. El iCLPFM2 tiene soportes fijos que mantienen el televisor en posición vertical. El iCLPTM2 tiene soportes regulables que permiten inclinar el televisor.

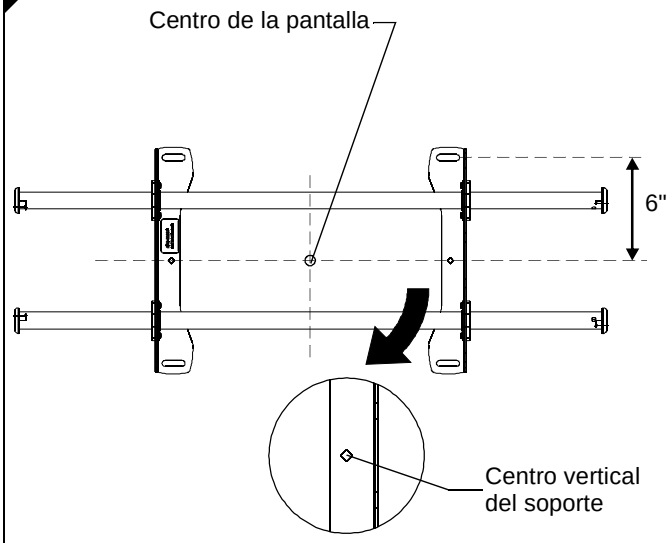
ADVERTENCIA: UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE HACER QUE EL SOPORTE SE CAIGA Y EL USUARIO SUFRA LESIONES SEVERAS O SE DAÑE EL EQUIPO. El instalador es responsable de asegurar que la estructura en la que se colocará el soporte sea capaz de soportar cinco veces el peso del iCLPFM2 o del iCLPTM2 y que todos los equipos agregados no superen las 200 libras (90,70 kg).

Ensamblaje del soporte de pared

1. Coloque los dos soportes de pared (F) en el piso.
2. Inserte los rieles (A) en los soportes de pared.
3. Enrosque los topes roscados (G) en el extremo de cada riel.

NOTA: Pase a la sección **Instalación en pared de montantes de madera (2a)** o a la sección **Instalación en pared de hormigón (2b)**.

2a



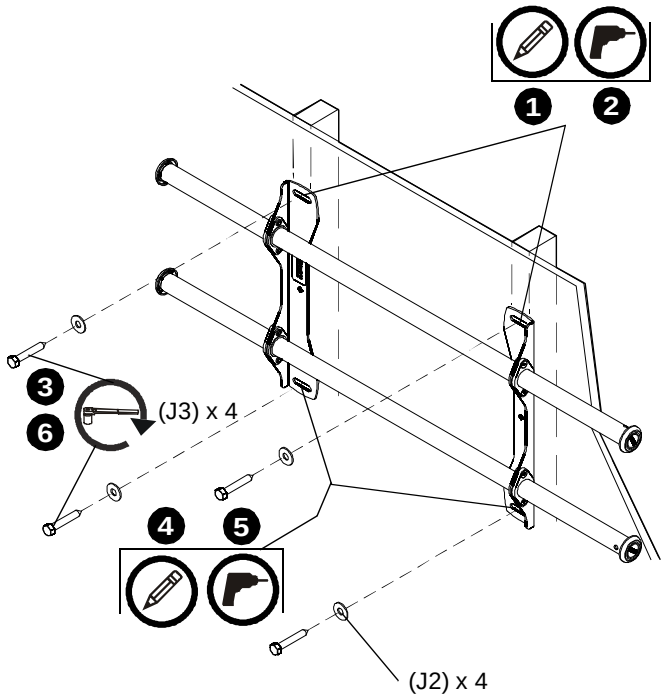
Instalación en pared de montantes de madera

1. Determine el centro de la pantalla del televisor y el lugar en la pared donde desea colocarlo.
2. Busque el montante más cercano a la izquierda y a la derecha del lugar elegido.

NOTA: Si el área de la pantalla se encuentra sobre un montante, use ése y el que se encuentra a su izquierda o a su derecha.

3. Alinee el orificio en forma de diamante que tiene el soporte con el centro de la pantalla y haga una marca para determinar el centro vertical.
4. Mida 6" (15,24 cm) hacia arriba desde el punto central para marcar el lugar de las ranuras de montaje superiores.

2a



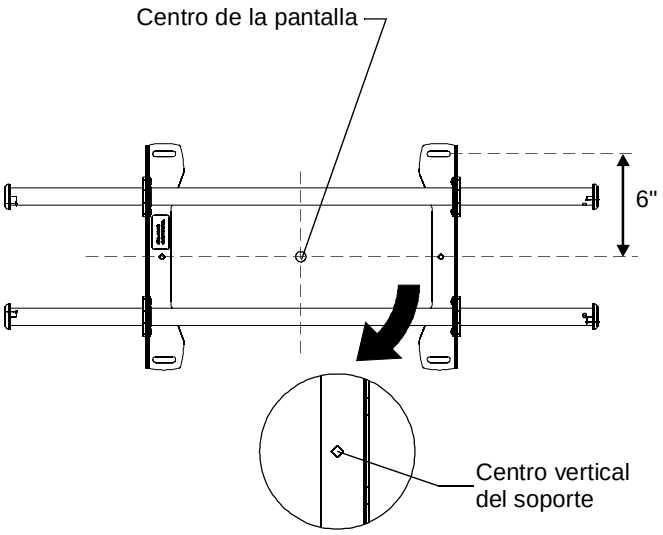
1. Con un nivel, haga una marca en la pared, sobre cada montante, para fijar el soporte a través de las ranuras de montaje superiores.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. CORTAR O AGUJEREAR CABLES DE ELECTRICIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES FÍSICAS GRAVES E, INCLUSO, LA MUERTE. Antes de hacer agujeros o colocar elementos de fijación, compruebe SIEMPRE que no haya cables en el área que está detrás de la superficie de montaje.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN E INCENDIO. CORTAR O AGUJEREAR TUBERÍAS DE GAS PUEDE CAUSAR LESIONES FÍSICAS GRAVES E, INCLUSO, LA MUERTE. Antes de cortar, hacer agujeros o colocar elementos de fijación, compruebe SIEMPRE que no haya tuberías de gas, agua, desagüe u otro tipo de tuberías en el área que está detrás de la superficie de montaje.

2. Haga un orificio guía de 7/32" (5,5 mm) en cada montante.
3. Use dos tornillos de 5/16" (7,9 mm) x 2-1/2" (12,7 mm) [J3] y dos arandelas planas de 5/16" (7,9 mm) [J2] para fijar la parte superior del soporte a la pared.
4. Marque los puntos de fijación correspondientes a las ranuras de montaje inferiores y cerciórese de que estén colocados sobre los montantes.
5. Haga orificios guía de 7/32" (5,5 mm) en las marcas de los orificios de montaje inferiores.
6. Use dos tornillos de 5/16" (7,9 mm) x 2-1/2" (12,7 mm) [J3] y dos arandelas planas de 5/16" (7,9 mm) [J2] para fijar el soporte a la pared a través de los orificios de montaje inferiores.
7. Deslice los rieles hacia el centro aproximado del lugar de colocación de la pantalla.

2b



Instalación en pared de hormigón

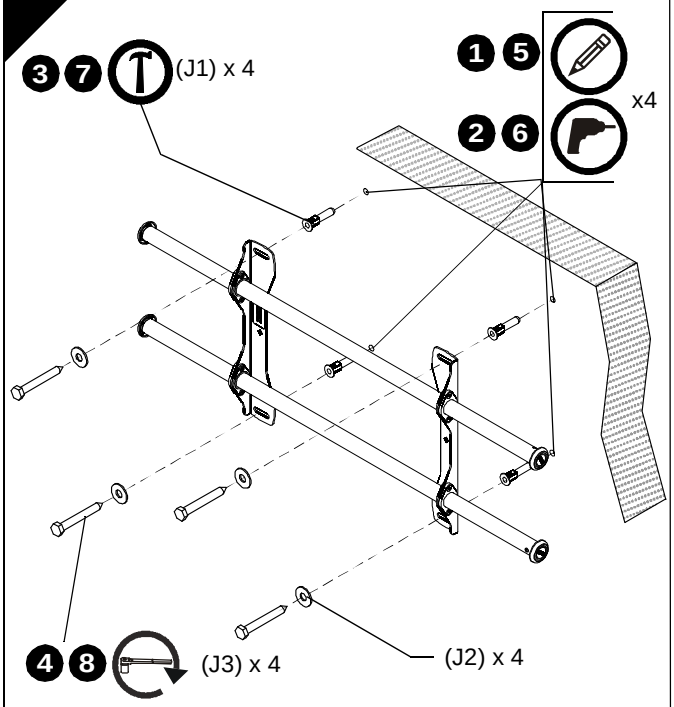
1. Determine el centro de la pantalla del televisor y el lugar en la pared donde desea colocarlo.
2. Alinee los orificios en forma de diamante que tiene el soporte con el centro de la pantalla y haga una marca para determinar el centro vertical.
3. Mida 6" (15,24 cm) hacia arriba desde el punto central para marcar el lugar de las ranuras de montaje superiores.

PRECAUCIÓN: LA DISTANCIA HORIZONTAL MÍNIMA ENTRE LOS SOPORTES DE PARED ES 12" (30,48 CM). No coloque los soportes a menos de 12" (30,48 cm).

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. CORTAR O AGUJEREAR CABLES DE ELECTRICIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES FÍSICAS GRAVES E, INCLUSO, LA MUERTE. Antes de hacer agujeros o colocar elementos de fijación, compruebe SIEMPRE que no haya cables en el área que está detrás de la superficie de montaje.

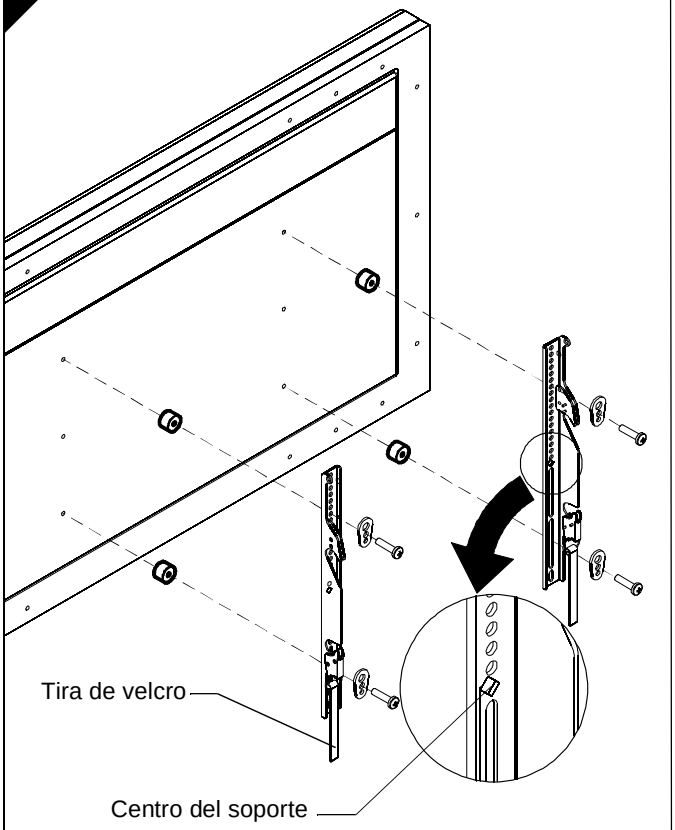
ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN E INCENDIO. CORTAR O AGUJEREAR TUBERÍAS DE GAS PUEDE CAUSAR LESIONES FÍSICAS GRAVES E, INCLUSO, LA MUERTE. Antes de cortar, hacer agujeros o colocar elementos de fijación, compruebe SIEMPRE que no haya tuberías de gas, agua, desagüe u otro tipo de tuberías en el área que está detrás de la superficie de montaje.

2b



1. Con un nivel, haga una marca en la pared a través de las ranuras de montaje superiores.
2. Haga un orificio guía de 25/64" (10 mm) en cada marca.
3. Utilizando un martillo, coloque un taco (J1) en cada orificio guía.
4. Use dos tornillos de 5/16" (7,9 mm) x 2-1/2" (12,7 mm) [J3] y dos arandelas planas de 5/16" (7,9 mm) [J2] para fijar la parte superior del soporte a los tacos que colocó en la pared.
5. Marque los puntos de fijación correspondientes a las ranuras de montaje inferiores.
6. Haga un orificio guía de 25/64" (10 mm) en cada una de estas marcas.
7. Utilizando un martillo, coloque un taco (J1) en cada orificio guía.
8. Use dos tornillos de 5/16" (7,9 mm) x 2-1/2" (12,7 mm) [J3] y dos arandelas planas de 5/16" (7,9 mm) [J2] para fijar el soporte a la pared a través de los orificios de montaje inferiores.
9. Deslice los rieles hacia el centro aproximado del lugar de colocación de la pantalla.

3



Acople de los soportes de conexión al televisor

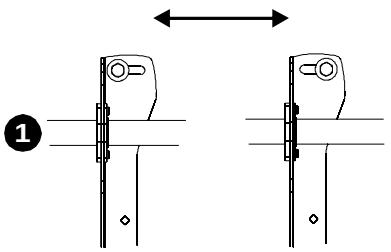
1. Alinee el centro del soporte con el centro de la pantalla.

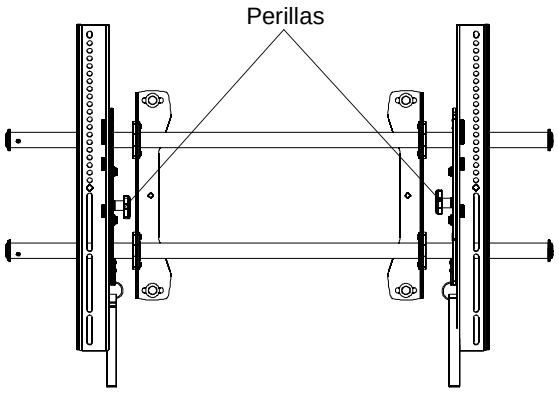
NOTA: El orificio en forma de diamante que tiene el soporte corresponde a su centro.

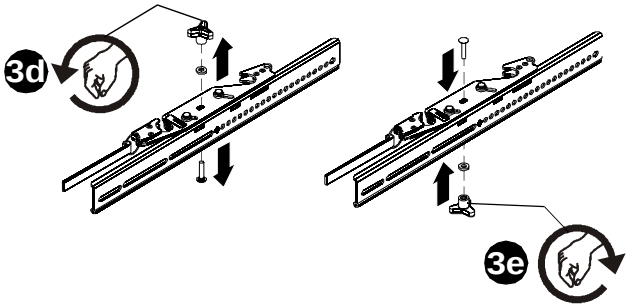
ADVERTENCIA: UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE HACER QUE LA PANTALLA SE CAIGA Y EL USUARIO SUFRA LESIONES O SE DAÑE EL EQUIPO. Usar tornillos de un tamaño incorrecto puede dañar la pantalla. Los tornillos apropiados podrán colocarse con facilidad y por completo en los orificios de montaje de la pantalla. Si se necesitaran separadores, utilice tornillos más largos del mismo diámetro.

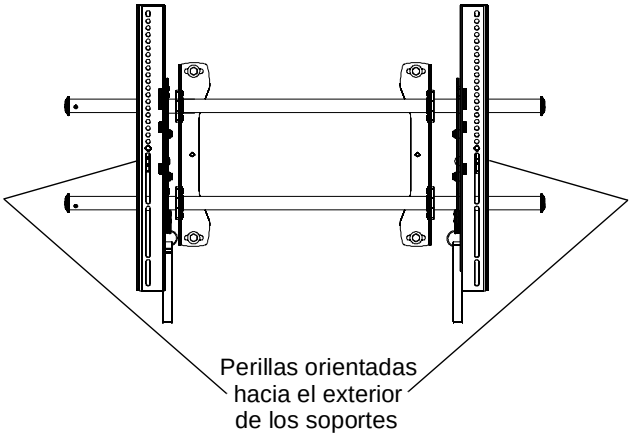
2. Tome los tornillos, las arandelas universales y los separadores (de ser necesario) correctos de la bolsa de piezas (H), y fije los soportes a la parte posterior de la pantalla.

4









Intercambio de los soportes de conexión (opcional)

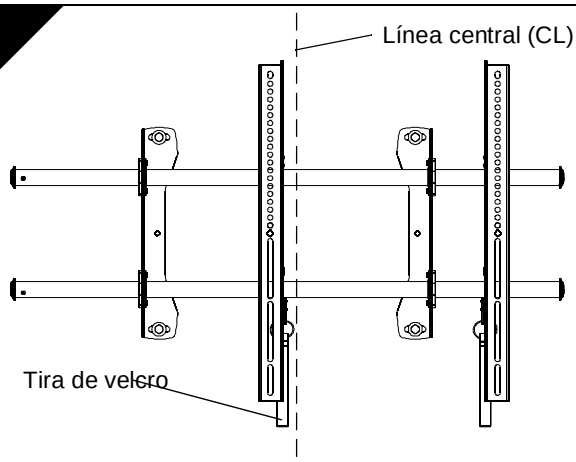
Si fuese necesario cambiar de lugar los soportes de conexión, existen varias opciones.

1. Los soportes de pared pueden deslizarse horizontalmente en el punto de fijación.
2. El lugar de los soportes de conexión izquierdo y derecho puede intercambiarse, de modo que las perillas de éstos, en el modelo iCLPTM2, queden orientadas hacia el interior del soporte.
3. De ser necesario, las perillas de los soportes de inclinación pueden cambiarse de lugar para invertir la posición de estos soportes.
   a. Quite la pantalla del soporte.
   b. Retire los soportes de conexión de la pantalla.
   c. Sostenga el soporte de conexión derecho en forma horizontal, con firmeza para que no se muevan los espaciadores.
   d. Quite la perilla, la arandela y el tornillo.
   e. Vuelva a colocar la perilla, la arandela y el tornillo en orden inverso, de modo que la perilla quede en la parte interna del soporte.
   f. Pase el soporte de conexión derecho al lado izquierdo del soporte de pared.
   g. Repita los pasos 3c a 3f con el soporte de conexión izquierdo.

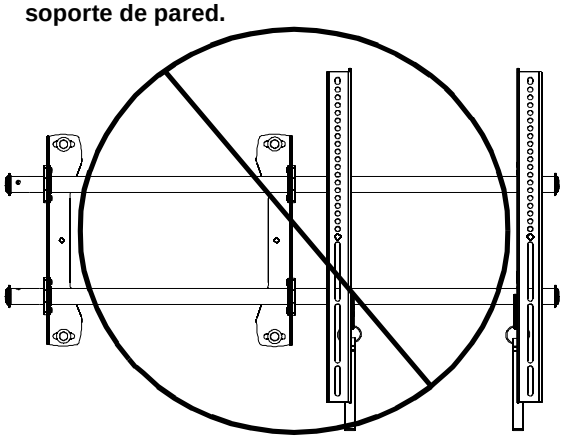
Inclinación de los soportes de conexión (iCLPTM2 solamente)

Para inclinar los soportes, afloje la perilla de estos, inclínelos hasta la posición deseada y luego ajuste la perilla.

5



NUNCA coloque los dos soportes de conexión del mismo lado de la línea central (CL) del soporte de pared.



Los soportes de conexión NUNCA deben colocarse en el mismo lado de los soportes de pared.

Acople de la pantalla al soporte de pared

1. Ajuste la tira de Velcro® (de ser necesario) para que no sobresalga del borde inferior de la pantalla.

NOTA: NO coloque los dos soportes de conexión en el mismo lado del soporte de pared.

NOTA: NUNCA coloque los dos soportes de conexión en el mismo lado de la línea central del soporte de pared.

2. Cuelgue el gancho superior de los soportes de conexión en la barra superior del soporte.

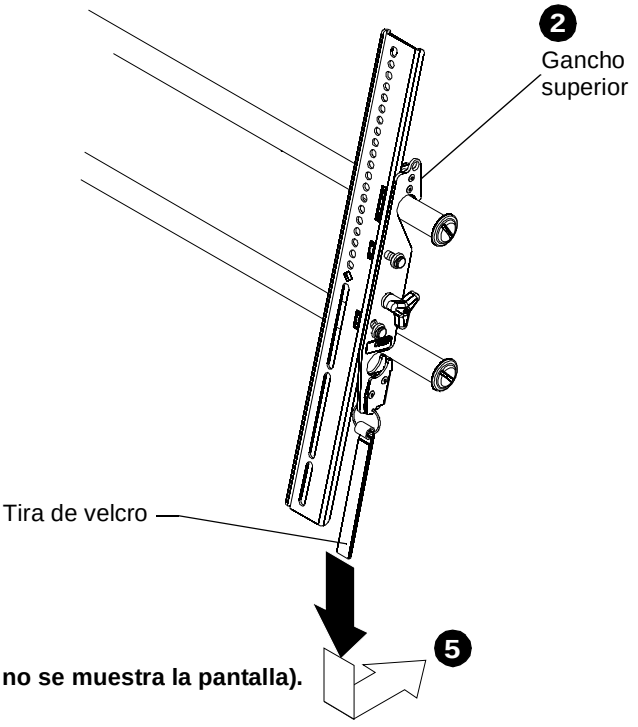
NOTA: Inicialmente, la pantalla queda instalada en "modo pie de apoyo" para facilitar el acceso a los cables.

3. Deslice la pantalla y las barras hasta la posición de visualización deseada.

4. Pase los cables entre la pared y las barras.

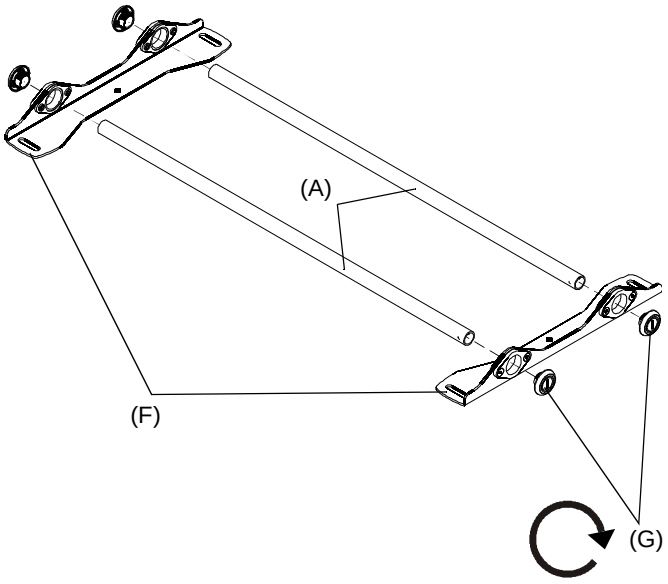
PRECAUCIÓN: PUNTOS DE COMPRESIÓN. Mantenga los dedos, las manos y los cables alejados de las áreas de compresión.

5. Tire hacia abajo las tiras de velcro y gírelas hacia adentro en dirección a la pared para sujetar los soportes de conexión a la barra inferior y la parte inferior de la pantalla, al soporte.



(Para mayor claridad, no se muestra la pantalla).

1



MONTAGE UND INSTALLATION

Die iCLPFM2 und iCLPTM2 wurden für die Montage an einen Holzbalken oder eine Betonwand entworfen. Die iCLPFM2 besitzt statische Halterungen, die den Fernseher in einer auftrechten Position halten. Die iCLPTM2 besitzt Halterungen, mit deren Hilfe der Fernseher geneigt werden kann.

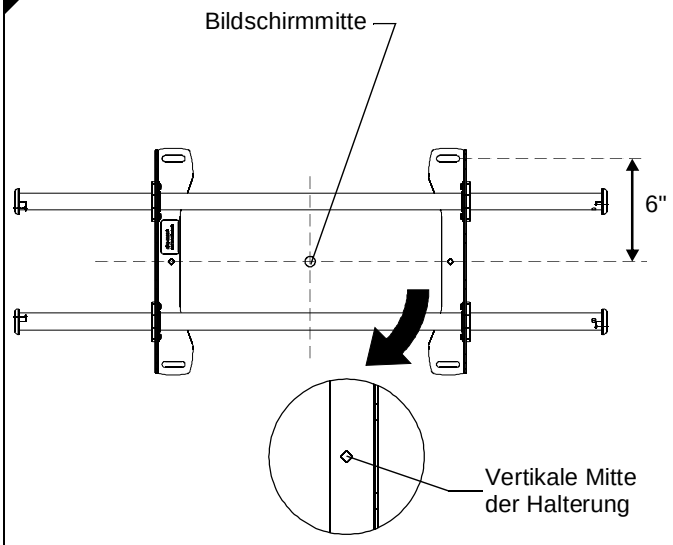
WARNUNG: UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION KANN ZUM HERUNTERFALLEN DER HALTERUNG FÜHREN UND SCHWERE PERSONENSCHÄDEN BZW. SCHÄDEN AM GERÄT VERURSACHEN! Der Installateur ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass die Konstruktion, an der die Halterung befestigt werden soll, das Fünffache des Gewichts der iCLPFM2 oder der iCLPTM2 tragen kann und dass sämtliche daran angebrachten Geräte das zulässige Höchstgewicht von 200 lbs (90,7 kg) nicht überschreiten.

Montieren der Wandhalterung

1. Legen Sie beide Wandanschlussplatten (F) auf den Boden.
2. Schieben Sie die Schienen (A) in die Wandanschlussplatten.
3. Schrauben Sie die Abschlusskappen (G) in das Ende beider Schienen ein.

HINWEIS: Fahren Sie entweder mit dem Abschnitt **Montage an eine Holzbalkenwand (2a)** oder mit dem Abschnitt **Montage an eine Betonwand (2b)** fort.

2a



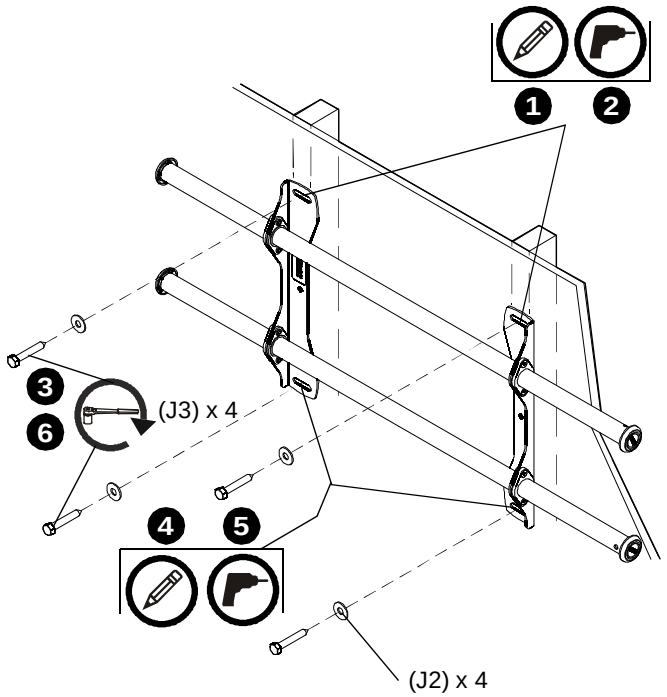
Montage an eine Holzbalkenwand

1. Bestimmen Sie die Mitte des Fernsehbildschirms und die Montageposition an der Wand.
2. Suchen Sie den jeweils nächsten Holzbalken auf der linken und der rechten Seite der Montageposition.

HINWEIS: Befindet sich der Bildschirmbereich über einem Balken, verwenden Sie diesen und den nächsten Balken links oder rechts davon.

3. Richten Sie die Raute auf der Halterung mit der Mitte der Bildschirmmarkierung aus, um die vertikale Mitte zu bestimmen.
4. Messen Sie 6" (15,24 cm) vom Mittelpunkt ab, um die Position der oberen Installationsschlitze zu markieren.

2a



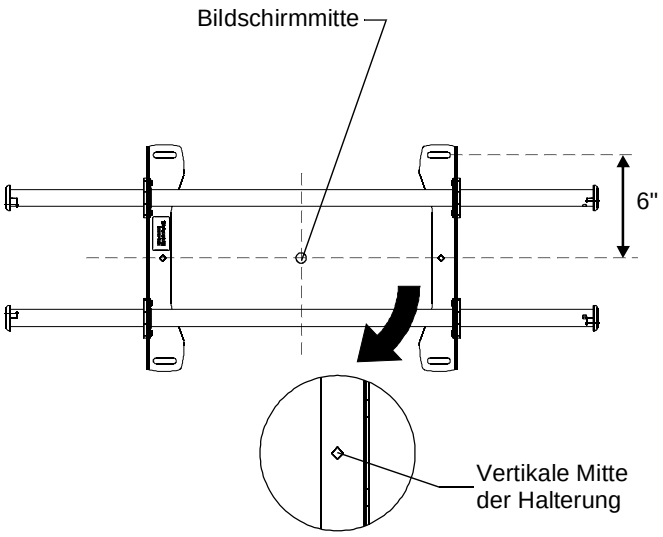
1. Markieren Sie die Wand mithilfe einer Wasserwaage an jedem Balken, um die Halterung an den oberen Installationsschlitzen zu befestigen.

WARNUNG: ELEKTROSCHOCKGEFAHR! DAS ZERSCHNEIDEN ODER ANBOHREN VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN ODER KABELN KANN ZUM TOD FÜHREN ODER SCHWERE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN! Stellen Sie IMMER sicher, dass sich in dem betroffenen Bereich hinter der Befestigungsfläche keine elektrischen Leitungen und Kabel befinden, bevor Sie bohren oder Schrauben anbringen.

WARNUNG: EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR! DAS BESCHÄDIGEN ODER ANBOHREN VON GASLEITUNGEN KANN ZUM TOD FÜHREN ODER SCHWERE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN! Stellen Sie IMMER sicher, dass sich in dem betroffenen Bereich hinter der Befestigungsfläche keine Gas-, Wasser-, Abwasser- oder anderen Rohrleitungen befinden, bevor Sie schneiden, bohren oder Schrauben anbringen.

2. Bohren Sie eine 7/32" (5,5 mm) große Vorbohrung in jeden Balken.
3. Verwenden Sie zwei 5/16 x 2-1/2" große Ankerschrauben (J3) und zwei 5/16" flache Unterlegscheiben (J2) zum Befestigen der Oberseite der Halterung an der Wand.
4. Markieren Sie die Befestigungsstellen für die unteren Installationsschlitze, und stellen Sie sicher, dass sich die Befestigungsstellen auf den Balken befinden.
5. Bohren Sie 7/32" (5,5 mm) große Vorbohrungen an den Markierungen für die unteren Installationsschlitze.
6. Verwenden Sie zwei 5/16 x 2-1/2" große Ankerschrauben (J3) und zwei 5/16" flache Unterlegscheiben (J2) zum Befestigen der Halterung an den unteren Installationsschlitzen.
7. Schieben Sie die Schienen zur ungefähren Mitte der Bildschirmposition.

2b



Montage an eine Betonwand

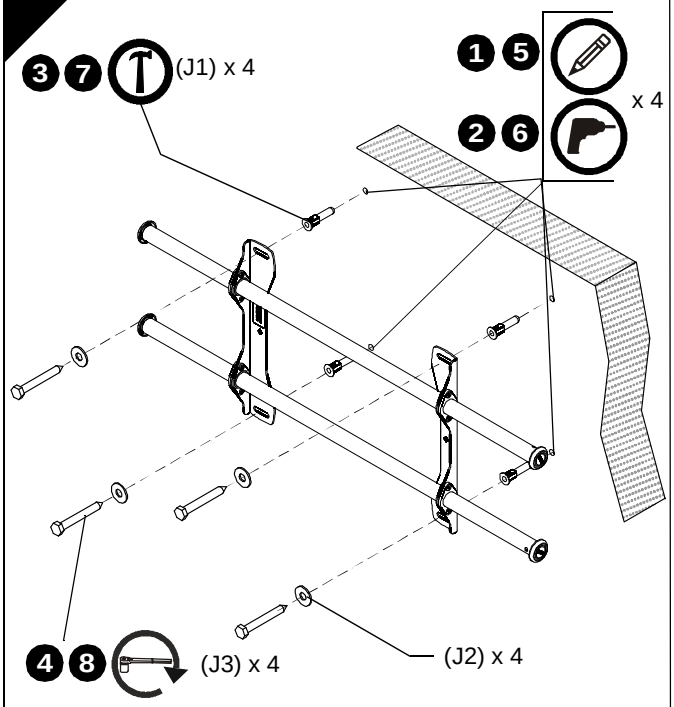
1. Bestimmen Sie die Mitte des Fernsehbildschirms und die Montageposition an der Wand.
2. Richten Sie die Rauten auf der Halterung mit der Mitte der Bildschirmmarkierung aus, um die vertikale Mitte zu bestimmen.
3. Messen Sie 6" (15,24 cm) vom Mittelpunkt ab, um die Position der oberen Installationsschlitze zu markieren.

ACHTUNG: DER HORIZONTALE MINDESTABSTAND ZWISCHEN DEN WANDANSCHLUSSPLATTEN BETRÄGT 12" (30,48 cm). Befestigen Sie die Wandanschlussplatten nicht weniger als 12" (30,48 cm) voneinander entfernt.

WARNUNG: ELEKTROSCHOCKGEFAHR! DAS ZERSCHNEIDEN ODER ANBOHREN VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN ODER KABELN KANN ZUM TOD FÜHREN ODER SCHWERE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN! Stellen Sie IMMER sicher, dass sich in dem betroffenen Bereich hinter der Befestigungsfläche keine elektrischen Leitungen und Kabel befinden, bevor Sie bohren oder Schrauben anbringen.

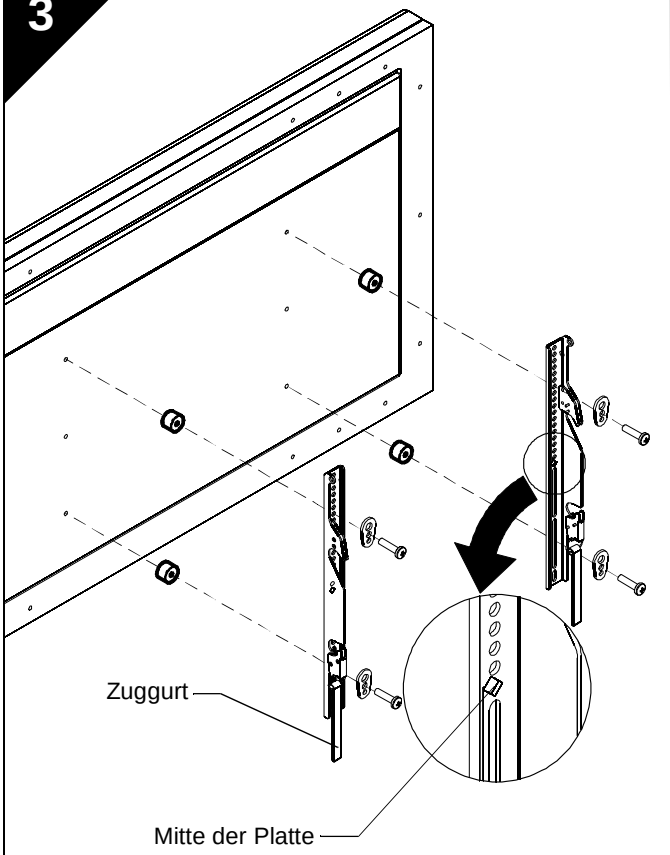
WARNUNG: EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR! DAS BESCHÄDIGEN ODER ANBOHREN VON GASLEITUNGEN KANN ZUM TOD FÜHREN ODER SCHWERE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN! Stellen Sie IMMER sicher, dass sich in dem betroffenen Bereich hinter der Befestigungsfläche keine Gas-, Wasser-, Abwasser- oder anderen Rohrleitungen befinden, bevor Sie schneiden, bohren oder Schrauben anbringen.

2b



1. Markieren Sie die Wand mithilfe einer Wasserwaage an beiden oberen Installationsschlitzen.
2. Bohren Sie eine 25/64" (10 mm) große Vorbohrung an jeder Markierung.
3. Schlagen Sie mithilfe eines Hammers in jede Vorbohrung einen Dübel (J1) ein.
4. Verwenden Sie zwei 5/16 x 2-1/2" große Ankerschrauben (J3) und zwei 5/16" flache Unterlegscheiben (J2) zum Befestigen der Oberseite der Halterung an den Dübeln in der Wand.
5. Markieren Sie die Befestigungsstellen für die unteren Installationsschlitze.
6. Bohren Sie eine 25/64" (10 mm) große Vorbohrung an jeder Markierung für die unteren Installationsbohrungen.
7. Schlagen Sie mithilfe eines Hammers in jede Vorbohrung einen Dübel (J1) ein.
8. Verwenden Sie zwei 5/16 x 2-1/2" große Ankerschrauben (J3) und zwei 5/16" flache Unterlegscheiben (J2) zum Befestigen der Halterung an den unteren Installationsschlitzen.
9. Schieben Sie die Schienen zur ungefähren Mitte der Bildschirmposition.

3



Befestigen der Anschlussplatten am Fernseher

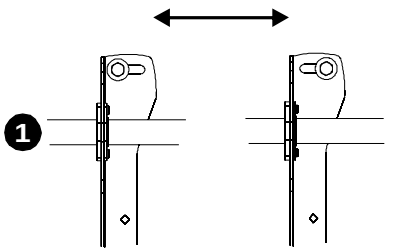
1. Richten Sie die Mitte der Platte mit der Bildschirmmitte aus.

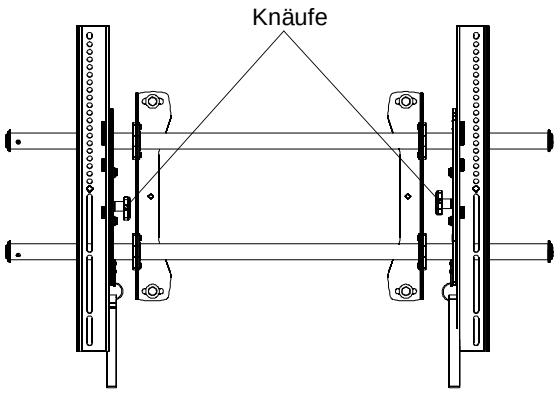
HINWEIS: Die rautenförmige Öffnung in der Platte stimmt mit der Mitte der Halterung überein.

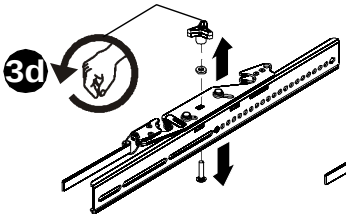
WARNUNG: UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION KANN ZUM HERUNTERFALLEN DES BILDSCHIRMS FÜHREN UND SCHWERE PERSONENSCHÄDEN BZW. SCHÄDEN AM GERÄT VERURSACHEN! Durch die Verwendung von Schrauben mit einer unpassenden Größe kann Ihr Bildschirm beschädigt werden. Schrauben mit einer ordnungsgemäßen Größe lassen sich leicht und vollständig in die Bildschirm-Installationsbohrungen eindrehen. Wenn Abstandhalter erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass Sie längere Schrauben mit dem gleichen Durchmesser verwenden.

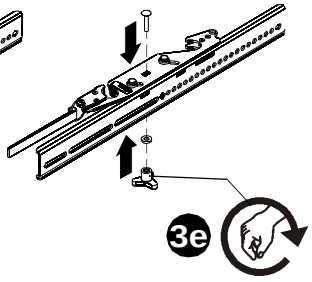
2. Wählen Sie die korrekten Schrauben, Abstandhalter (wenn erforderlich) und Universalunterlegscheiben aus der Metallwarentüte (H) aus, und befestigen Sie die Platten auf der Rückseite des Bildschirms.

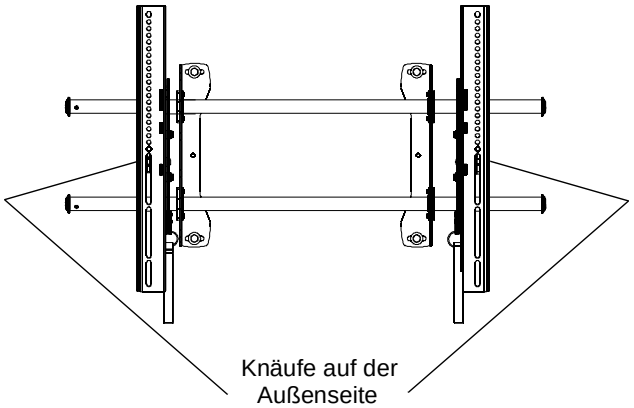
4











Austauschen der Anschlussplatten (Optional)

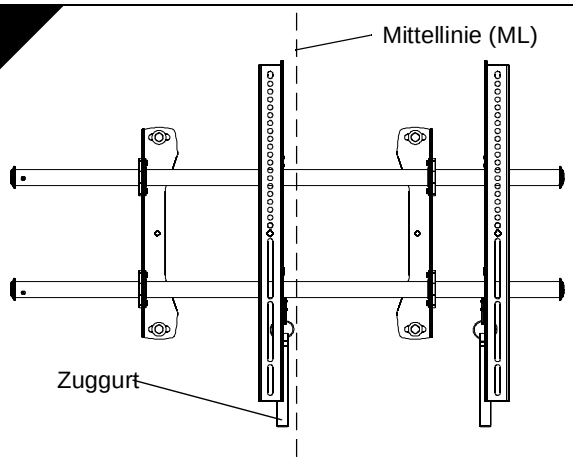
Wenn eine Installationssituation eine Anpassung der Position der Anschlussplatten erforderlich macht, gibt es verschiedene Optionen.

1. Die Wandanschlussplatten können am Befestigungspunkt seitlich angepasst werden.
2. Die Position der linken und rechten Anschlussplatte kann vertauscht werden, sodass der Knauf an den iCLPTM2-Anschlussplatten zur Innenseite der Halterung zeigt.
3. Bei Bedarf können die neigbaren Anschlussplattenknäufe vertauscht werden, sodass die Anschlussplatten umgekehrt werden.
   a. Entfernen Sie den Bildschirm aus der Halterung.
   b. Entfernen Sie die Anschlussplatten vom Bildschirm.
   c. Halten Sie die rechte Anschlussplatte waagerecht und fixieren Sie sie, sodass sich die Abstandhalter nicht bewegen.
   d. Entfernen Sie den Knauf, die Unterlegscheibe und die Schraube.
   e. Setzen Sie den Knauf, die Unterlegscheibe und die Schraube in umgekehrter Reihenfolge wieder ein, sodass sich der Knauf auf der Innenseite der Platte befindet.
   f. Bringen Sie die rechte Anschlussplatte auf der linken Seite der Wandhalterung an.
   g. Wiederholen Sie die Schritte 3c bis 3f mit der linken Anschlussplatte.

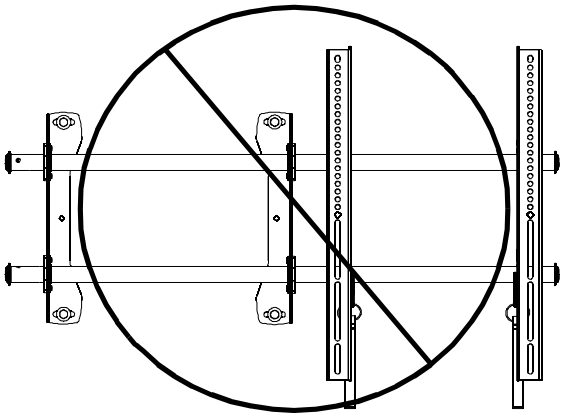
Kippen der Anschlussplatten (nur iCLPTM2)

Die Platten können durch Lockern des Knaufs an den Platten in die gewünschte Position gekippt werden. Ziehen Sie den Knauf an den Platten anschließend wieder fest.

5



Positionieren Sie NIEMALS beide Anschlussplatten auf einer Seite der Mittellinie (ML) der Wandhalterung!



Die beiden Anschlussplatten dürfen NIEMALS zusammen auf einer Seite der Wandanschlussplatten positioniert sein!

Befestigen des Bildschirms an der Wandhalterung

1. Stellen Sie den Velcro®-Klettverschluss (wenn erforderlich) so ein, dass er nicht über die Bildschirmunterkante hinaus geht.

HINWEIS: Befestigen Sie NICHT beide Anschlussplatten auf derselben Seite der Wandanschlussplatte.

HINWEIS: Positionieren Sie NIEMALS beide Anschlussplatten auf einer Seite der Mittellinie der Wandhalterung!

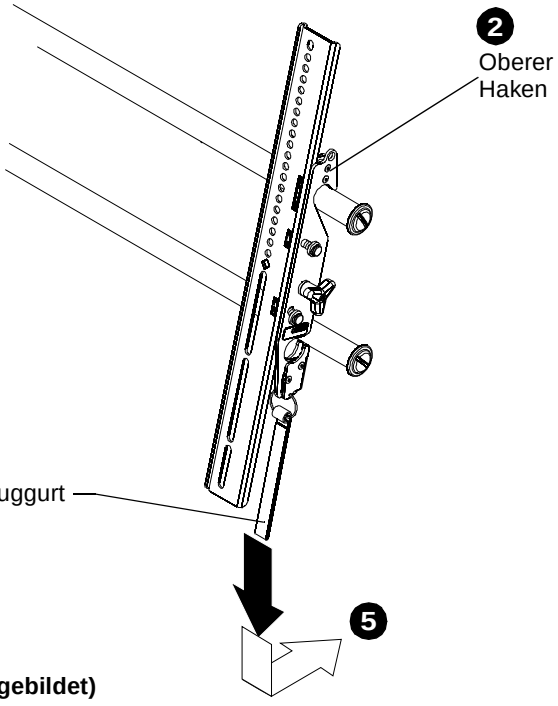
2. Haken Sie den oberen Haken der Anschlussplatten an der oberen Stange der Halterung ein.

HINWEIS: Der Bildschirm wird anfänglich im „Kippmodus“ installiert, damit die Kabel einfach zu erreichen sind.

3. Schieben Sie den Bildschirm und die Stangen in die gewünschte Sichtposition.
4. Verlegen Sie die Kabel zwischen der Wand und den Stangen.

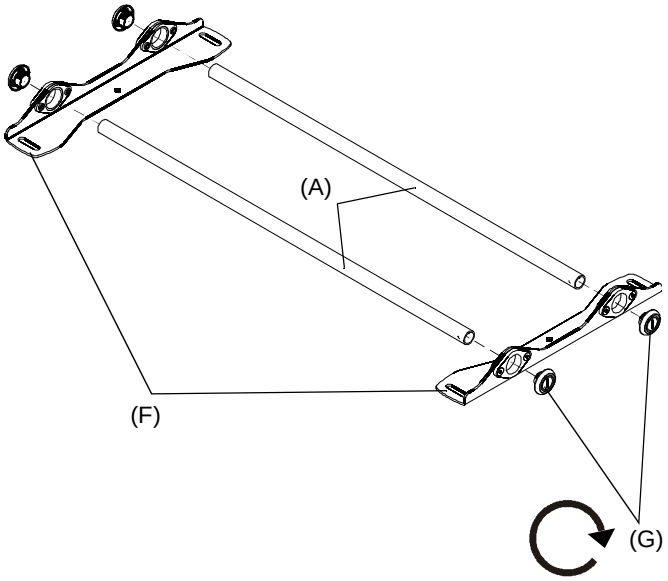
ACHTUNG: EINKLEMMGEFAHR! Achten Sie darauf, dass Finger, Hände und Kabel nicht eingeklemmt werden.

5. Ziehen Sie die Zuggurte nach unten, klappen Sie sie nach innen in Richtung Wand, und fixieren Sie die Anschlussplatten an der unteren Stange und die Bildschirmunterkante an der Halterung.



(Zur Verdeutlichung wurde der Bildschirm nicht abgebildet)

1



MONTAGEM E INSTALAÇÃO

Os modelos iCLPFM2 e iCLPTM2 devem ser montados directamente numa viga de madeira ou parede de cimento. O iCLPFM2 possui suportes estáticos que mantêm a TV numa posição vertical. O iCLPTM2 inclui suportes que permitem inclinar a TV.

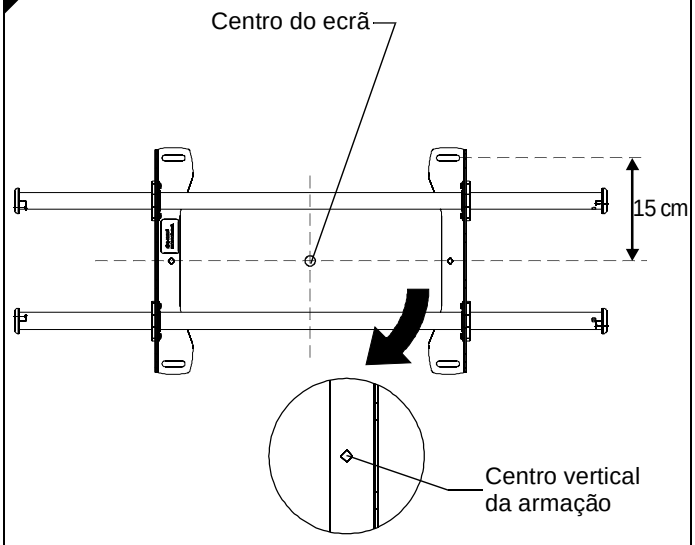
AVISO: UMA INSTALAÇÃO INADEQUADA PODE LEVAR À QUEDA DA ARMAÇÃO, CAUSANDO DANOS FÍSICOS OU DANOS MATERIAIS GRAVES! É da responsabilidade do técnico instalador assegurar-se de que a estrutura à qual a armação é presa consegue suportar cinco vezes o peso do iCLPFM2 ou iCLPTM2 e de que todo o equipamento preso não excede os 90 kg.

Montar a Armação de Parede

1. Coloque os dois suportes verticais de parede (F) no chão.
2. Encaixe as travessas (A) nos suportes verticais de parede.
3. Enrosque as tampas (G) na extremidade de cada travessa.

NOTA: Avance para a secção **Instalar numa Viga de Madeira (2a)** ou **Instalar numa Parede de Betão (2b)**.

2a



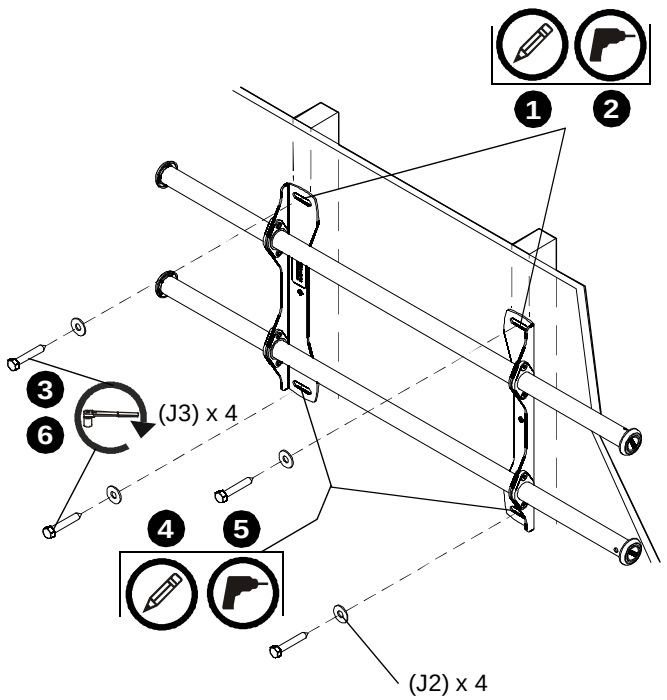
Instalar numa Viga de Madeira

1. Determine o centro do ecrã da TV e a posição desta na parede.
2. Localize a viga mais próxima à esquerda ou à direita da posição seleccionada.

NOTA: Se a área do ecrã ficar sobre uma viga, utilize essa viga e a viga imediatamente à esquerda ou à direita.

3. Alinhe os orifícios em forma de diamante na armação com a marcação do centro do ecrã para determinar o centro vertical.
4. Meça 15 cm para cima desde o ponto central para marcar a posição das ranhuras de montagem superiores.

2a



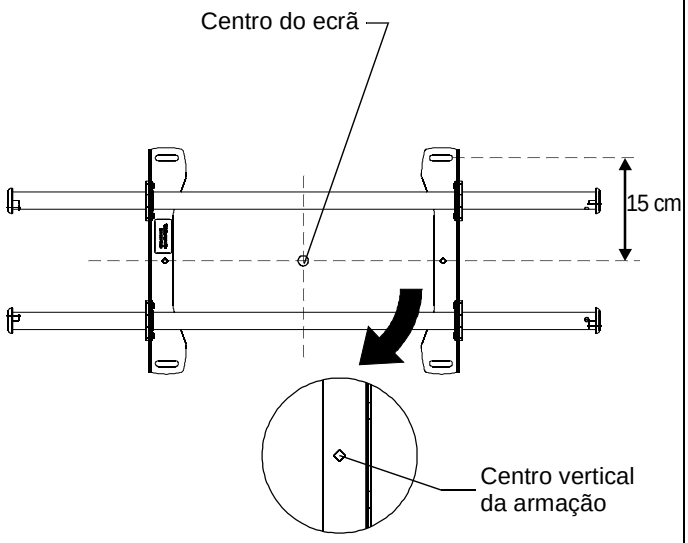
1. Com um nivel, marque a parede em cada viga para fixar a armação através das ranhuras de montagem superiores.

AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! CORTAR OU PERFURAR FIOS OU CABOS ELÉCTRICOS PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES! Certifique-se SEMPRE de que a área por trás da superfície de montagem não contém fios e cabos eléctricos antes de perfurar ou instalar fixadores.

AVISO: PERIGO DE EXPLOSÃO E INCÊNDIO! CORTAR OU PERFURAR CANOS DE GÁS PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES! Certifique-se SEMPRE de que a área por trás da superfície de montagem não contém canos de gás, água, despejo ou outros antes de cortar, perfurar ou instalar fixadores.

2. Faça um furo piloto de 5,5 mm em cada viga.
3. Use dois parafusos para madeira de 8 mm x 64 mm (J3) e duas anilhas chatas de 8 mm (J2) para fixar a parte superior da armação à parede.
4. Marque os pontos de fixação das ranhuras de montagem inferiores, tendo o cuidado de confirmar se os mesmos estão localizados nas vigas.
5. Faça furos pilotos de 5,5 mm nas marcações para os orifícios de montagem inferiores.
6. Use dois parafusos para madeira de 8 mm x 64 mm (J3) e duas anilhas chatas de 8 mm (J2) para fixar a armação à parede através dos orifícios de montagem inferiores.
7. Ajuste as travessas de modo que fiquem próximo da posição do centro do ecrã.

2b



Instalar numa Parede de Betão

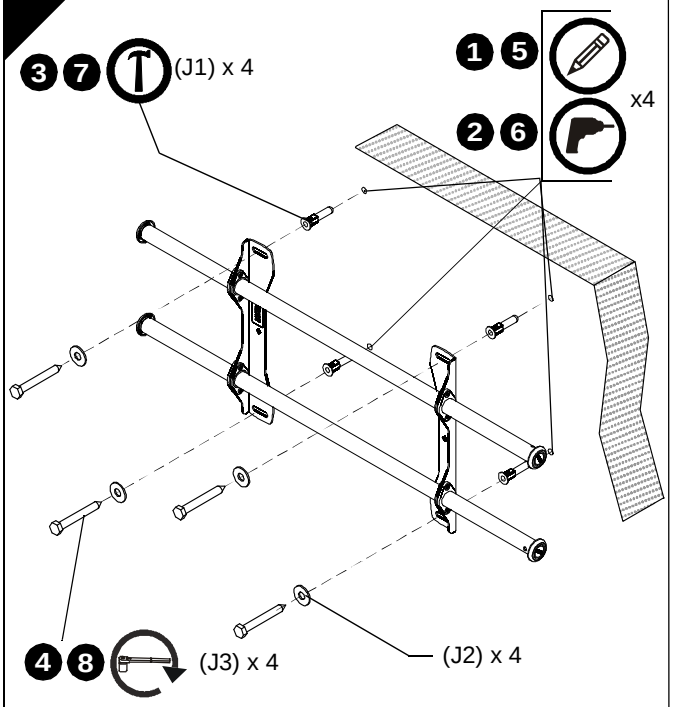
1. Determine o centro do ecrã da TV e a posição desta na parede.
2. Alinhe os orifícios em forma de diamante na armação com a marcação do centro do ecrã para determinar o centro vertical.
3. Meça 15 cm para cima desde o ponto central para marcar a posição das ranhuras de montagem superiores.

CUIDADO: A DISTÂNCIA HORIZONTAL MÍNIMA ENTRE SUPORTES DE PAREDE É 30 CM. Não coloque os suportes de montagem a menos de 30 cm um do outro.

AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! CORTAR OU PERFURAR FIOS OU CABOS ELÉCTRICOS PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES! Certifique-se SEMPRE de que a área por trás da superfície de montagem não contém fios e cabos eléctricos antes de perfurar ou instalar fixadores.

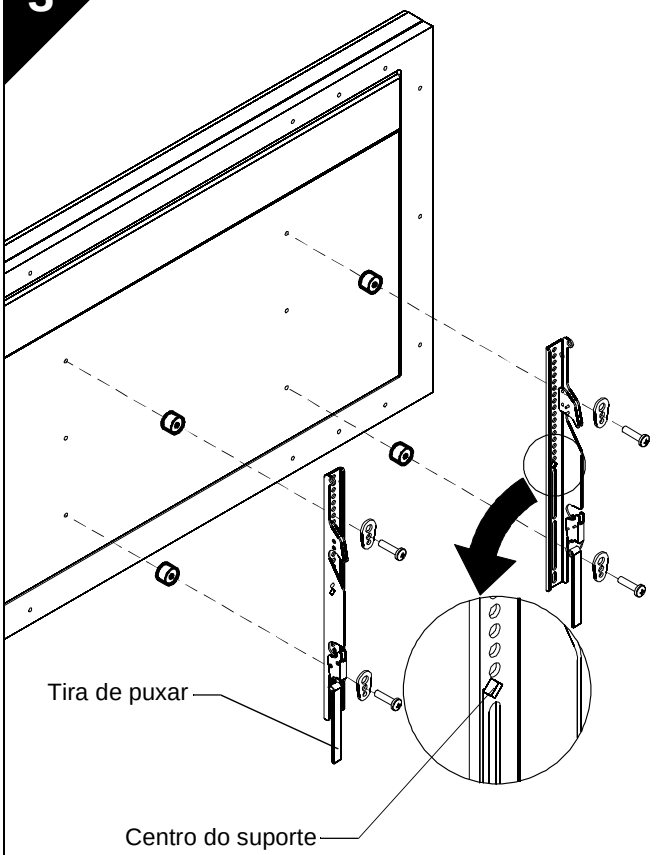
AVISO: PERIGO DE EXPLOSÃO E INCÊNDIO! CORTAR OU PERFURAR CANOS DE GÁS PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES! Certifique-se SEMPRE de que a área por trás da superfície de montagem não contém canos de gás, água, despejo ou outros antes de cortar, perfurar ou instalar fixadores.

2b



1. Com um nível, marque a parede através das duas ranhuras de montagem superiores.
2. Faça um furo piloto de 10 mm em cada marcação.
3. Coloque uma âncora (J1) em cada furo piloto utilizando um martelo.
4. Use dois parafusos para madeira de 8 mm x 64 mm (J3) e duas anilhas chatas de 8 mm (J2) para fixar a parte superior da armação às âncoras na parede.
5. Marque os pontos de fixação para as ranhuras de montagem inferiores.
6. Faça um furo piloto de 10 mm em cada marcação para os orifícios de montagem inferiores.
7. Coloque uma âncora (J1) em cada furo piloto utilizando um martelo.
8. Use dois parafusos para madeira de 8 mm x 64 mm (J3) e duas anilhas chatas de 8 mm (J2) para fixar a armação à parede através dos orifícios de montagem inferiores.
9. Ajuste as travessas de modo que fiquem próximo da posição do centro do ecrã.

3



Fixar os Suportes da Interface na TV

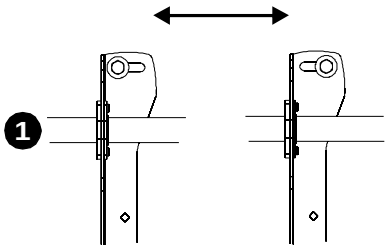
1. Alinhe o centro do suporte com o centro do ecrã.

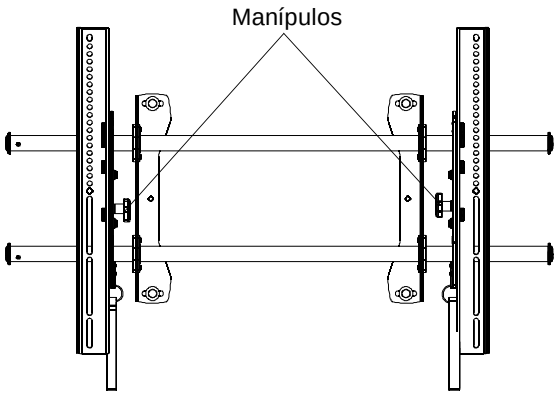
NOTA: O orifício em forma de diamante no suporte corresponde ao centro da armação.

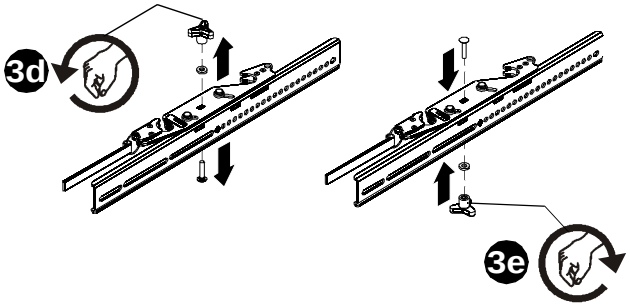
AVISO: A INSTALAÇÃO INADEQUADA PODE LEVAR À QUEDA DO MONITOR, CAUSANDO DANOS FÍSICOS OU DANOS MATERIAIS GRAVES! A utilização de parafusos com o tamanho inadequado pode danificar o monitor. Os parafusos de tamanho adequado enroscam-se facilmente até ao fim nos orifícios de montagem do monitor. Se for necessário utilizar espaçadores, use parafusos mais compridos com o mesmo diâmetro.

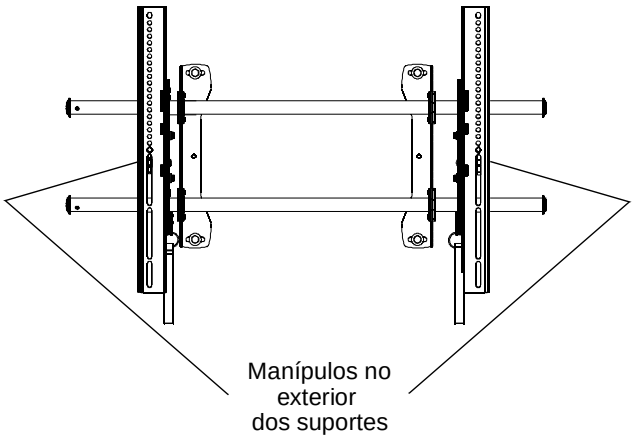
2. Escolha os parafusos correctos, espaçadores (se necessário) e anilhas universais no saco de ferragens (H) e fixe os suportes à parte posterior do ecrã.

4









Trocar os Suportes da Interface (Opcional)

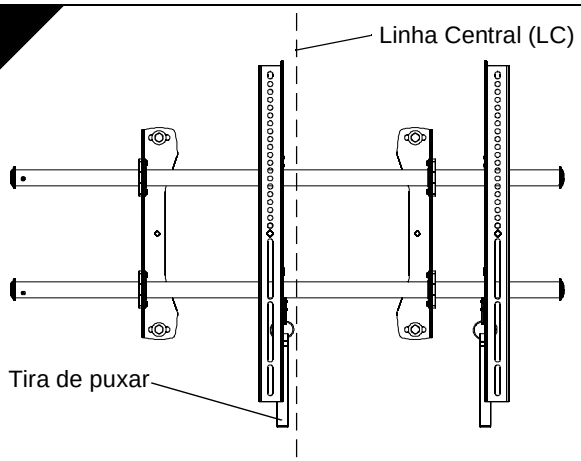
No caso de uma determinada situação de instalação necessitar que se ajuste a posição dos suportes da interface, há várias opções disponíveis.

1. É possível ajustar os suportes de parede transversalmente no ponto de fixação.
2. A posição dos suportes da interface esquerdo e direito pode ser trocada, ficando os manípulos nos suportes da interface do iCLPTM2 virados para o interior da armação.
3. Se necessário, podem trocar-se os manípulos de inclinação dos suportes da interface para permitir que estes sejam invertidos.
   a. Retire o monitor da armação.
   b. Remova os suportes da interface do monitor.
   c. Segure o suporte da interface direito horizontalmente, apertando firmemente para que os espaçadores não se movam.
   d. Remova o manípulo, a anilha e o parafuso.
   e. Volte a colocar o manípulo, a anilha e o parafuso pela ordem inversa, com o manípulo na parte interna do suporte.
   f. Mude o suporte da interface direito para o lado esquerdo da armação.
   g. Repita os passos 3c a 3f para o suporte da interface esquerdo.

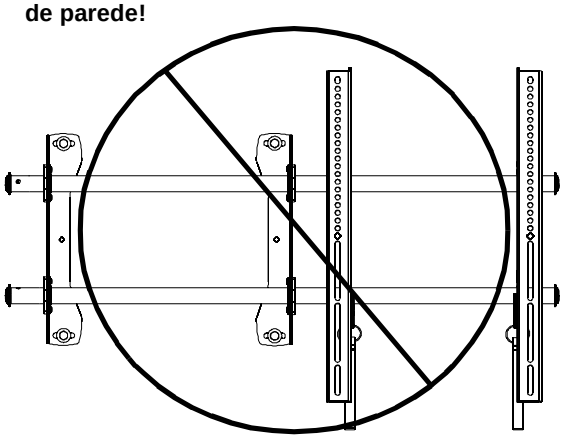
Inclinar os Suportes da Interface (apenas iCLPTM2)

Para inclinar os suportes, solte o manípulo em cada suporte, ajuste para a inclinação pretendida e reaperte o manípulo.

5



NUNCA coloque os dois suportes da interface no mesmo lado da linha central (LC) da armação de parede!



Os dois suportes da interface NUNCA devem estar no mesmo lado dos suportes de parede!

Fixar o Ecrã à Armação de Parede

1. Ajuste a tira de puxar em Velcro® (se necessário) de modo a que não ultrapasse a parte inferior do ecrã.

NOTA: NÃO coloque os dois suportes da interface no mesmo lado do suporte de parede.

NOTA: NUNCA coloque os dois suportes da interface no mesmo lado da linha central da armação de parede!

2. Pendure o gancho superior dos suportes da interface na barra superior da armação.

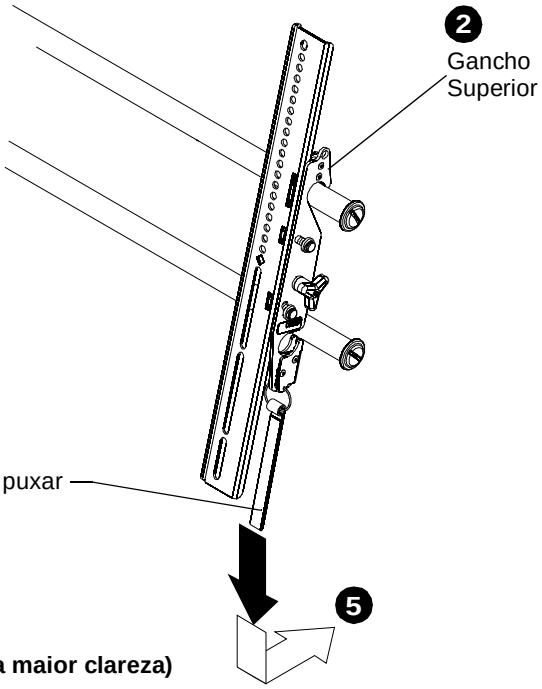
NOTA: O ecrã instala-se inicialmente no "modo de descanso" para permitir o fácil acesso aos cabos.

3. Faça deslizar o ecrã e as barras para a posição de visualização pretendida.

4. Passe os cabos entre a parede e as barras.

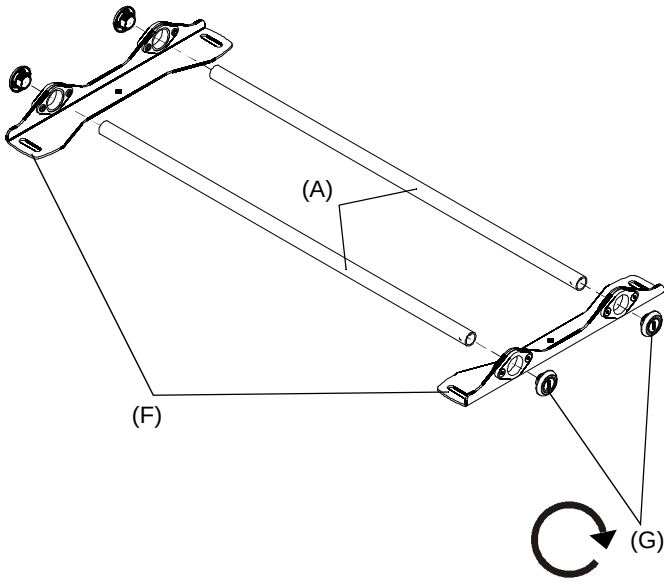
CUIDADO: PONTOS DE COMPRESSÃO! Mantenha dedos, mãos e cabos afastados das áreas dos pontos de compressão.

5. Puxe as tiras para baixo e vire-as para dentro na direcção da parede, prendendo os suportes da interface à barra inferior e a parte inferior do ecrã à armação.



(O ecrã não é mostrado para maior clareza)

1



MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

I modelli iCLPFM2 e iCLPTM2 sono stati progettati per essere montati direttamente su una parete con montanti di legno o su una parete in calcestruzzo pieno. L'iCLPFM2 è dotato di staffe fisse che mantengono la TV in posizione verticale mentre le staffe dell'iCLPTM2 consentono di inclinare la TV.

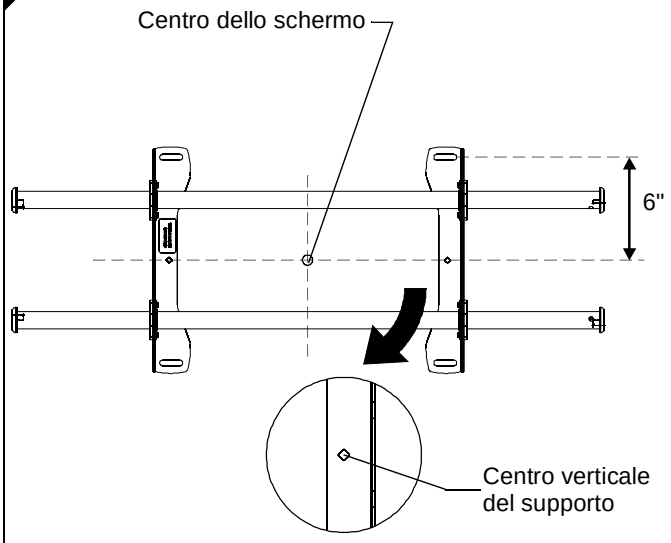
AVVERTENZA: L'INSTALLAZIONE ERRONEA PUÒ CAUSARE LA CADUTA DEL SUPPORTO CON POSSIBILITÀ DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI ALL'APPARECCHIATURA! È responsabilità degli installatori assicurarsi che la struttura su cui viene installato il supporto sia in grado di sostenere cinque volte il peso dell'iCLPFM2 o dell'iCLPTM2 e delle parti di montaggio. Il peso complessivo non dovrà superare i 90,7 kg (200 libbre).

Montaggio del supporto a parete

1. Porre entrambi i montanti a parete (F) sul pavimento.
2. Far scorrere le guide (A) nei montanti a parete.
3. Avvitare i tappi terminali (G) alle estremità di ciascuna guida.

NOTA: Passare alla sezione **Installazione su una parete con montanti di legno (2a)** oppure a **Installazione su una parete in calcestruzzo pieno (2b)**.

2a



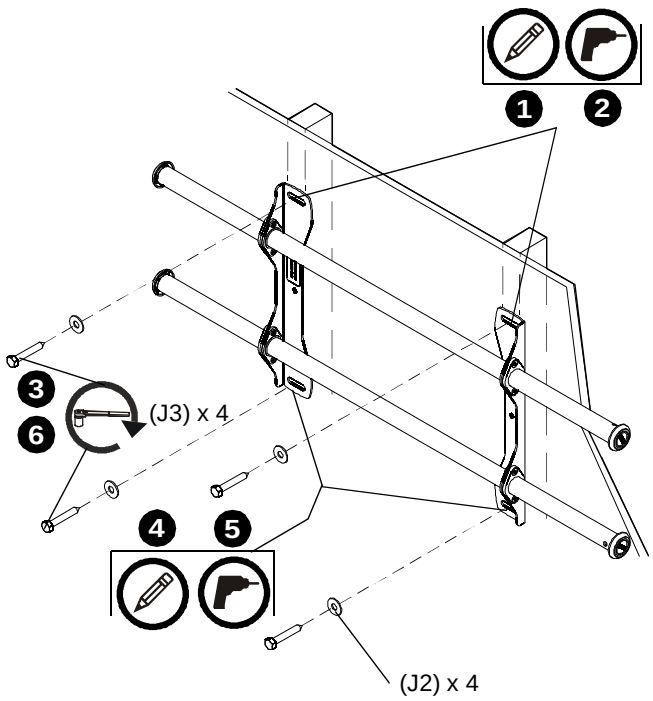
Installazione su una parete con montanti di legno

1. Determinare il centro dello schermo della TV e il punto in cui va collocato sulla parete.
2. Identificare il montante di legno più vicino, a destra e a sinistra del punto scelto.

NOTA: Se l'area dello schermo è sovrapposta ad un montante, utilizzare quel montante e quello a destra o a sinistra di quest'ultimo.

3. Allineare i rombi dei supporti al contrassegno del centro dello schermo per determinare il centro verticale.
4. Misurare 15 cm (6") in altezza, a partire dalla linea centrale, per contrassegnare la posizione delle asole di montaggio superiori.

2a



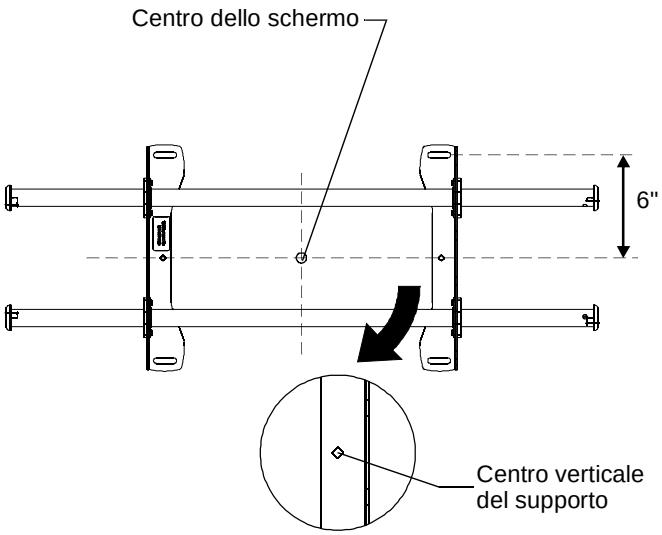
1. Con l'aiuto di una livella, contrassegnare la parete in corrispondenza di ciascun montante di legno su cui fissare il supporto attraverso le asole di montaggio superiori.

AVVERTENZA: PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! IL TAGLIO O LA PERFORAZIONE DI CAVI ELETTRICI POSSONO CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI ALLE PERSONE! Assicurarsi SEMPRE che l'area dietro la superficie di montaggio sia priva di cavi o fili elettrici prima di eseguire fori o installare i dispositivi di fissaggio.

AVVERTENZA: PERICOLO DI ESPLOSIONE E INCENDIO! IL TAGLIO O LA PERFORAZIONE DI TUBI DELLE CONDUTTURE DEL GAS POSSONO CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI ALLE PERSONE ! Assicurarsi SEMPRE che l'area dietro la superficie di montaggio sia priva di tubi di gas, acqua e scarico o di qualunque altro tipo di conduttura prima di effettuare tagli, fori o installare i dispositivi di fissaggio.

2. Praticare un foro guida di 5,5 mm (7/32") in ciascun montante.
3. Usare due tirafondi da 8 mm (5/16") x 63 mm (2-1/2") (J3) e due rondelle piatte da 8 mm (5/16") (J2) per fissare la parte superiore del supporto alla parete.
4. Contrassegnare i punti di fissaggio per le asole di montaggio inferiori, assicurandosi che i punti di fissaggio siano posizionati sui montanti di legno.
5. Praticare dei fori guida di 5,5 mm (7/32") in corrispondenza dei contrassegni per i fori di montaggio inferiori.
6. Usare due tirafondi da 8 mm (5/16") x 63 mm (2-1/2") (J3) e due rondelle piatte da 8 mm (5/16") (J2) per fissare il supporto alla parete attraverso i fori di montaggio inferiori.
7. Far scorrere le guide avvicinandosi il più possibile al centro dello schermo.

2b



Installazione su una parete in calcestruzzo pieno

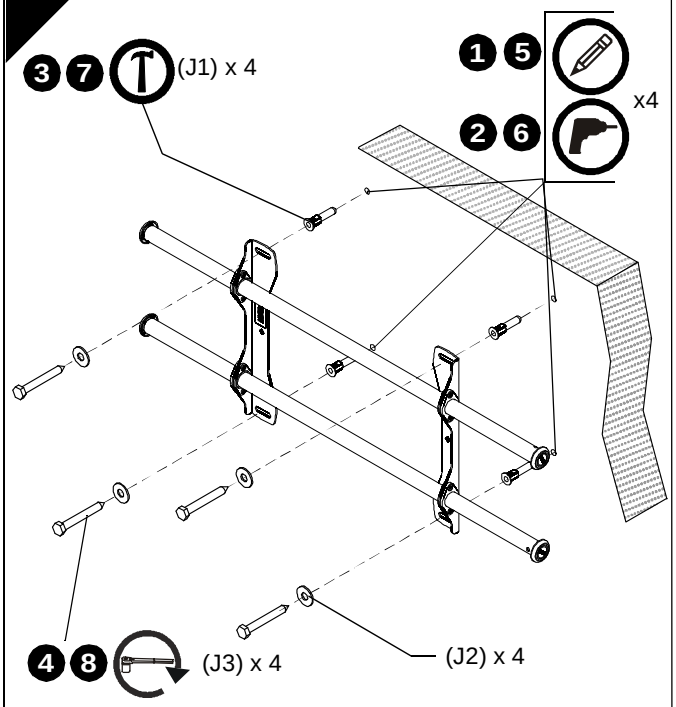
1. Determinare il centro dello schermo della TV e il punto in cui va collocato sulla parete.
2. Allineare i rombi dei supporti al contrassegno del centro dello schermo per determinare il centro verticale.
3. Misurare 15 cm (6") in altezza, a partire dalla linea centrale, per contrassegnare la posizione delle asole di montaggio superiori.

ATTENZIONE: LA DISTANZA ORIZZONTALE MINIMA TRA LE DUE STAFFE A PARETE È DI 60 CM (12"). Non posizionare le staffe di montaggio a meno di 60 cm (12") l'una dall'altra.

AVVERTENZA: PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! IL TAGLIO O LA PERFORAZIONE DI CAVI ELETTRICI POSSONO CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI ALLE PERSONE! Assicurarsi SEMPRE che l'area dietro la superficie di montaggio sia priva di cavi o fili elettrici prima di eseguire fori o installare i dispositivi di fissaggio.

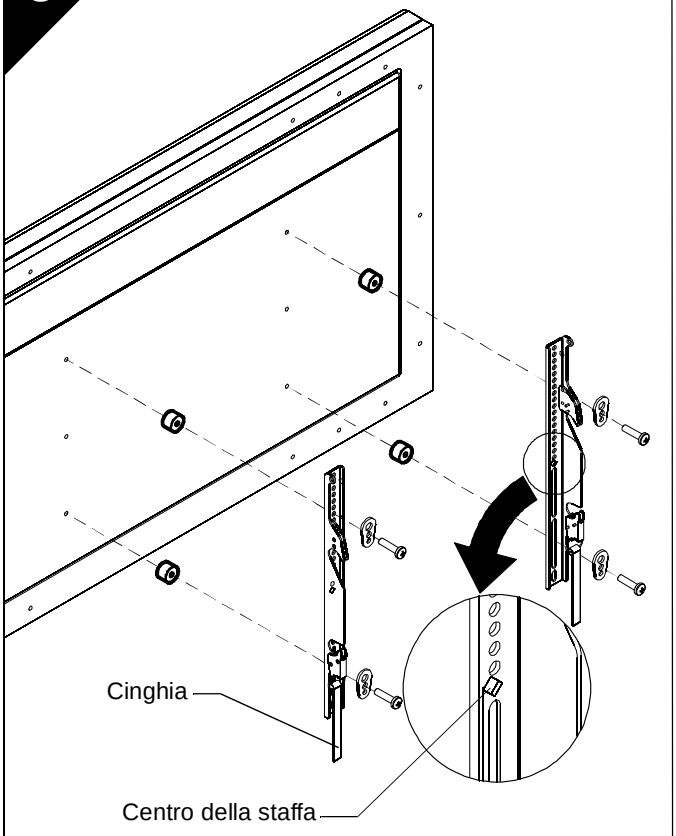
AVVERTENZA: PERICOLO DI ESPLOSIONE E INCENDIO! IL TAGLIO O LA PERFORAZIONE DI TUBI DELLE CONDUTTURE DEL GAS POSSONO CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI ALLE PERSONE ! Assicurarsi SEMPRE che l'area dietro la superficie di montaggio sia priva di tubi di gas, acqua e scarico o di qualunque altro tipo di conduttura prima di effettuare tagli, fori o installare i dispositivi di fissaggio.

2b



1. Con l'aiuto di una livella, contrassegnare la parete attraverso entrambe le asole di montaggio superiori.
2. Praticare un foro guida di 10 mm (25/64") in corrispondenza di ciascun contrassegno.
3. Inserire un tassello (J1) in ciascun foro guida usando un martello.
4. Usare due tirafondi da 8 mm (5/16") x 63 mm (2-1/2") (J3) e due rondelle piatte da 8 mm (5/16") (J2) per fissare la parte superiore del supporto ai tasselli nella parete.
5. Contrassegnare i punti di fissaggio per le asole di montaggio inferiori.
6. Praticare un foro guida di 10 mm (25/64") in corrispondenza di ciascun contrassegno delle asole di montaggio inferiori.
7. Inserire un tassello (J1) in ciascun foro guida usando un martello.
8. Usare due tirafondi da 8 mm (5/16") x 63 mm (2-1/2") (J3) e due rondelle piatte da 8 mm (5/16") (J2) per fissare il supporto alla parete attraverso i fori di montaggio inferiori.
9. Far scorrere le guide avvicinandosi il più possibile al centro dello schermo.

3



Fissaggio delle staffe di interfaccia alla TV

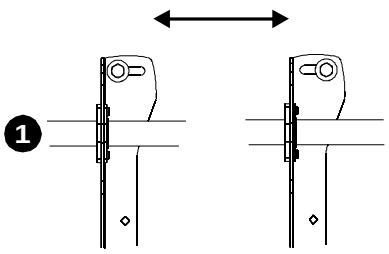
1. Allineare il centro della staffa al centro dello schermo.

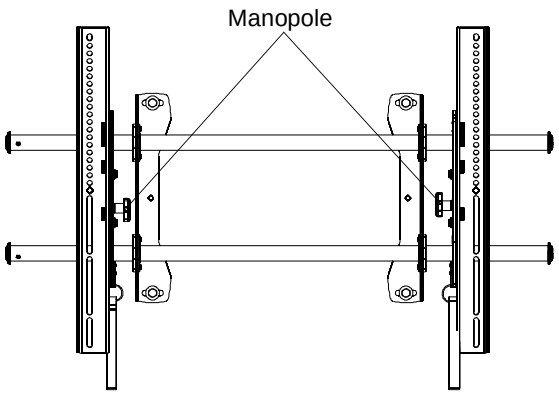
NOTA: Il foro a forma di rombo nella staffa corrisponde al centro del supporto.

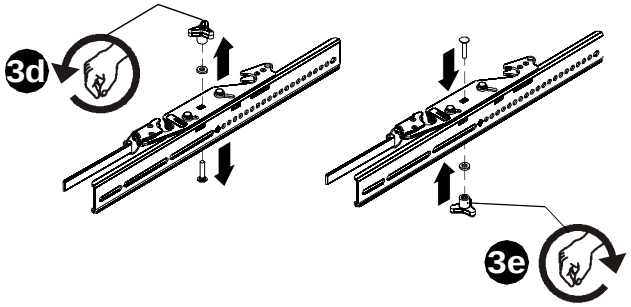
AVVERTENZA: UN'INSTALLAZIONE ERRONEA PUÒ CAUSARE LA CADUTA DELLO SCHERMO CON POSSIBILITÀ DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI ALL'APPARECCHIATURA! L'uso di viti di dimensioni non corrette può danneggiare lo schermo. Le viti di dimensioni corrette si avviteranno facilmente e completamente nei fori per il montaggio dello schermo. Se sono necessari dei distanziatori, assicurarsi di usare viti più lunghe dello stesso diametro.

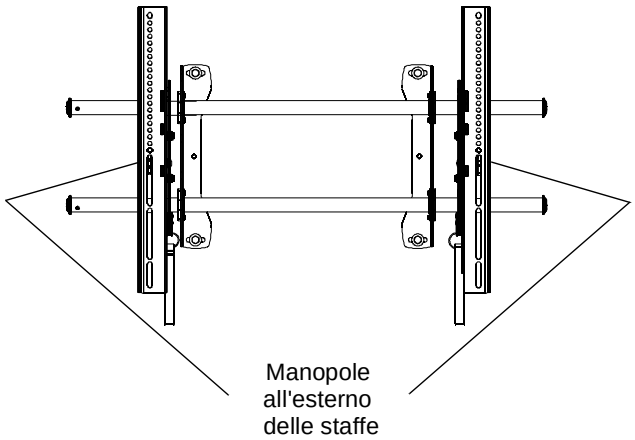
2. Scegliere correttamente le viti, i distanziatori (se necessario) e le rondelle universali dal sacchetto delle parti piccole (H) e fissare le staffe al retro dello schermo.

4









Inversione delle staffe di interfaccia (Opzionale)

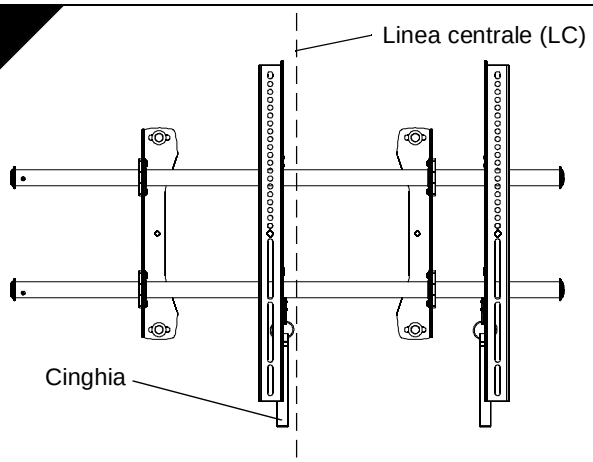
Se, per necessità di installazione, occorre regolare la posizione delle staffe di interfaccia, sono disponibili diverse opzioni.

1. Le staffe a parete possono essere regolate lateralmente al punto di fissaggio.
2. La posizione delle staffe di interfaccia destra e sinistra può essere invertita in modo che le manopole delle staffe di interfaccia dell'iCLPTM2 siano rivolte verso l'interno del supporto.
3. Se necessario, le manopole di inclinazione della staffa di interfaccia possono essere invertite per consentire l'inversione delle staffe di interfaccia.
   a. Rimuovere lo schermo dal supporto.
   b. Rimuovere le staffe di interfaccia dallo schermo.
   c. Tenere in posizione orizzontale la staffa di interfaccia destra, stringendola bene in modo che i distanziatori non si muovano.
   d. Rimuovere la manopola, la rondella e la vite.
   e. Reinserire la manopola, la rondella e la vite nell'ordine inverso in modo che la manopola si trovi all'interno della staffa.
   f. Invertire la staffa di interfaccia destra mettendola a sinistra del supporto a parete.
   g. Ripetere le operazioni descritte dal punto 3c al punto 3f per la staffa di interfaccia sinistra.

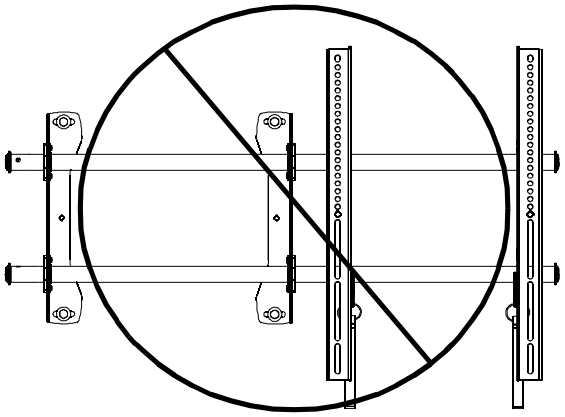
Inclinazione delle staffe di interfaccia (iCLPTM2 soltanto)

Le staffe possono essere inclinate allentando la manopola delle staffe, inclinandole nella posizione desiderata e stringendo nuovamente la manopola.

5



Non posizionare MAI entrambe le staffe di interfaccia allo stesso lato rispetto alla linea centrale del supporto a parete (LC)!



Le staffe di interfaccia non devono essere MAI posizionate entrambe allo stesso lato delle staffe a parete!

Fissaggio dello schermo al supporto a parete

1. Regolare la cinghia in Velcro® (se necessario) in modo che non si estenda oltre la base dello schermo.

NOTA: Fare in modo che le staffe di interfaccia NON siano posizionate entrambe allo stesso lato della staffa a parete.

NOTA: Non posizionare MAI entrambe le staffe di interfaccia allo stesso lato rispetto alla linea centrale del supporto a parete!

2. Agganciare il gancio superiore delle staffe di interfaccia alla barra superiore del supporto.

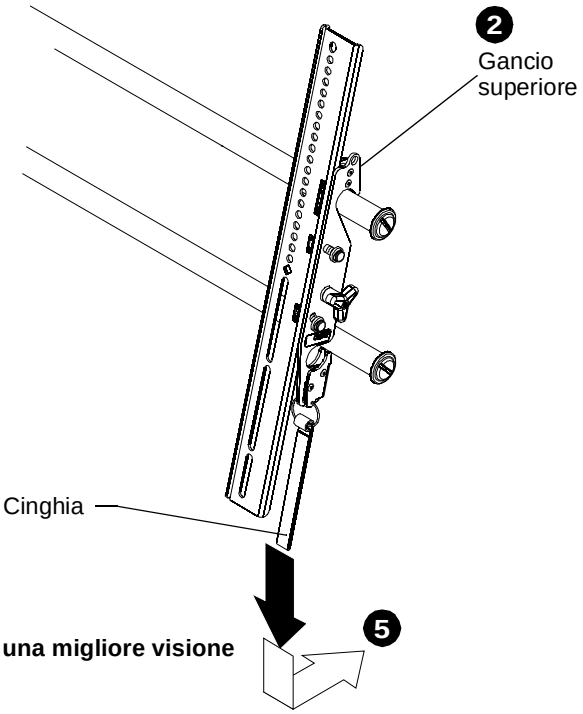
NOTA: Lo schermo va installato inizialmente in modalità "di appoggio" per permettere di accedere facilmente ai cavi.

3. Far scivolare lo schermo e le barre nella posizione di visualizzazione desiderata.

4. Far passare i cavi tra la parete e le barre.

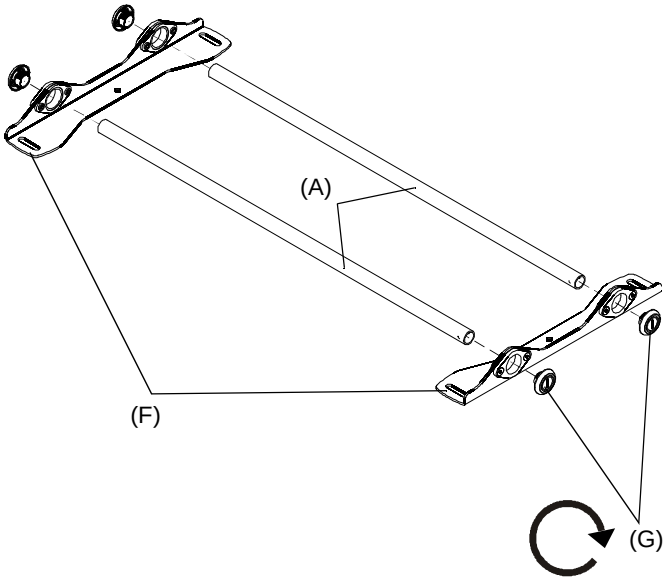
ATTENZIONE: PRECAUZIONE CONTRO IMPIGLIAMENTO O PIZZICAMENTO! Tenere le dita, le mani e i cavi lontano dalle aree che presentano rischi di impigliamento o pizzicamento.

5. Tirare le cinghie verso il basso e spingere internamente verso la parete, agganciando le staffe di interfaccia alla barra inferiore e bloccando la base dello schermo al supporto.



(Schermo non mostrato per una migliore visione del montaggio)

1



MONTAGE EN INSTALLATIE

De iCLPFM2 en iCLPTM2 zijn ontworpen voor rechtstreekste montage op een muur over een houten constructie of op een betonnen muur. De iCLPFM2 beschikt over vaste beugels die de tv rechtop houden. De iCLPTM2 beschikt over beugels zodat de tv gekanteld kan worden.

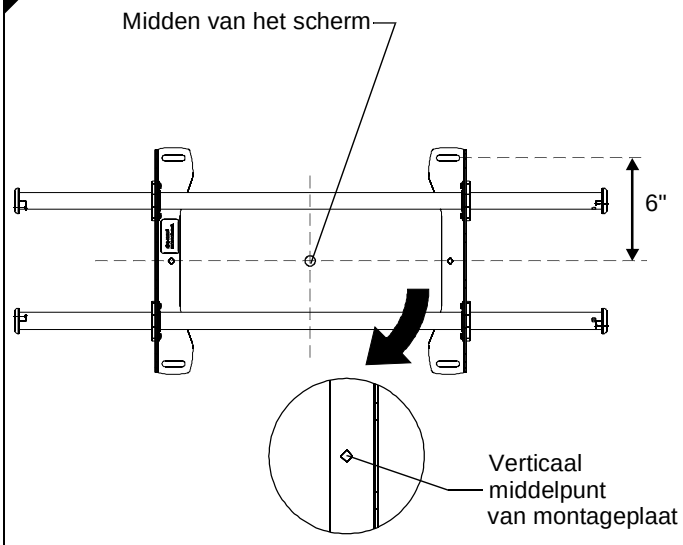
WAARSCHUWING! INCORRECTE INSTALLATIE KAN ERTOE LEIDEN DAT DE MONTAGEPLAAT NAAR BENEDEN VALT, WAT ERNSTIGE VERWONDINGEN OF SCHADE AAN DE APPARATUUR KAN VEROORZAKEN! Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de constructie waaraan deze installatie wordt bevestigd vijf maal het gewicht van de iCLPFM2 of de iCLPTM2 kan dragen en dat het totaal van de bevestigde apparatuur niet zwaarder is dan 90,7 kg.

Montage van de muurbevestiging

1. Plaats beide muursteunen (F) op de grond.
2. Schuif rails (A) over de muursteunen.
3. Draai de einddoppen (G) op het eind van elke rail.

OPMERKING: Ga verder naar de sectie **Installatie op een muur met houtconstructie(2a)** of naar **Installatie op een betonnen muur (2b)**.

2a



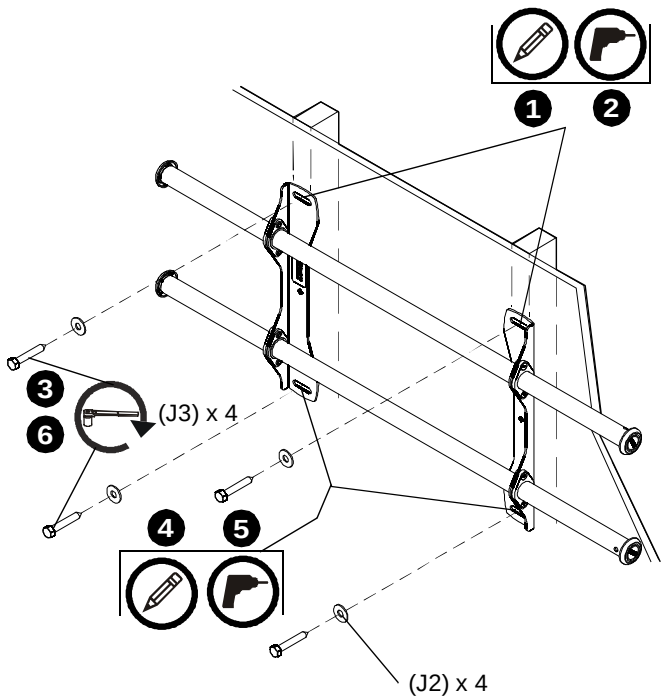
Installatie op een muur met houten balkenconstructie

1. Bepaal het midden van het tv-scherm en waar dit op de muur moet komen.
2. Zoek de dichtstbijzijnde houten stijl links en rechts van dit punt.

OPMERKING: Als het schermgebied bovenop een stijl ligt, gebruikt dan die stijl en de stijl links of rechts daarvan.

3. Lijn de ruit op de montageplaat uit met het midden van de schermmarkering om het verticale middelpunt te bepalen.
4. Meet 15 cm vanaf het middelpunt om de locatie van de bovenste montagesleuven te markeren.

2a



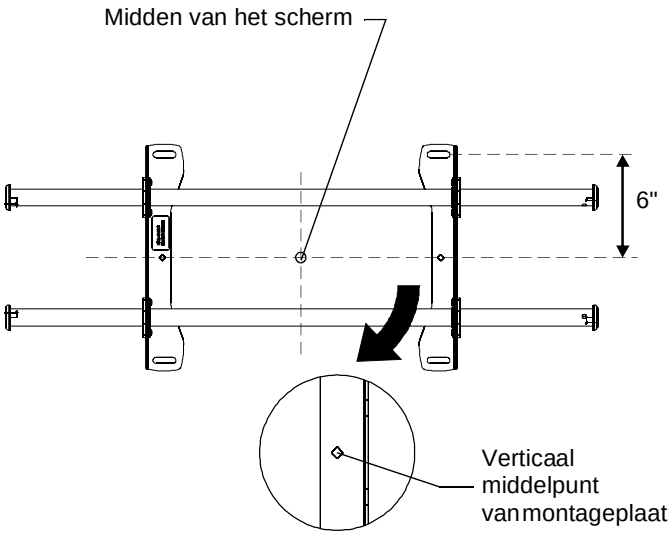
1. Gebruik een waterpas om de muur op elke stijl te markeren en de montageplaat door de bovenste sleuven te monteren.

WAARSCHUWING! WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! HET DOORSNIJDEN OF DOORBOREN VAN ELEKTRISCHE BEDRADING KAN DE DOOD OF ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TEN GEVOLGE HEBBEN! Controleer ALTIJD of het gebied achter het montagevlak vrij is van elektrische bedrading en snoeren voordat u boort of een bevestiging monteert.

WAARSCHUWING! WAARSCHUWING VOOR ONTPLOFFINGEN EN BRAND! HET DOORSNIJDEN OF DOORBOREN VAN GASPIJPEN KAN DE DOOD OF ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TEN GEVOLGE HEBBEN! Controleer ALTIJD of het gebied achter het montagevlak vrij is van gas-, water-, afval of andere leidingen voordat u snijdt, boort of een bevestiging monteert.

2. Boor een geleidegat van 5,5 mm in elke stijl.
3. Gebruik twee bouten van 8 x 65 (J3) en twee 8 mm ringetjes (J2) om de bovenkant van de montageplaat op de muur te monteren.
4. Markeer de bevestigingspunten voor de onderste montagesleuven en controleer dat de bevestigingspunten zich op de stijlen bevinden.
5. Boor geleidegaten van 5,5 mm op de markeringen voor de onderste montagegaten.
6. Gebruik twee bouten van 8 x 65 (J3) en twee 8 mm ringetjes (J2) om de onderkant van de montageplaat op de muur te monteren.
7. Schuif de rails bij benadering tot het midden van de schermlocatie.

2b



Installatie op een betonnen muur

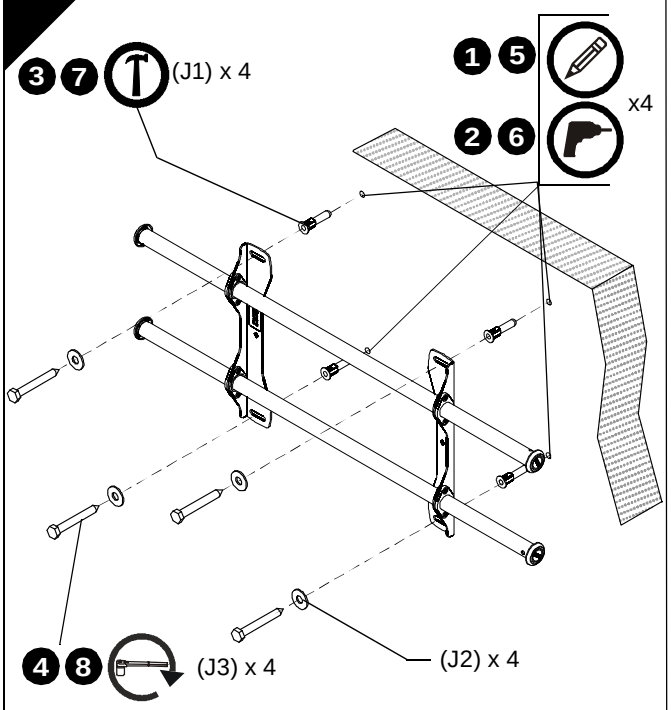
1. Bepaal het midden van het tv-scherm en de locatie hiervan op de muur.
2. Lijn de ruiten op de montageplaat uit met het midden van de schermmarkering om het verticale middelpunt te bepalen.
3. Meet 15 cm vanaf het middelpunt om de locatie van de bovenste montagesleuven te markeren.

OPGEPAST: DE MINIMALE HORIZONTALE AFSTAND TUSSEN DE MUURBEUGELS IS 30,5 CM. Plaats muurbeugels met een tussenruimte van tenminste 30,5 cm.

WAARSCHUWING! WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! HET DOORSNIJDEN OF DOORBOREN VAN ELEKTRISCHE BEDRADING KAN DE DOOD OF ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TEN GEVOLGE HEBBEN! Controleer ALTIJD of het gebied achter het montagevlak vrij is van elektrische bedrading en snoeren voordat u boort of een bevestiging monteert.

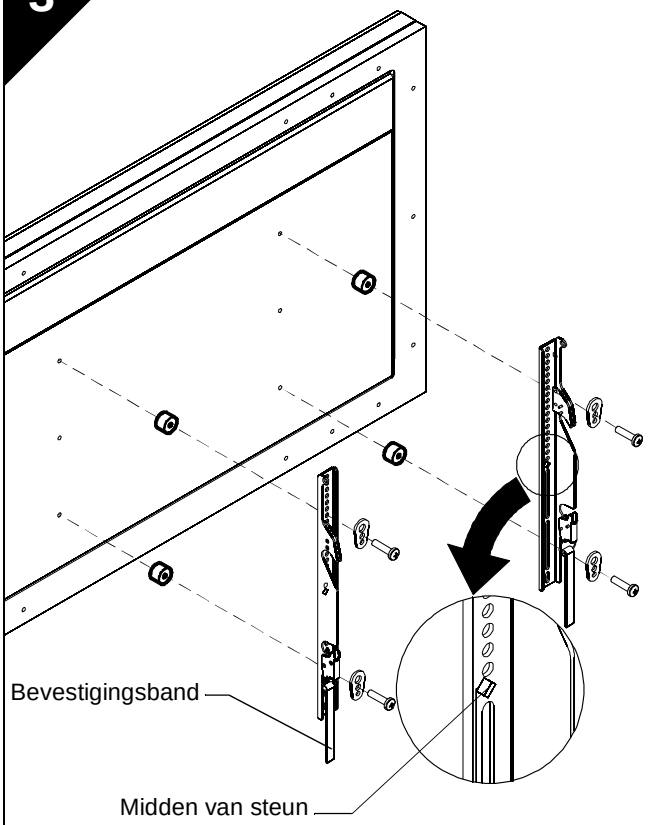
WAARSCHUWING! WAARSCHUWING VOOR ONTPLOFFINGEN EN BRAND! HET DOORSNIJDEN OF DOORBOREN VAN GASPIJPEN KAN DE DOOD OF ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TEN GEVOLGE HEBBEN! Controleer ALTIJD of het gebied achter het montagevlak vrij is van gas-, water-, afval- of andere leidingen voordat u snijdt, boort of een bevestiging monteert.

2b



1. Gebruik een waterpas om de muur door de beide bovenste montagesleuven te markeren.
2. Boor een geleidegat van 10 mm door elke markering.
3. Gebruik een hamer om een anker (J1) in elk geleidegat te plaatsen.
4. Gebruik twee bouten van 8 x 65 (J3) en twee 8 mm ringetjes (J2) om de bovenkant van de montageplaat op de ankers in de muur te monteren.
5. Markeer de bevestigingspunten voor de onderste montagesleuven.
6. Boor een geleidegat van 10 mm door elke markering voor de onderste montagegaten.
7. Gebruik een hamer om een anker (J1) in elk geleidegat te plaatsen.
8. Gebruik twee bouten van 8 x 65 (J3) en twee 8 mm ringetjes (J2) om de onderkant van de montageplaat op de muur te monteren.
9. Schuif de rails bij benadering tot het midden van de schermlocatie.

3



De beugels aan de tv monteren

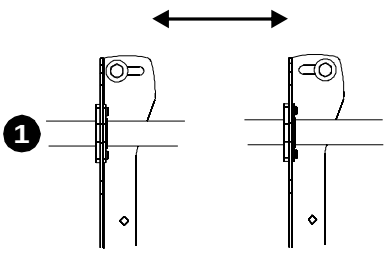
1. Lijn het midden van de beugel uit met het midden van het scherm.

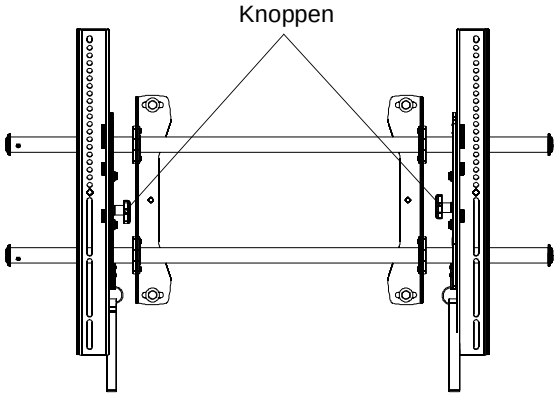
OPMERKING: Het ruitvormige gat in de beugel komt overeen met het midden van de montageplaat.

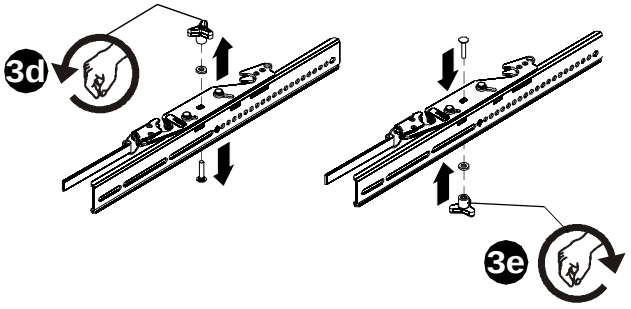
WAARSCHUWING! INCORRECTE INSTALLATIE KAN ERTOE LEIDEN DAT HET SCHERM NAAR BENEDEN VALT. DIT KAN RESULTEREN IN ERNSTIGE VERWONDINGEN OF SCHADE AAN DE APPARATUUR! Het gebruik van schroeven van een verkeerd formaat kan uw scherm beschadigen! Schroeven van het juiste formaat kunnen gemakkelijk en volledig in de montagegaten van het scherm worden geschroefd. Als afstandringen nodig zijn, moet u ervoor zorgen dat u langere schroeven met dezelfde doorsnede gebruikt.

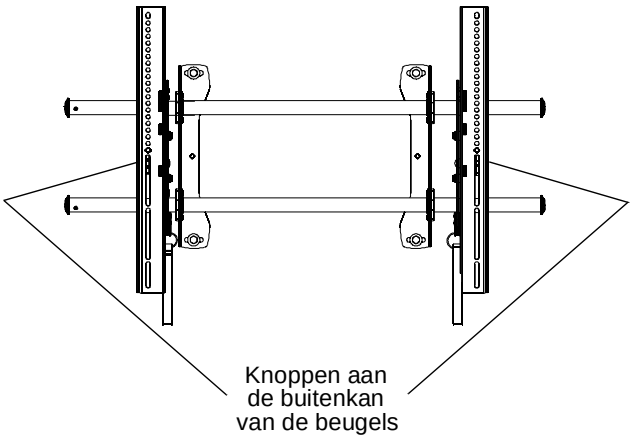
2. Selecteer de juiste schroeven, afstandringen (indien nodig) en ringetjes uit de hardwarezak (H) en bevestig de beugels aan de achterkant van het scherm.

4









De interfacebeugels verwisselen (optioneel)

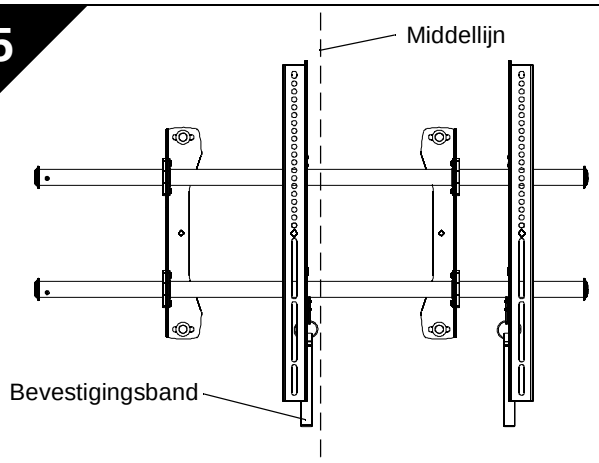
Als een installatiesituatie het noodzakelijk maakt dat de plaats van de interfacebeugels aangepast wordt, kan dat op verschillende manieren.

1. De muurbeugels kunnen naast elkaar worden aangepast op het bevestigingspunt.
2. Het is mogelijk om de plaats van de linker en rechter beugel om te wisselen, waarbij de knoppen op de iCLPTM2-interfacebeugels naar binnen wijzen.
3. Eventueel kunt u de interfacekantelknoppen verwisselen zodat u de interfacebeugels kunt omkeren.
   a. Verwijder het scherm van de montageplaat.
   b. Verwijder de interfacebeugels van het scherm.
   c. Houd de rechter interfacebeugel horizontaal en houd hem stevig vast zodat de afstandbussen niet verschuiven.
   d. Verwijder knop, ringetje en schroef.
   e. Herplaats knop, ringetje en schroef in omgekeerde volgorde met de knop aan de binnenkant van de beugel.
   f. Plaats de rechter interfacebeugel links op de montageplaat.
   g. Herhaal stappen 3c tot en met 3f voor de linker interfacebeugel.

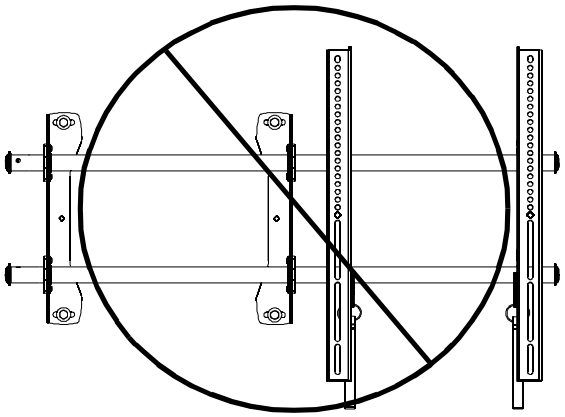
De interfacebeugels kantelen (alleen voor iCLPTM2)

U kunt de beugels kantelen door de knop op de beugels los te draaien, het geheel in de gewenste stand te plaatsen en de knoppen weer vast te draaien.

5



Plaats beide beugels NOOIT aan dezelfde kant van de middellijn van de muursteun!



Plaats beide interfacebeugels NOOIT aan één kant van de muurbeugels!

Het scherm op de muursteun monteren

1. Schik de Velcro® bevestigingsband (indien nodig) zodat deze niet onder het scherm uitkomt.

OPMERKING: Voorkom dat beide interfacebeugels aan dezelfde kant van de muursteun worden geplaatst.

OPMERKING: Plaats NOOIT beide beugels aan dezelfde kant van de middellijn van de muursteun.

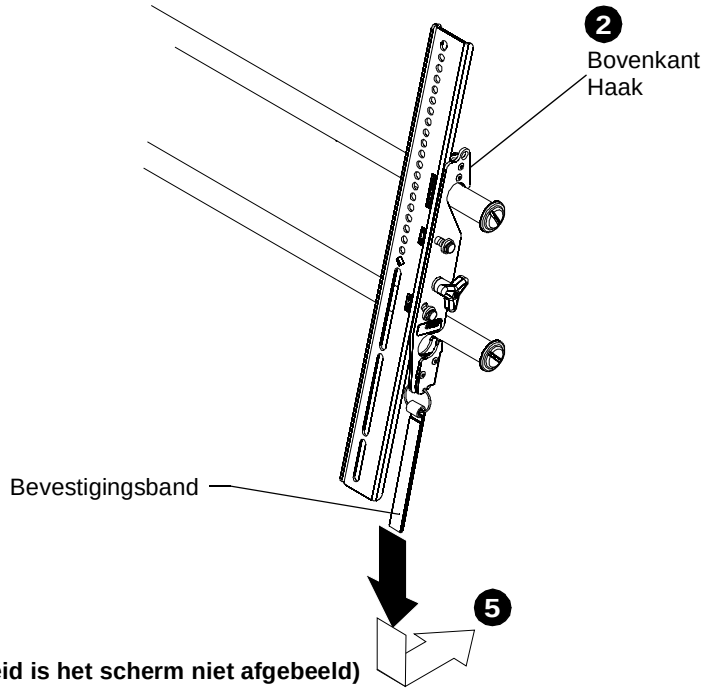
2. Hang de bovenste haak van de beugels aan de bovenste balk van de montageplaat.

OPMERKING: Aanvankelijk wordt het scherm geïnstalleerd in de "kickstandmodus" zodat de snoeren goed bereikbaar zijn.

3. Schuif scherm en balken naar de gewenste kijkstand.
4. Plaats de snoeren tussen muur en balken.

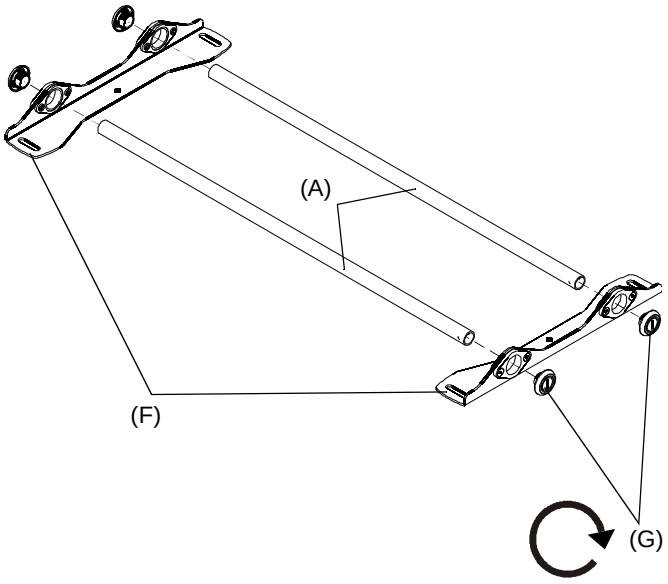
OPGEPAST: KNELPUNTEN! Houd vingers, handen en snoeren verwijderd van knelpunten.

5. Trek de bevestigingsbanden omlaag en draai naar binnen richting de muur waarbij de beugels op de onderste balk klikken en de onderkant van het scherm op de montageplaat vastgezet wordt.



(Voor de duidelijkheid is het scherm niet afgebeeld)

1



MONTAGE ET INSTALLATION

Les modèles iCLPFM2 et iCLPTM2 ont été conçus pour être montés directement sur un poteau de cloison en bois ou un mur en béton. Le modèle iCLPFM2 comporte des pattes de fixation statiques pour maintenir le téléviseur en position verticale. Le modèle iCLPTM2 dispose de pattes de fixation permettant d'incliner le téléviseur.

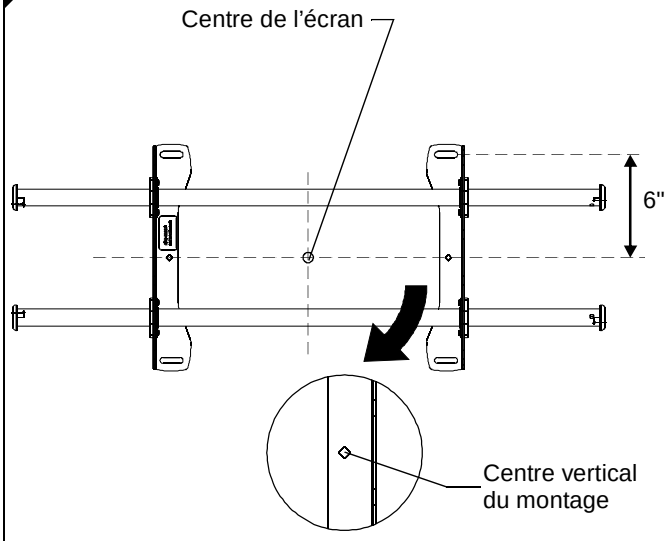
AVERTISSEMENT : UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT PROVOQUER UN ÉCROULEMENT DE L'ASSEMBLAGE ET ENDOMMAGER CELUI-CI, VOIRE ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES ! Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que la structure à laquelle le support est fixé peut supporter cinq fois le poids de l'iCLPFM2 ou de l'iCLPTM2 et de tout le matériel fixé, sans dépasser 90,7 kg.

Montage du support mural

1. Placez les montants muraux (F) au sol.
2. Faites glisser les rails (A) dans les montants muraux.
3. Vissez les embouts filetés (G) dans l'extrémité de chaque rail.

REMARQUE : Passez à la section **Pose sur un poteau de cloison en bois (2a)** ou **Pose sur un mur en béton (2b)**.

2a



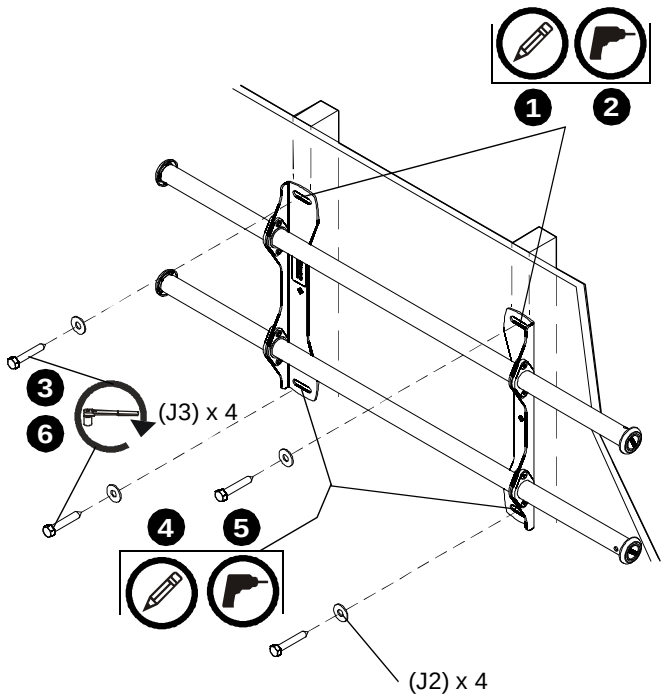
Pose sur un poteau de cloison en bois

1. Déterminez le centre de l'écran du téléviseur et son emplacement sur le mur.
2. Repérez le poteau le plus proche à gauche et à droite de l'emplacement choisi.

REMARQUE : Si l'espace occupé par l'écran recouvre un poteau, utilisez-le avec celui qui se trouve à sa gauche ou à sa droite.

3. Alignez le losange du support sur la marque du centre de l'écran pour déterminer le centre vertical.
4. Mesurez une distance de 152,4 mm à partir du point central pour marquer l'emplacement des fentes supérieures de montage.

2a



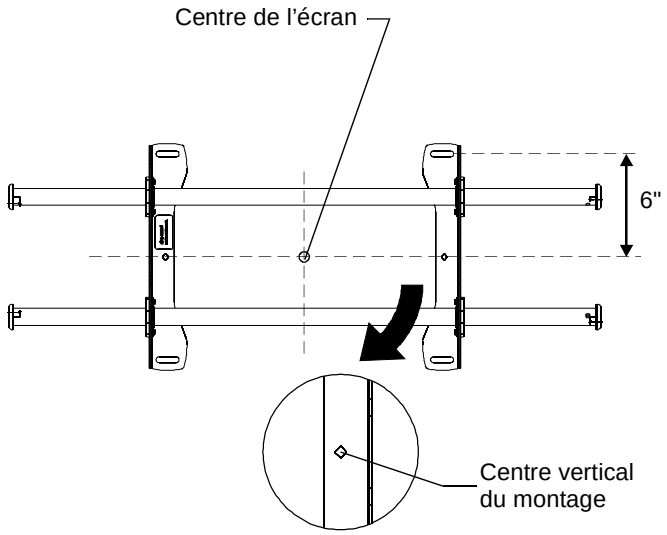
1. À l'aide d'un niveau, marquer le point de fixation du support sur chaque poteau de la cloison à travers les fentes supérieures du support.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! COUPER OU PERCER UN CORDON OU DES CÂBLES ÉLECTRIQUES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES ! TOUJOURS s'assurer que la zone située derrière la surface de montage ne contient ni fils ni câbles électriques avant de percer ou de mettre en place des fixations.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE ! COUPER OU PERCER UNE CONDUITE DE GAZ PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES ! TOUJOURS s'assurer que la zone située derrière la surface de montage ne contient pas de conduite de gaz, d'eau, d'évacuation ou autre avant de couper, de percer ou de mettre en place des fixations.

2. Percez un trou de guidage de 5,5 mm dans chaque poteau.
3. Utilisez deux boulons tire-fond 5/16 x 2-1/2" (J3) et deux rondelles plates 5/16" (J2) pour fixer le haut du support au mur.
4. Marquez les points de fixation pour les fentes inférieures du support, en vous assurant qu'ils sont situés sur les poteaux.
5. Percez un trou de guidage de 5,5 mm au niveau des marques pour chaque trou inférieur du support.
6. Utilisez deux boulons tire-fond 5/16 x 2-1/2" (J3) et deux rondelles plates 5/16" (J2) pour fixer le support au mur à travers les trous inférieurs du support.
7. Faites glisser les rails vers le centre approximatif de l'emplacement de l'écran.

2b



Pose sur un mur en béton

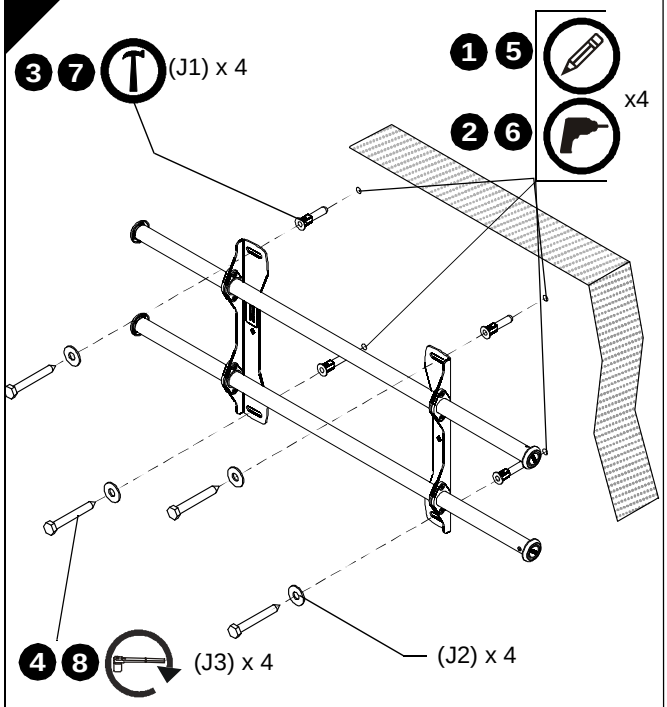
1. Déterminez le centre de l'écran du téléviseur et son emplacement sur le mur.
2. Alignez les losanges du support sur la marque du centre de l'écran pour déterminer le centre vertical.
3. Mesurez une distance de 152,4 mm à partir du point central pour marquer l'emplacement des fentes supérieures de montage.

MISE EN GARDE : LA DISTANCE HORIZONTALE MINIMALE ENTRE LES PATTES DE FIXATION MURALES EST DE 304,8 MM. Les pattes de fixation du support ne doivent pas être séparées de moins de 304,8 mm.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! COUPER OU PERCER UN CORDON OU DES CÂBLES ÉLECTRIQUES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES ! TOUJOURS s'assurer que la zone située derrière la surface de montage ne contient ni fils ni câbles électriques avant de percer ou de mettre en place des fixations.

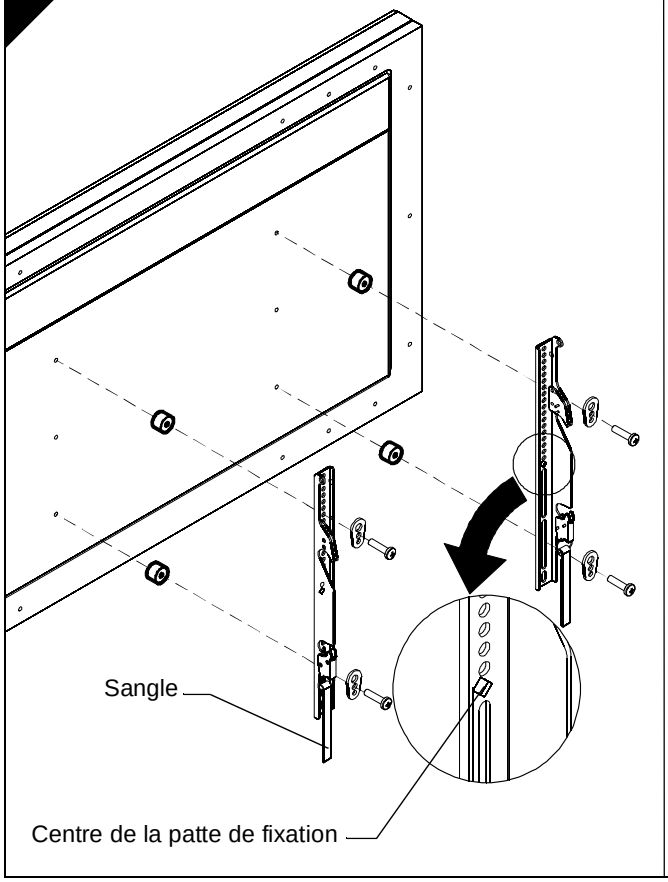
AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE ! COUPER OU PERCER UNE CONDUITE DE GAZ PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES ! TOUJOURS s'assurer que la zone située derrière la surface de montage ne contient pas de conduite de gaz, d'eau, d'évacuation ou autre avant de couper, de percer ou de mettre en place des fixations.

2b



1. À l'aide d'un niveau, marquez la paroi à travers les deux fentes supérieures du support.
2. Percez un trou de guidage de 10 mm au niveau de chaque marque.
3. Posez un dispositif d'ancrage (J1) dans chaque trou de guidage à l'aide d'un marteau.
4. Utilisez deux boulons tire-fond 5/16 x 2-1/2" (J3) et deux rondelles plates 5/16" (J2) pour fixer le haut du support sur les dispositifs d'ancrage dans le mur.
5. Marquez les points d'ancrage pour les fentes inférieures du support.
6. Percez un trou de guidage de 10 mm au niveau de chaque marque pour les trous inférieurs du support.
7. Posez un dispositif d'ancrage (J1) dans chaque trou de guidage à l'aide d'un marteau.
8. Utilisez deux boulons tire-fond 5/16 x 2-1/2" (J3) et deux rondelles plates 5/16" (J2) pour fixer le support au mur à travers les trous inférieurs du support.
9. Faites glisser les rails vers le centre approximatif de l'emplacement de l'écran.

3



Pose des pattes de fixation d'interface sur le téléviseur

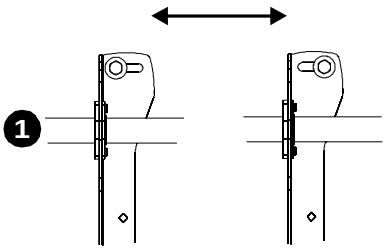
1. Alignez le centre de la patte de fixation sur le centre de l'écran.

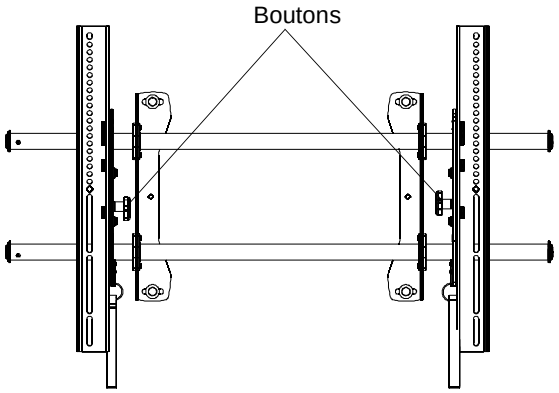
REMARQUE : Le trou en forme de losange de la patte de fixation correspond au centre du support.

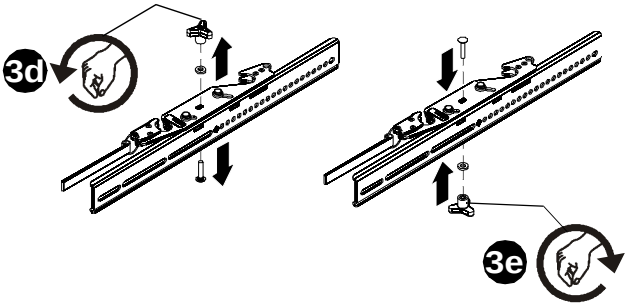
⚠ **AVERTISSEMENT :** UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT PROVOQUER UN ÉCROULEMENT DE L'ÉCRAN ET ENDOMMAGER CELUI-CI, VOIRE ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES ! L'utilisation de vis de taille inappropriée peut endommager votre écran. Des vis de taille correcte doivent se visser facilement et intégralement dans les trous de montage. Si des bagues intercalaires sont nécessaires, veillez à utiliser des vis du même diamètre mais plus longues.

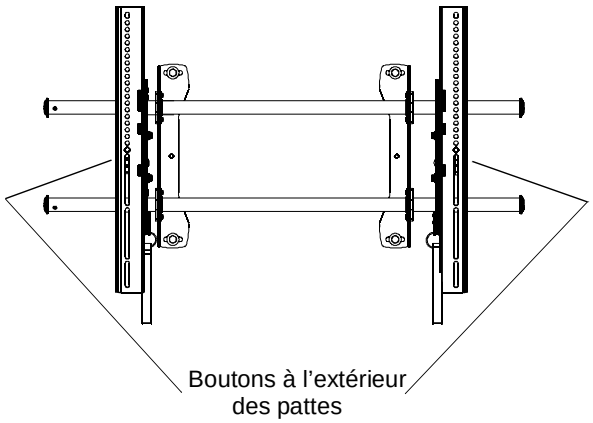
2. Choisissez les vis, bagues intercalaires (si nécessaire) et rondelles universelles correctes dans le sachet contenant le matériel de fixation (H) et fixez les pattes de fixation à l'arrière du téléviseur.

4









Permutation des pattes de fixation d'interface (en option)

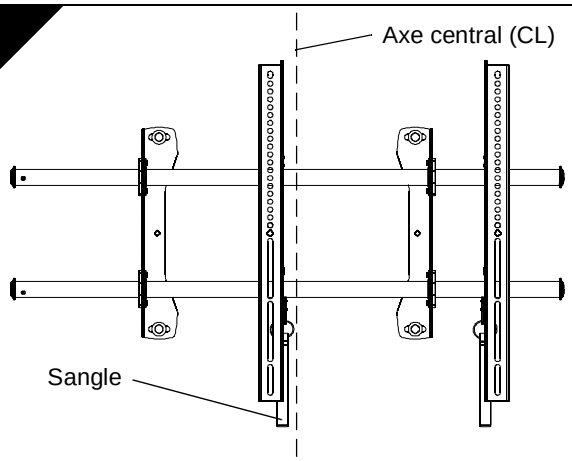
Si les conditions d'installation nécessitent d'adapter l'emplacement des pattes de fixation d'interface, il existe plusieurs possibilités.

1. Les pattes de fixation murales peuvent être réglées de part et d'autre du point de fixation.
2. L'emplacement des pattes de fixation d'interface droite et gauche peut être permuté pour que les boutons des pattes de fixation d'interface iCLPTM2 soient face à l'intérieur du support.
3. Si nécessaire, les boutons d'inclinaison des pattes de fixation d'interface peuvent être permutés pour pouvoir inverser les pattes de fixation d'interface.
   a. Déposez l'écran du support.
   b. Déposez les pattes de fixation d'interface de l'écran.
   c. Tenez la patte de fixation d'interface droite à l'horizontale en la maintenant bien fermement pour ne pas que les bagues intercalaires bougent.
   d. Retirez le bouton, la rondelle et la vis.
   e. Remettez en place le bouton, la rondelle et la vis en ordre inverse, avec le bouton à l'intérieur de la patte de fixation.
   f. Permutez la patte de fixation d'interface droite pour la placer du côté gauche du support mural.
   g. Répétez les étapes 3c à 3f pour la patte de fixation d'interface gauche.

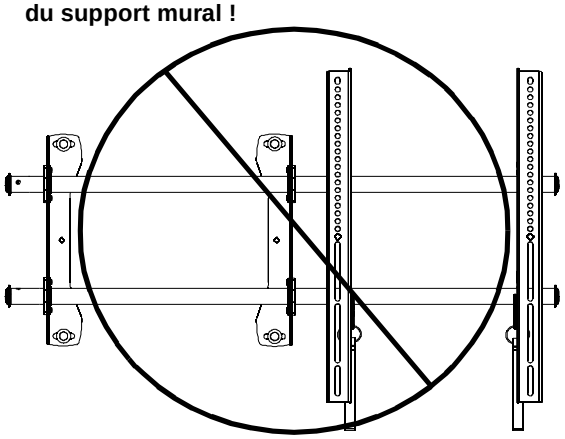
Inclinaison des pattes de fixation d'interface (modèle iCLPTM2 uniquement)

Les pattes de fixation peuvent être inclinées en desserrant le bouton des pattes pour choisir l'inclinaison requise avant de le resserrer sur les pattes de fixation.

5



Ne JAMAIS placer les deux pattes de fixation d'interface sur un seul côté de l'axe central (CL) du support mural !



Les deux pattes de fixation d'interface ne doivent JAMAIS être situées d'un seul côté des pattes murales !

Fixation de l'écran au support mural

1. Ajustez la sangle Velcro® (si nécessaire) pour qu'elle ne dépasse pas du bas de l'écran.

REMARQUE : Ne placez PAS les deux pattes de fixation d'interface du même côté du support mural.

REMARQUE : Ne placez JAMAIS les deux pattes de fixation d'interface d'un seul côté de l'axe central du support mural !

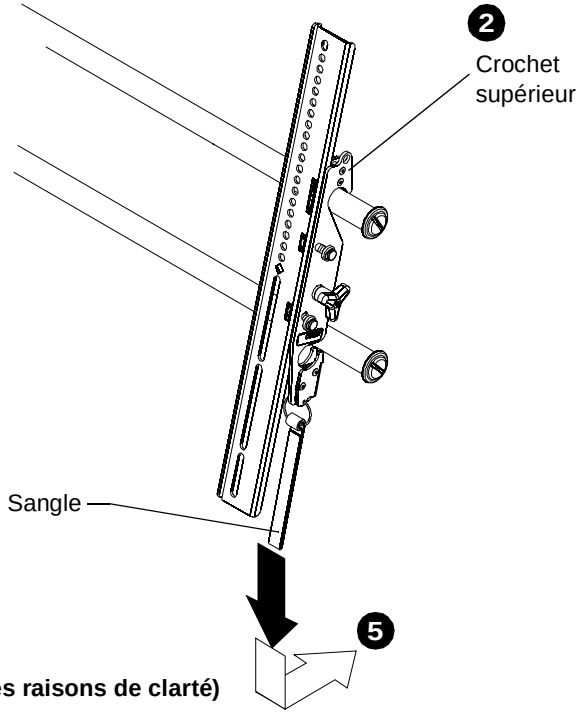
2. Suspendez le crochet supérieur des pattes de fixation d'interface sur la barre supérieure du support.

REMARQUE : L'écran s'installe au départ en mode « béquille » pour faciliter l'accès aux câbles.

3. Faites glisser l'écran et les barres en position requise.
4. Acheminez les câbles entre le mur et les barres.

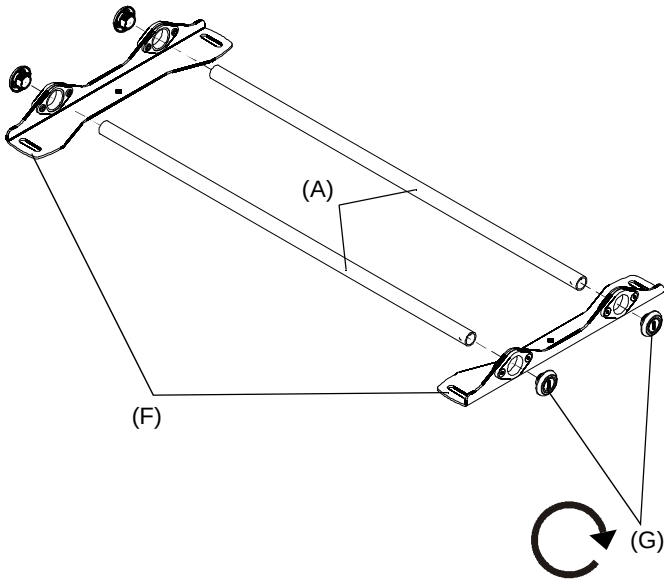
MISE EN GARDE : POINTS DE PINCEMENT ! Tenir les doigts, les mains et les câbles à l'écart des points de pincement.

5. Tirez les sangles vers le bas et faites pivoter vers l'intérieur en direction du mur, en bloquant les pattes de fixation d'interface sur la barre inférieure et le bas de l'écran sur le support.



(Écran non représenté pour des raisons de clarté)

1



СБОРКА И УСТАНОВКА

Модели iCLPFM2 и iCLPTM2 предназначены для монтажа непосредственно на бетонную или деревянную каркасную стену. В модели iCLPFM2 используются неподвижные кронштейны, которые удерживают телевизор в вертикальном положении. В модели iCLPTM2 используются кронштейны, которые позволяют наклонять телевизор.

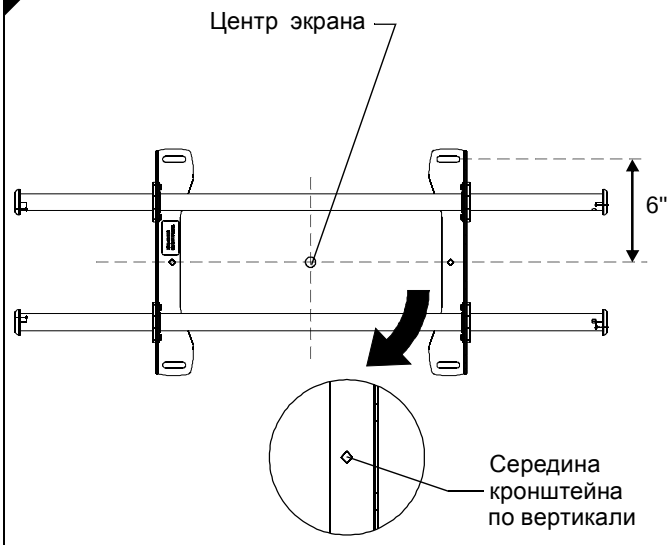
ВНИМАНИЕ! НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПАДЕНИЯ КРОНШТЕЙНА И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ! Лица, выполняющие установку, обязаны убедиться, что строительная конструкция в месте монтажа системы крепления может выдержать пятикратный вес системы iCLPFM2 или iCLPTM2, а также, что общий вес оборудования не превышает 90,7 кг.

Сборка настенной системы крепления

1. Положите на пол обе вертикальных планки (F), которые монтируются на стену.
2. Вставьте рейки (A) в вертикальные планки.
3. Привинтите заглушки (G) к концу каждой рейки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Дальнейшие инструкции см. в разделе **Установка на деревянную каркасную стену (2a)** или в разделе **Установка на бетонную стену (2b)**.

2a



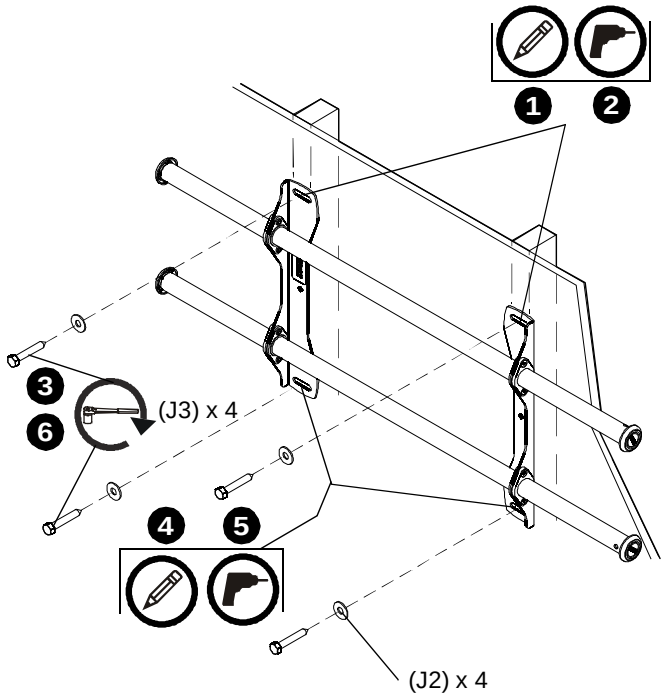
Установка на деревянную каркасную стену

1. Определите середину телевизионного экрана и место его расположения на стене.
2. Найдите ближайшие стойки каркаса слева и справа от выбранного места.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если место расположения экрана находится как раз над стойкой каркаса, используйте эту стойку и стойку слева или справа от нее.

3. Совместите ромбовидное отверстие на кронштейне с отметкой середины экрана, чтобы определить середину по вертикали.
4. Отмерьте 15,24 см вверх от средней линии и отметьте место верхнего монтажного отверстия.

2a



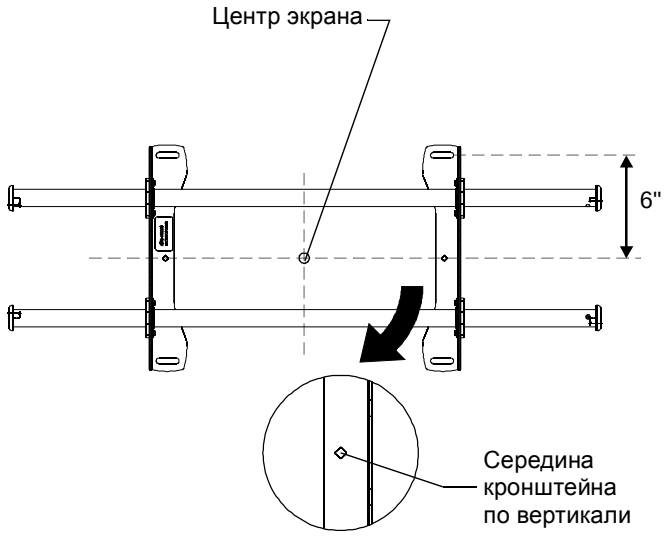
1. При помощи уровня сделайте на стене отметки на каждой из стоек каркаса там, где будут расположены верхние монтажные отверстия.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! РАЗРЕЗАНИЕ ИЛИ ПРОСВЕРЛИВАНИЕ ПРОВОДА ИЛИ КАБЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ! Перед сверлением отверстий или установкой крепежных элементов ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что в месте установки системы крепления нет электрических провдов и кабелей.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ПОЖАРА! РАЗРЕЗАНИЕ ИЛИ ПРОСВЕРЛИВАНИЕ ГАЗОВОЙ ТРУБЫ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ! Перед резкой, сверлением отверстий или установкой крепежных элементов ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что в месте установки нет газовых, водопроводных, канализационных или других труб.

2. Просверлите в каждой стойке каркаса одно направляющее отверстие диаметром 5,5 мм.
3. Прикрепите к стене верхние стороны обоих кронштейнов болтами 5/16 x 2-1/2" (J3) с плоскими шайбами 5/16" (J2).
4. Отметьте точки размещения нижних монтажных отверстий и убедитесь в том, что эти точки расположены на стойках каркаса.
5. Просверлите направляющие отверстия диаметром 5,5 мм в местах, отмеченных для нижних монтажных отверстий.
6. Прикрепите к стене нижние стороны обоих кронштейнов болтами 5/16 x 2-1/2" (J3) с плоскими шайбами 5/16" (J2).
7. Сдвиньте рейки к предполагаемому центру экрана.

2b



Установка на бетонную стену

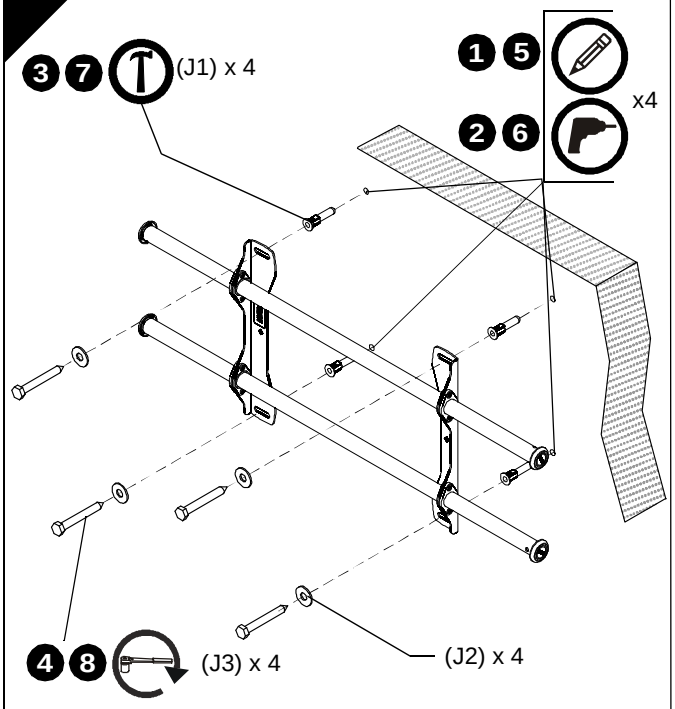
1. Определите середину телевизионного экрана и место его расположения на стене.
2. Совместите ромбовидное отверстие на кронштейне с отметкой середины экрана, чтобы определить середину по вертикали.
3. Отмерьте 15,24 см вверх от средней линии и отметьте место верхнего монтажного отверстия.

ОСТОРОЖНО! РАССТОЯНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ МЕЖДУ НАСТЕННЫМИ КРОНШТЕЙНАМИ ДОЛЖНО БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 30,48 СМ. Размещайте монтажные кронштейны не ближе 30,48 см друг от друга.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! РАЗРЕЗАНИЕ ИЛИ ПРОСВЕРЛИВАНИЕ ПРОВОДА ИЛИ КАБЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ! Перед сверлением отверстий или установкой крепежных элементов ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что в месте установки нет электрических проводов и кабелей.

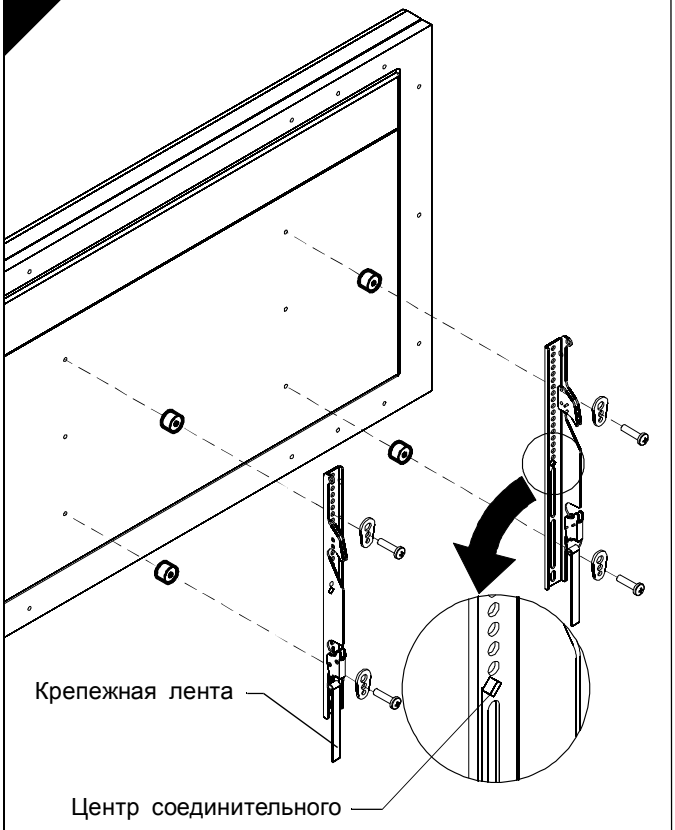
ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ПОЖАРА! РАЗРЕЗАНИЕ ИЛИ ПРОСВЕРЛИВАНИЕ ГАЗОВОЙ ТРУБЫ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ! Перед резкой, сверлением отверстий или установкой крепежных элементов ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что в месте установки нет газовых, водопроводных, канализационных или других труб.

2b



1. При помощи уровня сделайте на стене отметки в местах размещения верхних монтажных отверстий.
2. Просверлите в отмеченных местах по одному направляющему отверстию диаметром 10 мм.
3. Забейте молотком дюбели (J1) в каждое направляющее отверстие.
4. Прикрепите к стене верхние стороны обоих кронштейнов болтами 5/16 x 2-1/2" (J3) с плоскими шайбами 5/16" (J2), вставив x в дюбели.
5. Отметьте точки размещения нижних монтажных отверстий.
6. Просверлите в отмеченных местах по одному направляющему отверстию диаметром 10 мм.
7. Забейте молотком дюбели (J1) в каждое направляющее отверстие.
8. Прикрепите к стене нижние стороны обоих кронштейнов болтами 5/16 x 2-1/2" (J3) с плоскими шайбами 5/16" (J2).
9. Сдвиньте рейки к предполагаемому центру экрана.

3



Крепление соединительных кронштейнов к телевизору

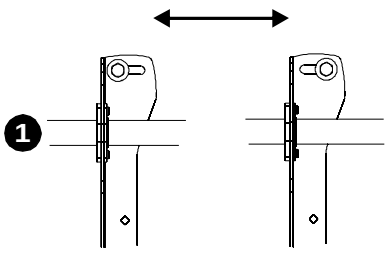
1. Совместите центр соединительного кронштейна со средней линией экрана.

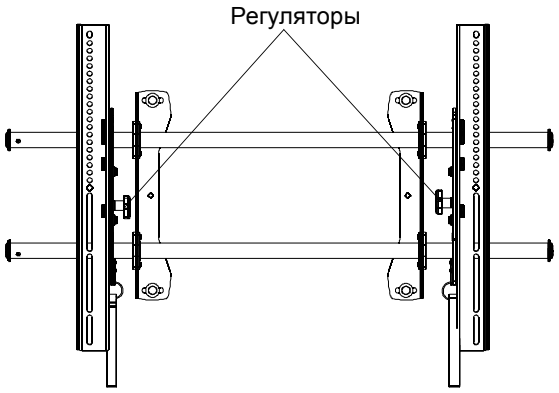
ПРИМЕЧАНИЕ. Ромбовидное отверстие в соединительном кронштейне соответствует центру кронштейна.

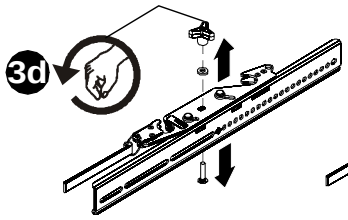
ВНИМАНИЕ! НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПАДЕНИЯ МОНИТОРА И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ! Использование винтов несоответствующего размера может привести к повреждению монитора. Винты соответствующего размера легко завинчиваются в монтажные отверстия монитора и входят в них полностью. Если необходимо использовать втулки, выберите более длинные винты того же диаметра.

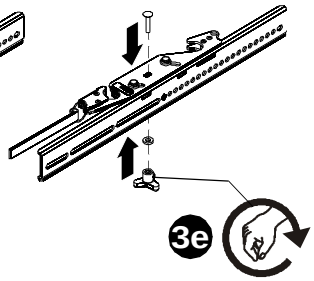
2. Достаньте из пакета с фурнитурой (H) винты соответствующего размера, втулки (при необходимости) и универсальные шайбы и прикрепите соединительные кронштейны к тыльной стороне экрана.

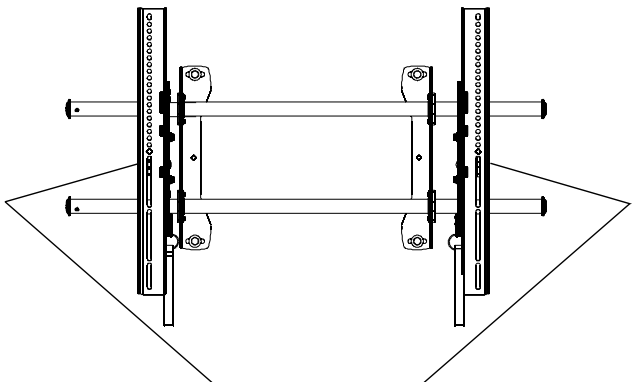
4











Переставьте регуляторы на внешнюю сторону кронштейнов

Перестановка соединительных кронштейнов (дополнительная возможность)

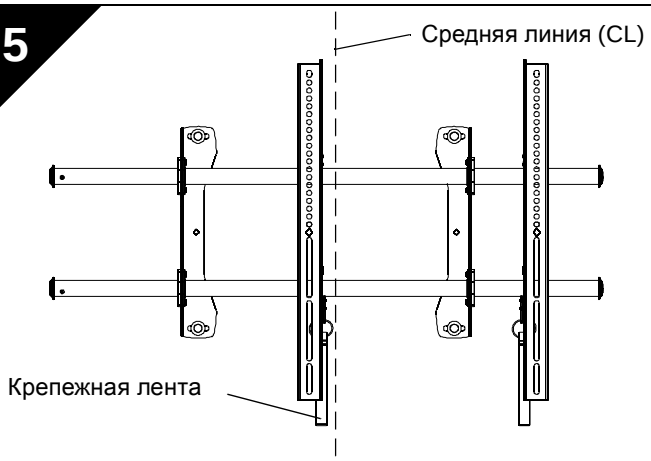
Если в ходе установки возникает необходимость изменить положение соединительных кронштейнов, это можно сделать несколькими способами.

1. Кронштейны можно сдвинуть горизонтально в ту или другую сторону относительно точки крепления.
2. Левый и правый соединительные кронштейны можно поменять местами, используя регуляторы, расположенные с внутренней стороны соединительных кронштейнов модели iCLPTM2.
3. Если необходимо поменять местами соединительные кронштейны, измените положение регуляторов наклона на соединительных кронштейнах.
   a. Снимите монитор с системы крепления.
   b. Снимите соединительные кронштейны с монитора.
   c. Крепко удерживайте правый соединительный кронштейн в горизонтальном положении, чтобы втулки оставались неподвижными.
   d. Снимите регулятор и шайбу и отвинтите винт.
   e. Установите регулятор, винт и шайбу в обратном порядке с другой стороны кронштейна так, чтобы регулятор оказался с внутренней стороны.
   f. Установите правый соединительный кронштейн с левой стороны настенной системы крепления.
   g. Повторите действия, описанные в пунктах 3c - 3f, для левого соединительного кронштейна.

Наклон соединительных кронштейнов (только в модели iCLPTM2)

Кронштейны можно наклонять. Для этого ослабьте регуляторы кронштейнов, наклоните кронштейны в нужное положение и завинтите регуляторы на кронштейнах до упора.

5



ЗАПРЕЩЕНО размещать оба соединительных кронштейна по одну сторону от средней линии (CL) настенной системы крепления

ЗАПРЕЩЕНО размещать оба соединительных кронштейна по одну сторону от настенных монтажных кронштейнов!

Установка экрана в настенную систему крепления

1. Отрегулируйте длину крепежной ленты Velcro® (при необходимости) так, чтобы она не выступала за нижний край экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЗАПРЕЩЕНО размещать оба соединительных кронштейна по одну сторону от настенного монтажного кронштейна.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЗАПРЕЩЕНО размещать оба соединительных кронштейна по одну сторону от средней линии настенной системы крепления!

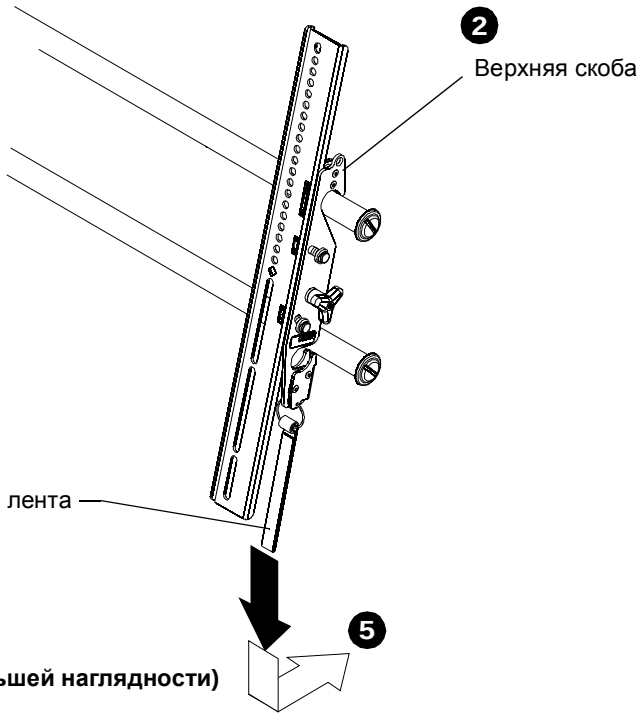
2. Повесьте верхние скобы соединительных кронштейнов на верхнюю рейку системы крепления.

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначально экран устанавливается на некотором расстоянии от стены (как при использовании выдвижной опоры), чтобы облегчить доступ к кабелю.

3. Установите экран и рейки в положение, нужное для просмотра изображения.
4. Проложите кабели между стеной и рейками

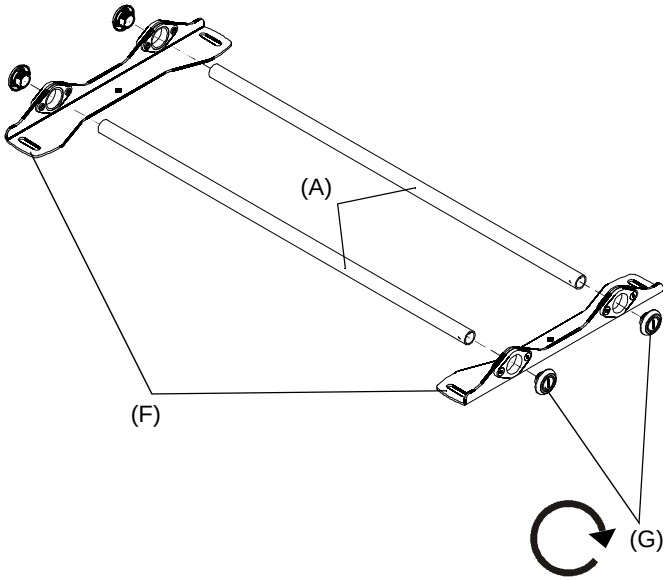
ОСТОРОЖНО! ЗОНЫ ЗАЩЕМЛЕНИЯ! Следите за тем, чтобы пальцы, руки и кабели не попадали в зоны защемления.

5. Потяните крепежные ленты вниз и заверните их к стене — таким образом вы прикрепите соединительные кронштейны к нижней рейке и зафиксируете нижний край экрана в системе крепления.



(Экран не показан для большей наглядности)

1



SAMLING OG INSTALLATION

iCLPFM2 og iCLPTM2 er designet til at blive monteret direkte på enten en trævæg med lægter eller en betonvæg. iCLPFM2 har statiske beslag, som holder tv'et i oprejst position. iCLPTM2 har beslag, som gør, at tv'et kan tippes.

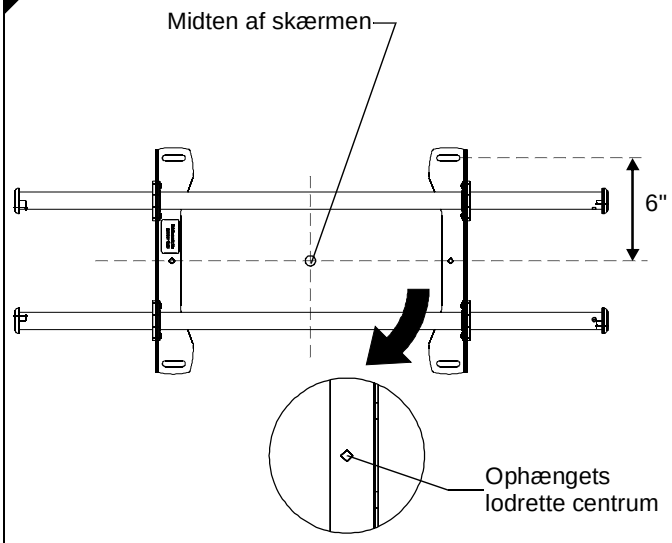
ADVARSEL: UKORREKT INSTALLATION KAN MEDFØRE, AT OPHÆNGET FALDER NED OG FORÅRSAGER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER SKADE PÅ UDSTYRET! Det er installatørens ansvar at sikre, at strukturen ophænget fastgøres på, er i stand til at bære fem gange vægten af iCLPFM2 eller at iCLPTM2 og alt tilsluttet udstyr ikke overskrider 200 lbs (90,7 kg).

Sådan samles vægophænget

1. Placér begge lodrette ophæng (F) på gulvet.
2. Stik skinnerne (A) ind i de lodrette ophæng.
3. Sæt endestykkerne (G) på enderne af hver skinne.

BEMÆRK: Fortsæt til enten afsnittet **Installation på trævæg (2a)** eller afsnittet **Installation på betonvæg (2b)** .

2a



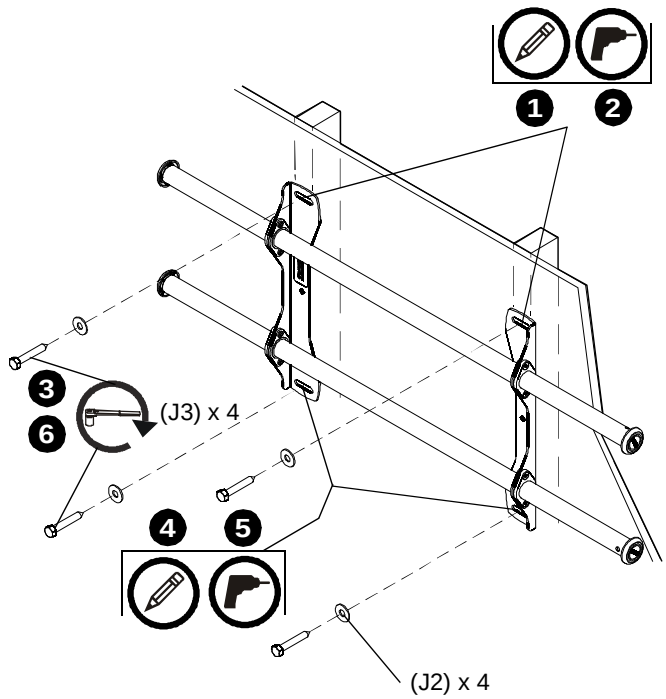
Installation på trævæg

1. Find midtpunktet af tv-skærmen, og hvor det skal placeres på væggen.
2. Find nærmeste vægstolpe til venstre og højre for valgte placering.

BEMÆRK: Hvis skærmens placering er over en stolpe, så brug denne stolpe og stolpen til enten venstre eller højre for den.

3. Placér diamanten på ophænget på linje med markering for midten af skærmen for at angive det lodrette centrum.
4. Mål 6" (15,24 cm) op fra midtpunktet for at markere positionen af de øverste huller til ophænget.

2a



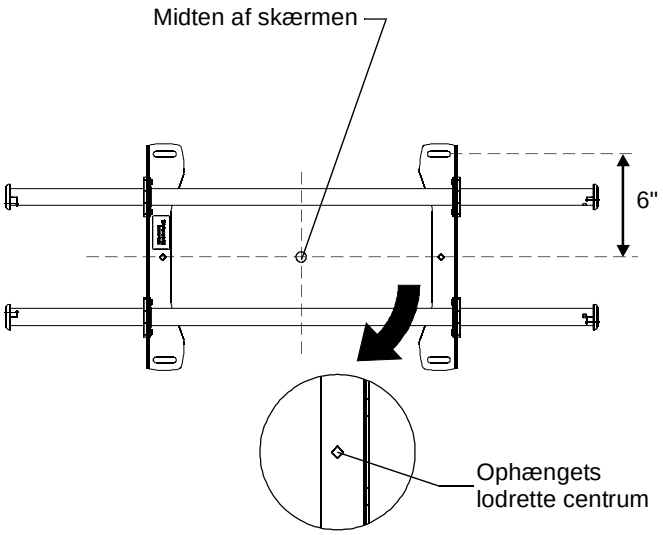
1. Ved brug af et vaterpas markeres et punkt på hver stolpe, hvor ophænget skal fastgøres gennem de øverste huller til ophæng.

ADVARSEL: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! HVIS DER SKÆRES ELLER BORES I ELEKTRISKE LEDNINGER ELLER KABLER KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE! Kontroller ALTID, at der ikke er elektriske ledninger eller kabler bag ophænget, før du borer eller installerer ophænget.

ADVARSEL: RISIKO FOR EKSPLOSION OG BRAND! HVIS DER SKÆRES ELLER BORES I GASLEDNINGER KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE! Kontroller ALTID, at der ikke er ledninger, som fører gas, vand eller affald eller andet i væggen bag ophænget, før du borer, skærer eller installerer ophænget.

2. Udfør en forboring på 7/32" (5,5mm) i hver stolpe.
3. Brug to 5/16 x 2-1/2" bolte (J3) og to 5/16" spændskiver (J2) til at fastgøre toppen af ophænget til væggen.
4. Markér fastgørelsespunkterne for de nederste huller til ophænget. Sørg for at fastgørelsespunkterne er på stolperne.
5. Udfør forboringer 7/32" (5.5mm) ved markering for de nederste huller til ophænget.
6. Brug to 5/16 x 2-1/2" bolte (J3) og to 5/16" spændskiver (J2) til at fastgøre ophænget til væggen gennem de nederste huller til ophænget.
7. Placér skinnerne så de er cirka i midten, i forhold til hvor skærmen skal være.

2b



Installation på en betonvæg

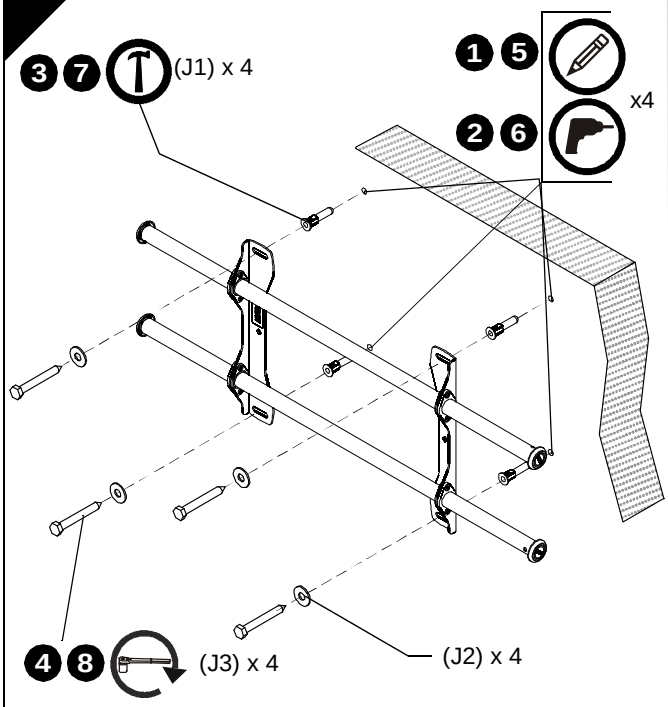
1. Find midtpunktet af tv-skærmen, og hvor det skal placeres på væggen.
2. Placér diamanterne på ophænget på linje med markering for midten af skærmen for at angive det lodrette centrum.
3. Mål 6" (15,24 cm) op fra midtpunktet for at markere positionen af de øverste huller til ophænget.

FORSIGTIG: DEN MINDSTE VANDRETTE AFSTAND MELLEM VÆGBESLAGENE ER 12" (30,48 cm). Placer ikke beslagene til ophænget tættere sammen end 12" (30,48 cm).

ADVARSEL: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! HVIS DER SKÆRES ELLER BORES I ELEKTRISKE LEDNINGER ELLER KABLER KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE! Kontroller ALTID, at der ikke er elektriske ledninger eller kabler bag ophænget, før du borer eller installerer ophænget.

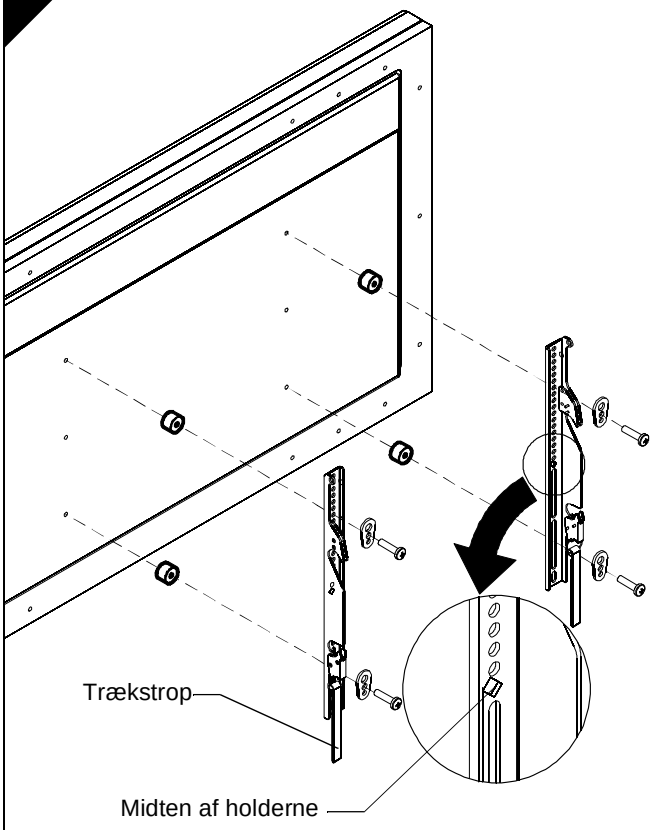
ADVARSEL: RISIKO FOR EKSPLOSION OG BRAND! HVIS DER SKÆRES ELLER BORES I GASLEDNINGER KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE! Kontroller ALTID, at der ikke er ledninger, som fører gas, vand eller affald eller andet i væggen bag ophænget, før du borer, skærer eller installerer ophænget.

2b



1. Ved brug af et vaterpas markeres på væggen gennem hullerne til de øverste ophæng.
2. Udfør en forboring på 25/64" (10mm) ved hver markering.
3. Indsæt en rawlplug (J1) i hver af forboringerne med en hammer.
4. Brug to 5/16 x 2-1/2" bolte (J3) og to 5/16" spændskiver (J2) til at fastgøre toppen af ophænget til rawlpluggene i væggen.
5. Markér fastgørelsespunkterne til de nederste huller til ophænget.
6. Udfør en forboring på 25/64" (10mm) ved hver markering for de nederste huller til ophænget.
7. Indsæt en rawlplug (J1) i hver af forboringerne med en hammer.
8. Brug to 5/16 x 2-1/2" bolte (J3) og to 5/16" spændskiver (J2) til at fastgøre ophænget til væggen gennem de nederste huller til ophænget.
9. Placér skinnerne så de er cirka i midten, i forhold til hvor skærmen skal være.

3



Fastgør skærmholderne til tv'et

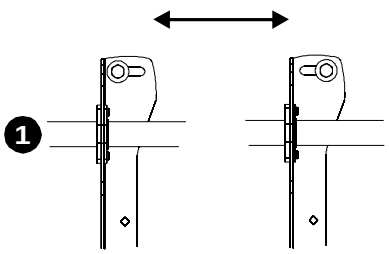
1. Placér midten af holderen på linje med midten af skærmen.

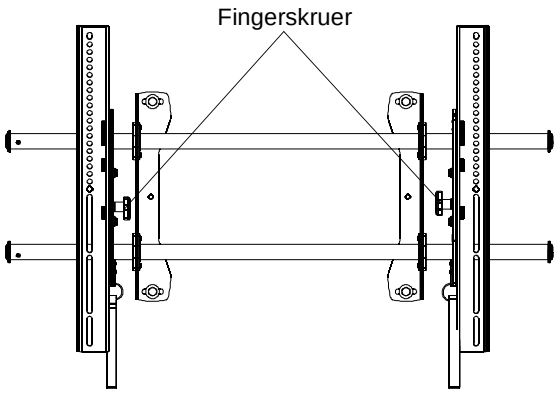
BEMÆRK: Det diamantformede hul på holderen svarer til midten af ophænget.

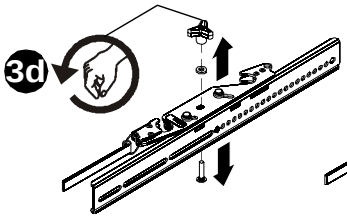
ADVARSEL: UKORREKT INSTALLATION KAN MEDFØRE, AT SKÆRMEN FALDER NED OG FORÅRSAGER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER SKADER UDSTYRET! Hvis der bruges skruer med forkert størrelse, kan skærmen tage skade. Skruer i korrekt størrelse vil nemt gå ind i gevindet i monteringshullerne. Er det nødvendigt med afstandsskiver, så sørg for at bruge længere skruer med samme diameter.

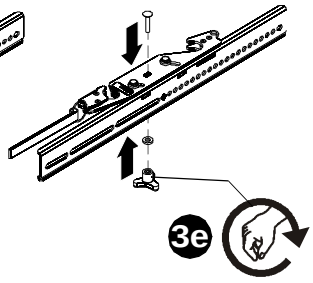
2. Vælg korrekte skruer, afstandsskiver (hvis det er nødvendigt) og spændskiver fra posen med dele (H), og fastgør holderne til bagsiden af skærmen.

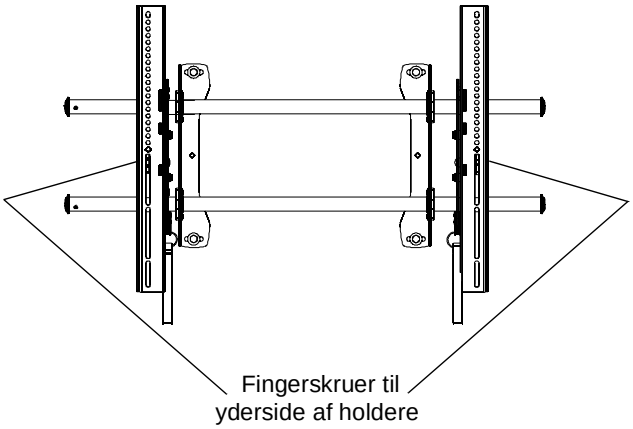
4











Skift skærmholderne (Valgfrit)

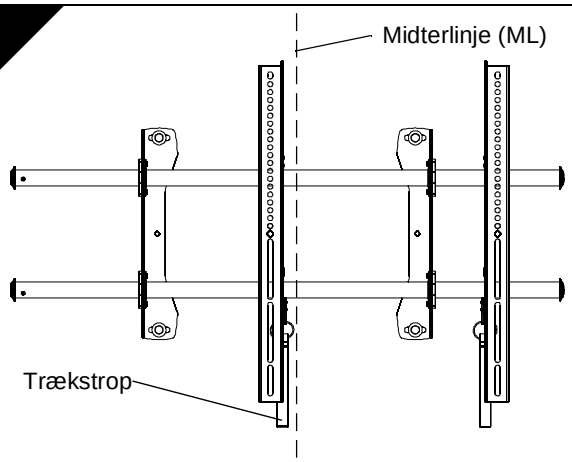
Hvis en monteringssituation kræver, at positionen for skærmholderne skal justeres, er der flere muligheder.

1. Vægbeslagene kan justeres fra side til side ved fastgørelsespunktet.
2. Position for venstre og højre skærmholder kan justeres, med fingerskruerne på iCLPTM2's skærmholdere, som findes på indersiden af ophænget.
3. Hvis det er nødvendigt, kan fingerskruerne til tipning af skærmholdere skiftes, så skærmholderne kan byttes om.
   a. Fjern skærmen fra ophænget.
   b. Fjern skærmholderne fra skærmen.
   c. Hold højre skærmholder vandret. Hold stramt om den så afstandsskiverne ikke flytter sig.
   d. Fjern fingerskrue, spændskive og skrue.
   e. Anbring fingerskrue, spændskive og skrue i modsat rækkefølge, med fingerskruen på indersiden af holderen.
   f. Flyt højre skærmholder til venstre side af vægophænget.
   g. Gentag trin 3c til 3f med venstre skærmholder.

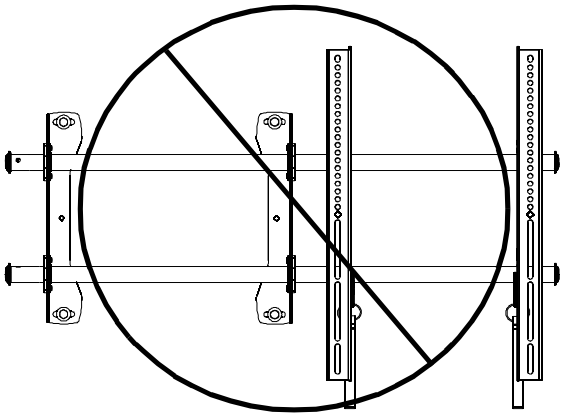
Tipning af skærmholdere (kun iCLPTM2)

Holderne kan tippes ved løsne fingerskruerne på dem, tippe holderne til den ønskede stilling, og stramme fingerskruerne på dem.

5



Placér ALDRIG begge skærmholdere på en side af vægophængets midterlinje (ML)!



Begge skærmholdere må ALDRIG placeres på den ene side af vægophænget!

Fastgøring af skærm til vægophænget

1. Justér Velcro® trækstroppen (hvis det er nødvendigt), så den ikke stikker ud under skærmen.

BEMÆRK: Begge skærmholdere må IKKE være i samme side af vægophænget.

BEMÆRK: Placér ALDRIG begge skærmholdere på den ene side af midterlinjen i vægophænget!

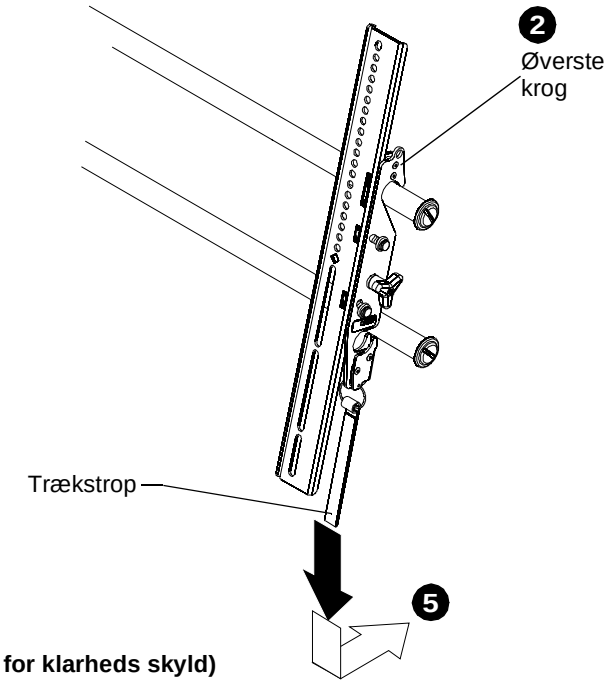
2. Placér den øverste krog på skærmholderne ned over den øverste tværstang på ophænget.

BEMÆRK: Skærmen vil først blive installeret i "kickstand mode" for at få nemmere adgang til ledninger.

3. Skub skærm og tværstænger til den ønskede stilling.
4. Træk ledninger mellem væg og tværstænger.

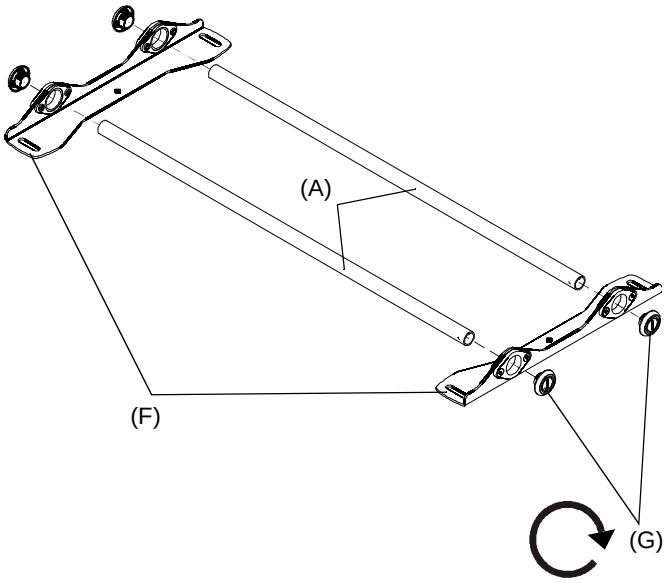
FORSIGTIG: SKÆRINGSPUNKTER! Hold fingre, hænder og kabler væk fra skæringspunkter.

5. Træk trækstropperne nedad og sving ind mod væggen så skærmholderne fastgøres på den nederste tværstang, og låser nederste del af skærmen til ophænget.



(Skærm ikke vist for klarheds skyld)

1



KOKOAMINEN JA ASENTAMINEN

iCLPFM2 ja iCLPTM2 on suunniteltu asennettaviksi suoraan puiseen seinärakenteeseen tai betoniseinään. Mallissa iCLPFM2 on kiinteät kiinnikkeet, jotka pitävät television pystysuorassa asennossa. Mallissa iCLPTM2 on kiinnikkeet, joiden avulla televisiota voi kallistaa.

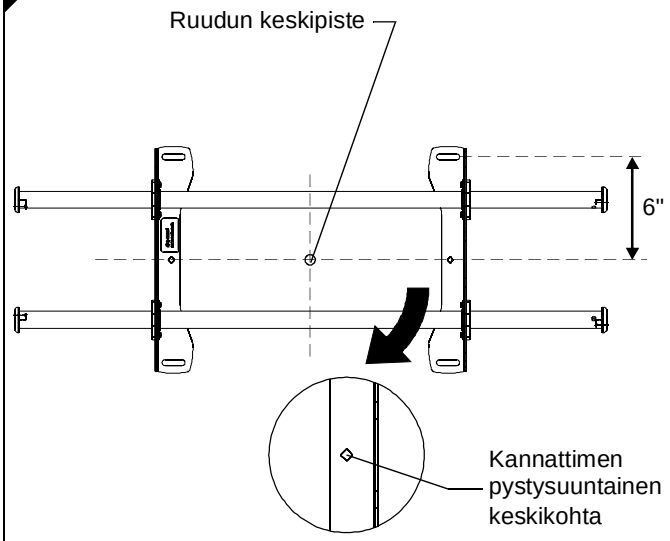
VAARA: VIRHEELLINEN ASENNUS VOI JOHTAA LAITTEEN PUTOAMISEEN JA AIHEUTTAA VAKAVAN VAMMAN TAI LAITEVAHINGON. Asentajan vastuulla on varmistaa, että asennusalustan rakenne kestää viisi kertaa iCLPFM2- tai iCLPTM2-telineen painon ja että telineen ja siihen liitettyjen välineiden paino on enintään 90,7 kg.

Seinätelineen kokoaminen

1. Aseta kumpikin pystysuuntainen seinäkannatin (F) lattialle.
2. Liu'uta kiskot (A) seinäkannattimiin.
3. Kierrä päätytapit (G) kummankin kiskon päähän.

HUOMAUTUS: Jatka joko kohtaan **Asentaminen puiseen seinärakenteeseen (2a)** tai kohtaan **Asentaminen betoniseinään (2b)**.

2a



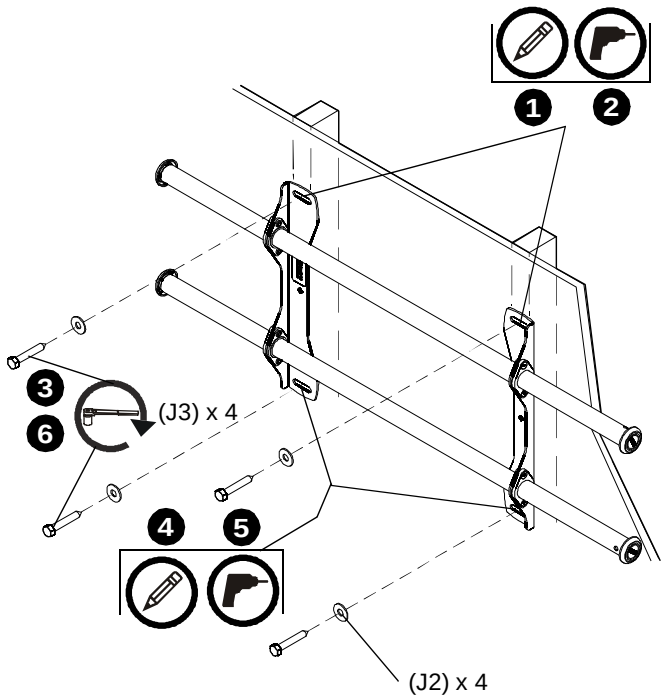
Asentaminen puiseen seinärakenteeseen

1. Määritä televisioruudun keskipiste ja paikka, johon sen halutaan sijoittuvan seinällä.
2. Etsi lähimmät koolingit valitun paikan vasemmalta ja oikealta puolelta.

HUOMAUTUS: Jos ruudun alue on koolingin kohdalla, käytä kyseistä koolinkia ja sen vasemmalla tai oikealla puolella olevaa koolinkia.

3. Määritä pystysuuntainen keskikohta kohdistamalla kannattimen timantinmuotoinen reikä televisioruudun keskipistemerkintään.
4. Merkitse ylempien asennusaukkojen kohdat mittaamalla enintään 6 tuumaa (15,25 cm) keskikohdasta ylöspäin.

2a



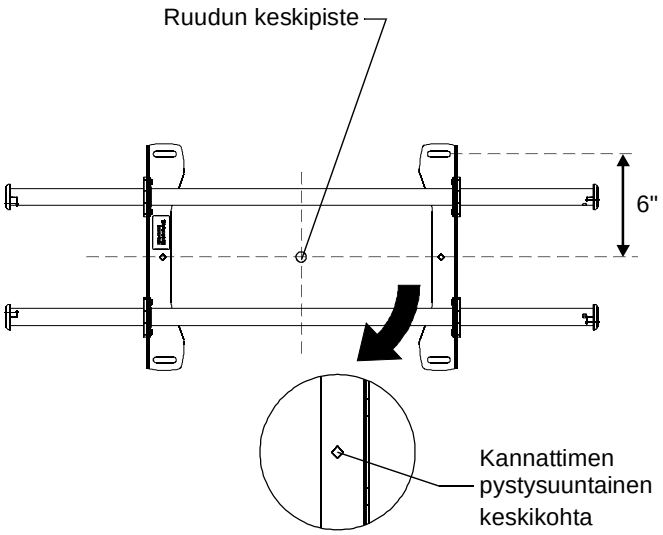
1. Merkitse kumpikin koolinki seinään vesivaa'an avulla, jotta kannatin tulee kiinnitetyksi oikeaan kohtaan ylempien asennusaukkojen kautta.

VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA! SÄHKÖJOHTOIHIN TAI -KAAPELEIHIN LEIKKAAMINEN TAI PORAAMINEN VOI AIHEUTTAA KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAN! Varmista AINA ennen poraamista ja kiinnittimien asentamista, ettei asennuspinnan takana olevalla alueella ole sähköjohtoja eikä sähkökaapeleita.

VAARA: RÄJÄHDYS- JA PALOVAARA! KAASUPUTKISTOIHIN LEIKKAAMINEN TAI PORAAMINEN VOI AIHEUTTAA KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAN! Varmista AINA ennen leikkaamista, poraamista ja kiinnittimien asentamista, ettei asennuspinnan takana olevalla alueella ole kaasu-, vesi-, jäte- tai muita putkia.

2. Poraa yksi halkaisijaltaan 7/32 tuuman (5,5 mm:n) suuruinen ohjausreikä koolinkeihin.
3. Kiinnitä kannatin seinään kahdella 5/16 x 2-1/2 tuuman ankkuriruuvilla (J3) käyttäen kahta 5/16 tuuman tasaista aluslevyä (J2).
4. Merkitse alempien asennusaukkojen kiinnityskohdat ja varmista, että kiinnityskohdat osuvat koolinkeihin.
5. Poraa halkaisijaltaan 7/32 tuuman (5,5 mm:n) suuruiset ohjausreiät alempia asennusaukkoja varten.
6. Kiinnitä kannatin seinään alemmista asennusaukoista kahdella 5/16 x 2-1/2 tuuman ankkuriruuvilla (J3) käyttäen kahta 5/16 tuuman tasaista aluslevyä (J2).
7. Liu'uta kiskot suunnilleen ruudun keskikohdan kohdalle.

2b



Asentaminen betoniseinään

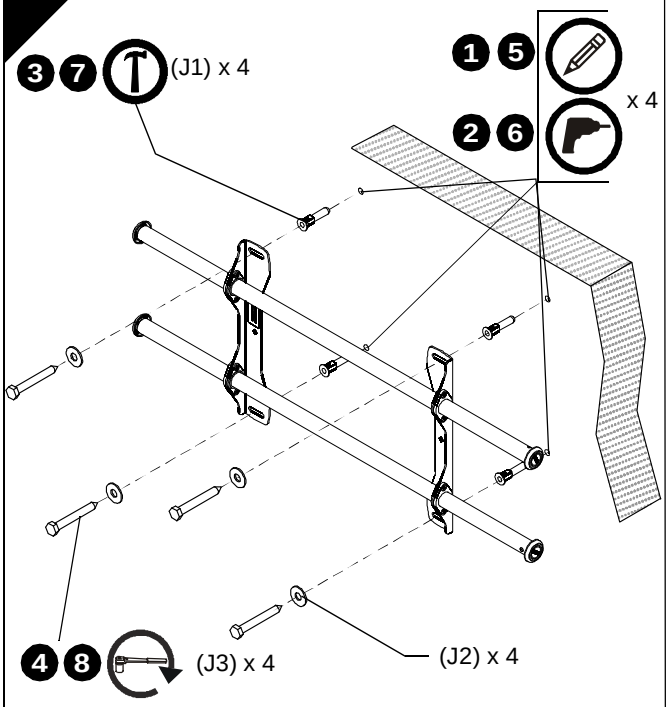
1. Määritä televisioruudun keskipiste ja paikka, johon sen halutaan sijoittuvan seinällä.
2. Määritä pystysuuntainen keskikohta kohdistamalla kannattimen timantinmuotoiset reiät ruudun keskipistemerkintään.
3. Merkitse ylempien asennusaukkojen kohdat mittaamalla enintään 6 tuumaa (15,25 cm) keskikohdasta ylöspäin.

VAROITUS: SEINÄKANNATTIMIEN VÄLINEN VAAKASUUNTAINEN VÄHIMMÄISETÄISYYS ON 30,50 CM. Älä asenna kiinnikkeitä 30,50 senttimetriä lähemmäs toisistaan.

VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA! SÄHKÖJOHTOIHIN TAI -KAAPELEIHIN LEIKKAAMINEN TAI PORAAMINEN VOI AIHEUTTAA KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAN! Varmista AINA ennen poraamista ja kiinnittimien asentamista, ettei asennuspinnan takana olevalla alueella ole sähköjohtoja eikä sähkökaapeleita.

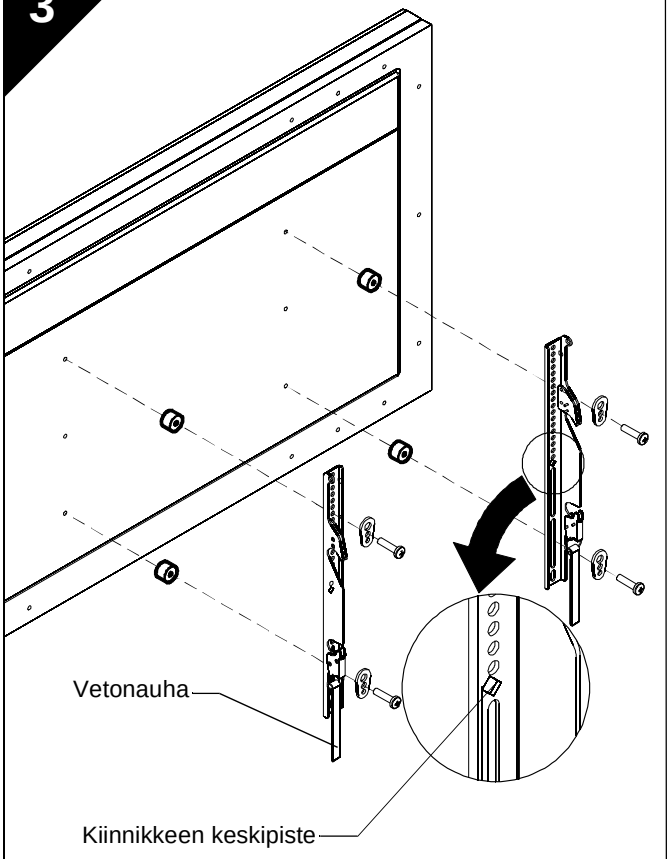
VAARA: RÄJÄHDYS- JA PALOVAARA! KAASUPUTKISTOIHIN LEIKKAAMINEN TAI PORAAMINEN VOI AIHEUTTAA KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAN! Varmista AINA ennen leikkaamista, poraamista ja kiinnittimien asentamista, ettei asennuspinnan takana olevalla alueella ole kaasu-, vesi-, jäte- tai muita putkia.

2b



1. Tee seinään merkit vesivaa'an avulla kummankin ylemmän asennusaukon läpi.
2. Poraa yksi halkaisijaltaan 25/64 tuuman (10 mm:n) suuruinen ohjausreikä kummankin merkinnän kohdalle.
3. Asenna ruuvitulppa (J1) vasaralla kumpaankin ohjausreikään.
4. Kiinnitä kannatin seinässä oleviin ruuvitulppiin kahdella 5/16 x 2-1/2 tuuman ankkuriruuvilla (J3) käyttäen kahta 5/16 tuuman tasaista aluslevyä (J2).
5. Merkitse kiinnityskohdat alempia asennusaukkoja varten.
6. Poraa yksi halkaisijaltaan 25/64 tuuman (10 mm:n) suuruinen ohjausreikä kummankin alemman asennusaukon merkinnän kohdalle.
7. Asenna ruuvitulppa (J1) vasaralla kumpaankin ohjausreikään.
8. Kiinnitä kannatin seinään alemmista asennusaukoista kahdella 5/16 x 2-1/2 tuuman ankkuriruuvilla (J3) käyttäen kahta 5/16 tuuman tasaista aluslevyä (J2).
9. Liu'uta kiskot suunnilleen ruudun keskikohdan kohdalle.

3



Kiinnikkeiden kiinnittäminen televisioon

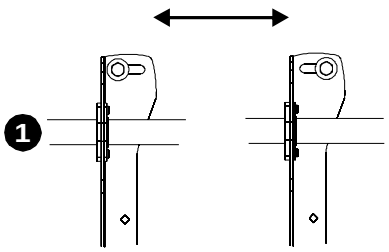
1. Kohdista kiinnikkeen keskikohta ruudun keskipisteeseen.

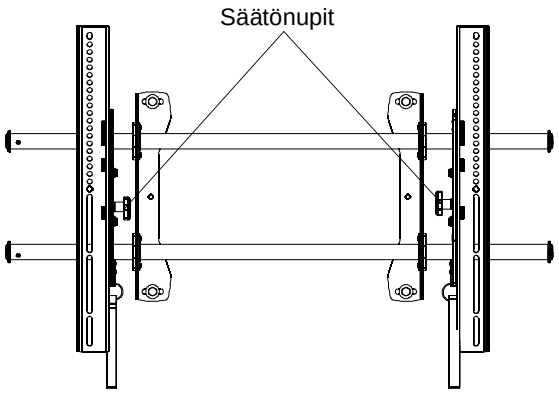
HUOMAUTUS: Kiinnikkeen timantinmuotoinen reikä vastaa telineen keskipistettä.

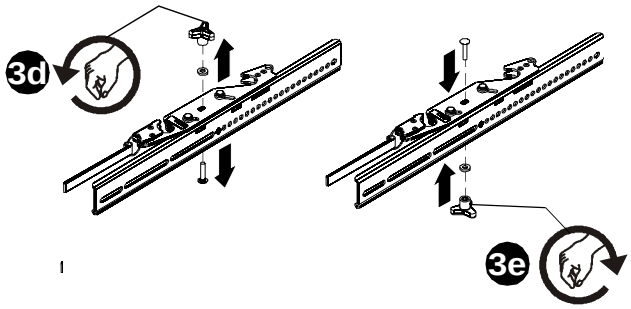
VAARA: VIRHEELLINEN ASENNUS VOI JOHTAA NÄYTÖN PUTOAMISEEN JA AIHEUTTAA VAKAVAN VAMMAN TAI LAITEVAHINGON. Vääränkokoisten ruuvien käyttö saattaa vahingoittaa näyttöä. Oikeankokoiset ruuvit kiertyvät helposti ja kokonaan näytössä oleviin reikiin. Jos aluslevyjä tarvitaan, on käytettävä halkaisijaltaan samankokoisia pidempiä ruuveja.

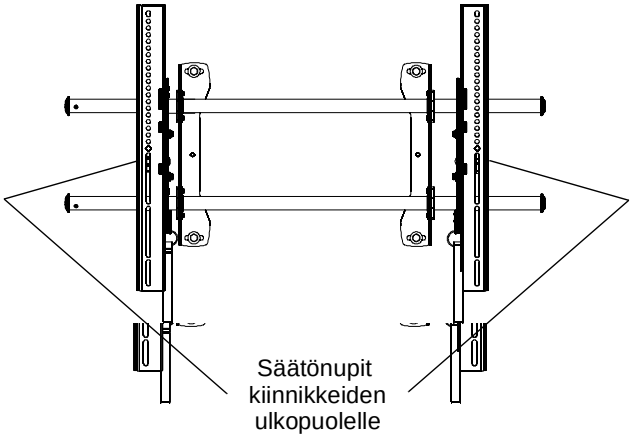
2. Valitse oikeat ruuvit, aluslevyt (tarvittaessa) ja yleisaluslevyt laitteen mukana toimitetuista pusseista (H) ja kiinnitä kiinnikkeet näytön taakse.

4









Kiinnikkeiden siirtäminen (valinnainen)

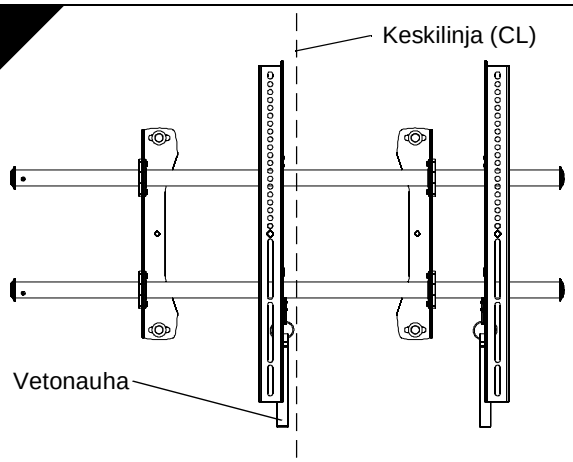
Jos kiinnikkeiden paikkaa täytyy asennustilanteen vuoksi siirtää, vaihtoehtoja on useita.

1. Seinäkannattimia voi siirtää sivusuunnassa kiinnityskohdista.
2. Vasemman ja oikean kiinnikkeen paikkaa voi vaihtaa iCLPTM2-kiinnikkeiden säätönuppien avulla, jotka ovat kannattimen sisäsivulla.
3. Tarvittaessa kallistuskiinnikkeen säätönupit voi vaihtaa, jotta kiinnittimet voi vaihtaa toisin päin.
   a. Irrota näyttö telineestä.
   b. Irrota kiinnikkeet näytöstä.
   c. Pidä oikeanpuoleista kiinnikettä vaakasuorassa. Pitele sitä tiukasti niin, etteivät aluslevyt pääse liikkumaan.
   d. Irrota säätönuppi, aluslevy ja ruuvi.
   e. Aseta säätönuppi, aluslevy ja ruuvi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä niin, että säätönuppi tulee kannattimen sisäsivulle.
   f. Siirrä oikeanpuoleinen kiinnike seinätelineen vasemmalle puolelle.
   g. Toista vaiheet 3c–3f vasemmalle kiinnikkeelle.

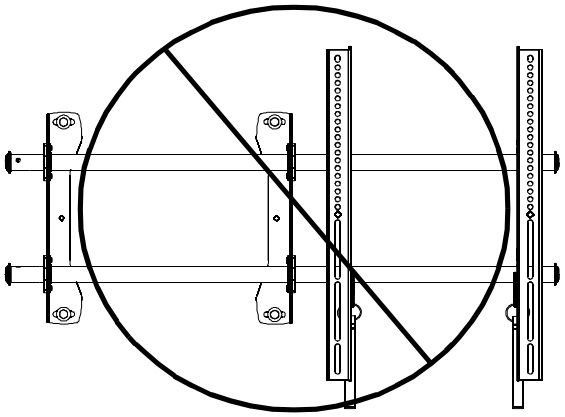
Kiinnikkeiden kallistaminen (vain iCLPTM2)

Kiinnikkeitä voi kallistaa löysäämällä kiinnikkeissä olevia säätönuppeja. Tämän jälkeen kiinnikkeet kallistetaan haluttuun asentoon ja kiinnitetään sitten paikalleen kiristämällä säätönupit.

5



ÄLÄ KOSKAAN aseta kiinnikkeitä niin, että ne tulevat seinätelineen keskilinjan samalle puolelle!



Kiinnikkeitä ei saa KOSKAAN asentaa niin, että ne tulevat seinäkannattimien samalle puolelle!

Näytön kiinnittäminen seinätelineeseen

1. Säädä Velcro®-tarranauha (tarvittaessa) niin, ettei se ulotu näytön alareunan yli.

HUOMAUTUS: ÄLÄ asenna kiinnikkeitä niin, että ne kumpikin tulevat seinäkiinnikkeen samalle puolelle.

HUOMAUTUS: ÄLÄ KOSKAAN aseta kiinnikkeitä niin, että ne kumpikin tulevat seinätelineen keskilinjan samalle puolelle!

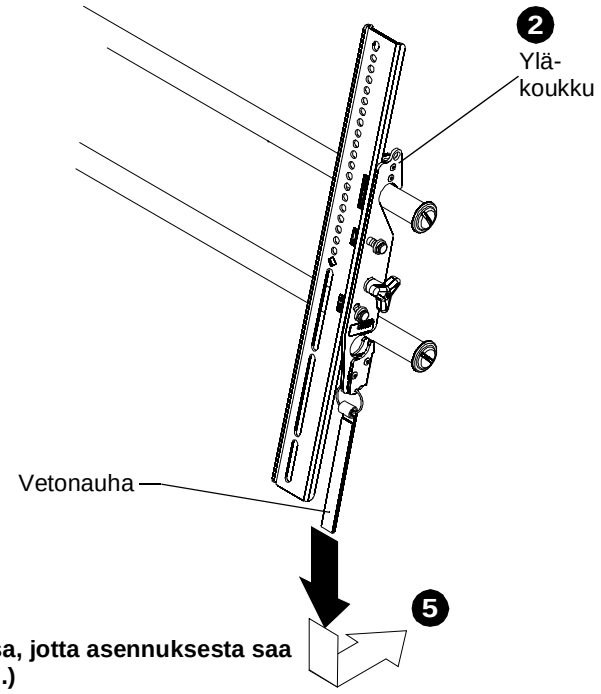
2. Ripusta kiinnikkeiden yläkoukku telineen yläkiskoon.

HUOMAUTUS: Näyttö asennetaan ensin seisontatukitilaan, jotta kaapelit on helppo asentaa.

3. Aseta näyttö ja kiskot haluttuun katseluasentoon.
4. Vedä kaapelit seinän ja kiskojen väliin.

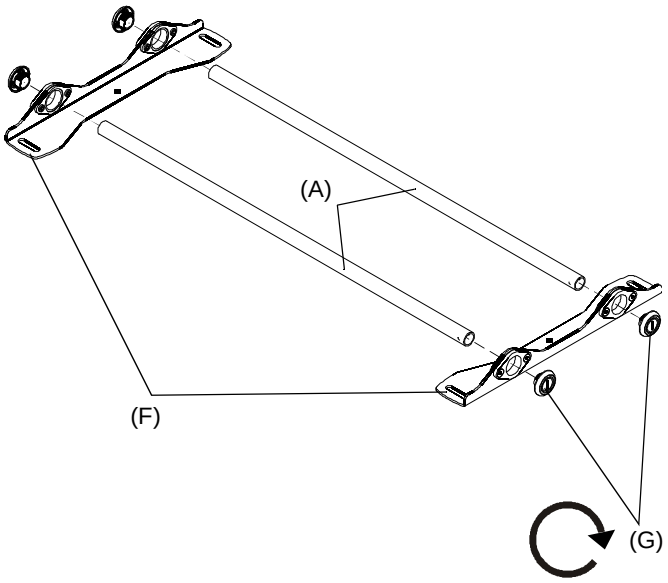
VAROITUS: PURISTUSKOHDAT! Pidä sormet, kädet ja kaapelit poissa puristusalueilta.

5. Vedä vetonauhoja alaspäin ja käännä sisäänpäin seinää kohti niin, että kiinnikkeet kiinnittyvät alakiskoon ja näytön alaosa lukkiutuu telineeseen.



(Näyttöä ei ole kuvassa, jotta asennuksesta saa paremman käsityksen.)

1



MONTAŻ I INSTALACJA

Modele iCLPFM2 oraz iCLPTM2 zostały zaprojektowane do montażu bezpośrednio na drewnianym słupie lub betonowej ścianie. Model iCLPFM2 jest wyposażony w nieruchome wsporniki, utrzymujące odbiornik telewizyjny w pozycji pionowej. Model iCLPTM2 jest wyposażony we wsporniki pozwalające na przechylenie odbiornika telewizyjnego.

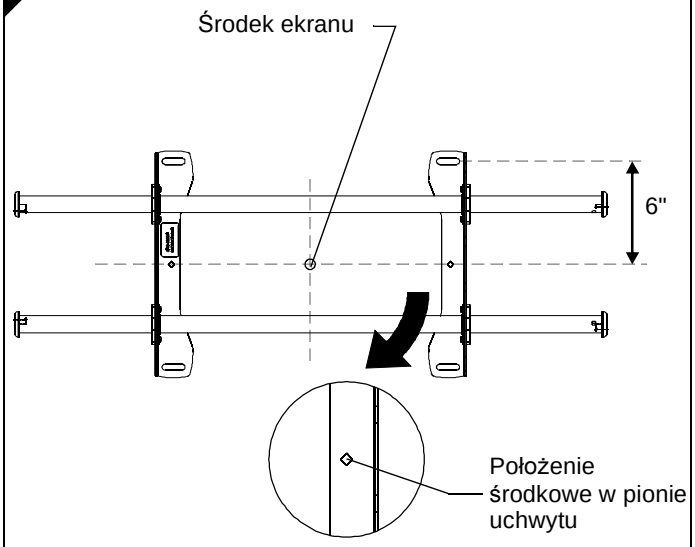
OSTRZEŻENIE: WSKUTEK NIEWŁAŚCIWEGO MONTAŻU UCHWYT MOŻE SPAŚĆ, POWODUJĄC POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIE SPRZĘTU! Osoba instalująca urządzenie jest odpowiedzialna za sprawdzenie, czy konstrukcja, do której uchwyt ma zostać przymocowany, może wytrzymać obciążenie pięciokrotnie większe od masy iCLPFM2 lub iCLPTM2, a także czy łączny ciężar montowanego sprzętu nie przekracza 200 funtów (90,7 kg).

Montaż uchwytu ściennego

1. Położyć oba profile ścienne (F) na podłodze.
2. Wsunąć rurki (A) w profile ścienne.
3. Na koniec każdej rurki nałożyć nasadki (G).

UWAGA: Przejść do części **Montaż na drewnianych słupach (2a)** lub **Montaż na betonowej ścianie (2b)** .

2a



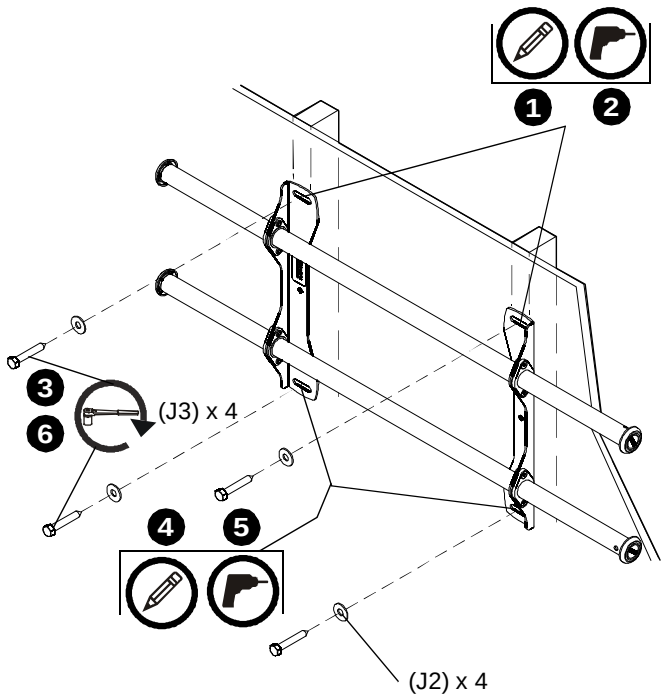
Montaż na drewnianych słupach

1. Wyznaczyć środek ekranu odbiornika telewizyjnego oraz jego docelowe położenie na ścianie.
2. Znaleźć słup znajdujący się najbliżej prawej i lewej strony wybranego punktu.

UWAGA: Jeśli ekran wychodzi poza słup, należy wykorzystać ten słup oraz słup znajdujący się z jego lewej lub prawej strony.

3. Znajdujące się na uchwycie romby ustawić w jednej linii z oznaczeniem środka ekranu tak, aby wyznaczyć położenie środkowe w pionie.
4. Od środkowego punktu odmierzyć w górę odcinek o długości 15,2 cm (6") w celu oznaczenia położenia górnych szczelin montażowych.

2a



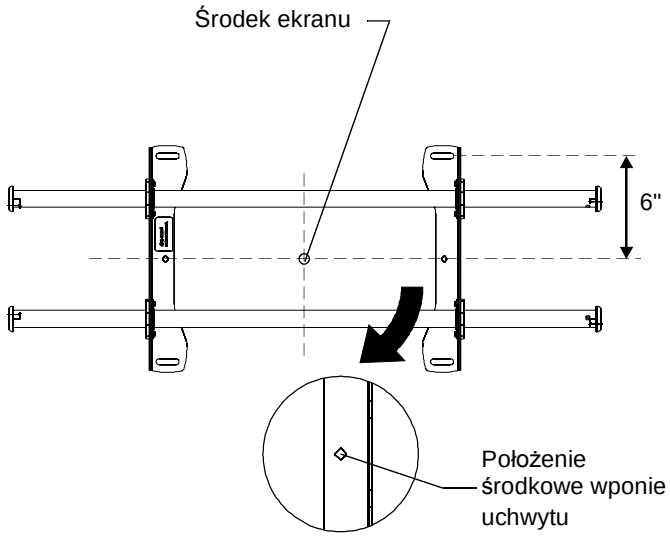
1. Korzystając z poziomicy, przez górne otwory oznaczyć miejsca na każdym słupie, w których ma zostać przymocowany uchwyt.

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE PRZEWODÓW LUB KABLI ELEKTRYCZNYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem wiercenia i instalacji elementów mocujących należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma przewodów ani kabli elektrycznych.

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE INSTALACJI GAZOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem cięcia, wiercenia lub montau elementów mocujących, należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma instalacji gazowych, wodnych, kanalizacyjnych ani jakichkolwiek innych.

2. W każdym słupie wywiercić jeden otwór prowadzący o średnicy 5,5 mm (7/32").
3. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16" x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przykręcić górną część uchwytu do ściany.
4. Oznaczyć punkty mocowania dolnych szczelin montażowych, upewniając się, że znajdują się na słupach.
5. Wywiercić otwory prowadzące o średnicy 5,5 mm (7/32") w punktach mocowania dolnych otworów montażowych.
6. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16 x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować uchwyt do ściany przez dolne otwory montażowe.
7. Przesunąć rurki do orientacyjnego oznaczenia środka ekranu.

2b



Montaż na ścianie betonowej

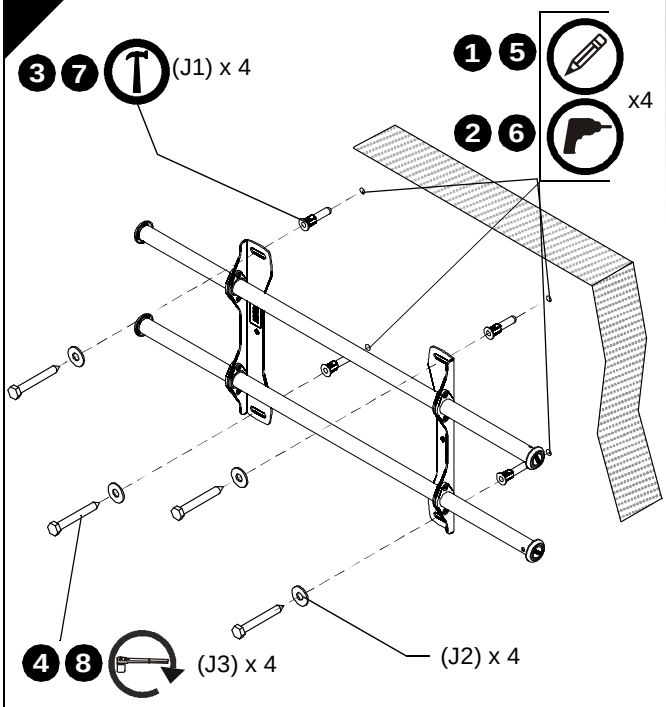
1. Wyznaczyć środek ekranu odbiornika telewizyjnego oraz jego docelowe położenie na ścianie.
2. Znajdujące się na uchwycie romby ustawić w jednej linii z oznaczeniem środka ekranu tak, aby wyznaczyć położenie środkowe w pionie.
3. Od środkowego punktu odmierzyć w górę odcinek o długości 15,2 cm (6") w celu oznaczenia położenia górnych szczelin montażowych.

PRZESTROGA: MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ W POZIOMIE MIĘDZY WSPORNIKAMI ŚCIENNYMI WYNOSI 30,5 CM (12"). Odległość między wspornikami montażowymi nie może być mniejsza niż 30,5 cm (12").

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE PRZEWODÓW LUB KABLI ELEKTRYCZNYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem wiercenia i instalacji elementów mocujących należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma przewodów ani kabli elektrycznych.

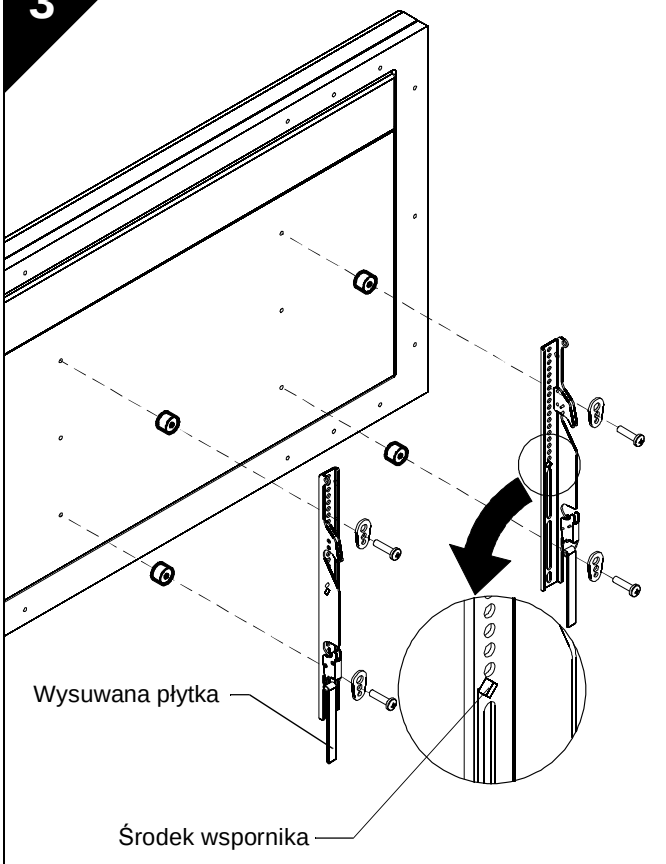
OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE INSTALACJI GAZOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem cięcia, wiercenia lub montau elementów mocujących, należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma instalacji gazowych, wodnych, kanalizacyjnych ani jakichkolwiek innych.

2b



1. Korzystając z poziomicy, przez górne szczeliny montażowe oznaczyć punkty mocowania uchwytu na ścianie.
2. W każdym punkcie wywiercić otwór prowadzący o średnicy 10 mm (25/64").
3. Do każdego otworu wbić za pomocą młotka kotwę (J1).
4. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16" x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować górną część uchwytu do kotew znajdujących się w ścianie.
5. Oznaczyć punkty mocowania dolnych szczelin montażowych.
6. W każdym punkcie mocowania dolnych otworów montażowych wywiercić otwór prowadzący o średnicy 10 mm (25/64").
7. Do każdego otworu wbić za pomocą młotka kotwę (J1).
8. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16 x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować uchwyt do ściany przez dolne otwory montażowe.
9. Przesunąć rurki do orientacyjnego oznaczenia środka ekranu.

3



Mocowanie wsporników do odbiornika telewizyjnego

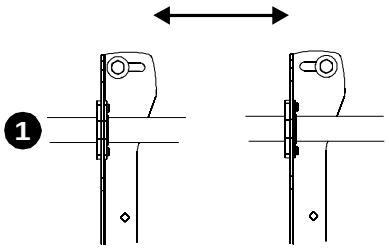
1. Ustawić środek wspornika w jednej linii ze środkiem ekranu.

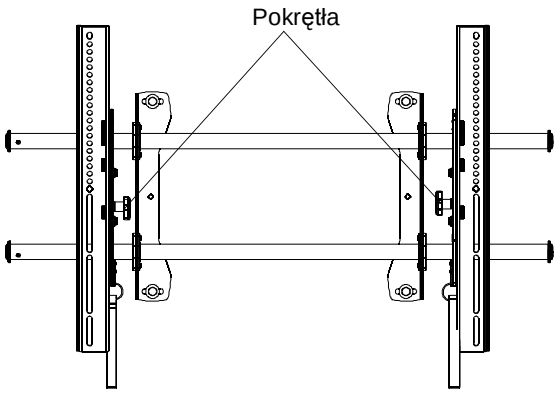
UWAGA: Otwór w kształcie romba znajdujący się na wsporniku odpowiada środkowi uchwytu.

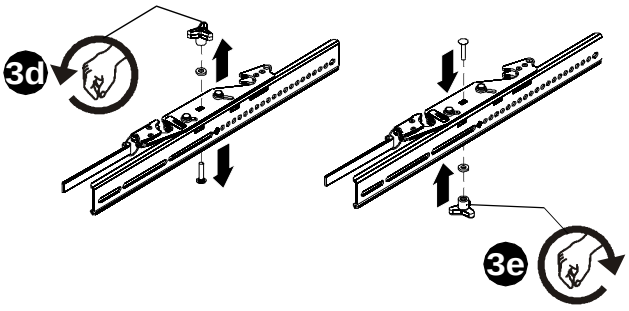
OSTRZEŻENIE: NIEWŁAŚCIWY MONTAŻ MOŻE SPOWODOWAĆ UPADEK WYŚWIETLACZA, CO MOŻE STAĆ SIĘ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA! Użycie wkrętów o niewłaściwym rozmiarze może spowodować uszkodzenie wyświetlacza. Jeśli rozmiar wkrętów jest właściwy, podczas ich wkręcania do otworów montażowych nie występuje opór. Wkręty powinny całkowicie schować si w otworach. W przypadku konieczności użycia podkładek dystansowych należy skorzystać z dłuższych wkrętów o tej samej średnicy.

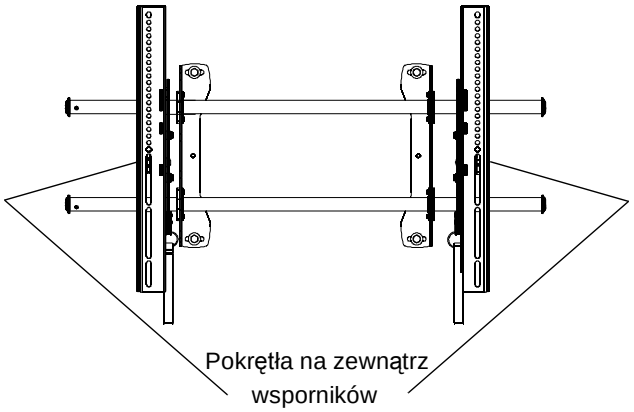
2. W torebce z elementami montażowymi (H) wybrać odpowiednie wkręty i (w razie konieczności) podkładki dystansowe oraz podkładki uniwersalne, a następnie przymocować wsporniki do tylnej częci ekranu.

4









Zamiana wsporników (opcja)

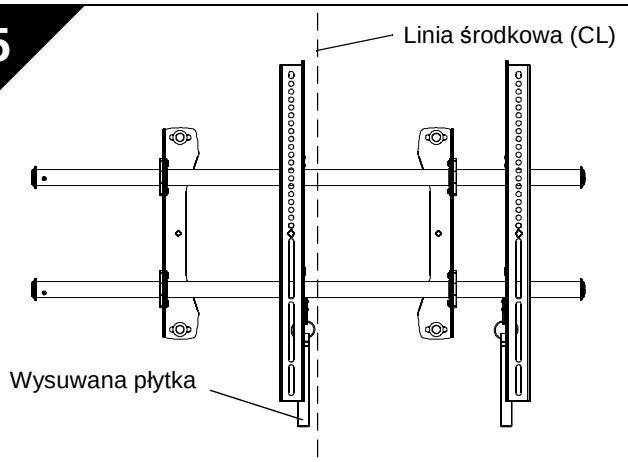
W przypadku konieczności zmiany położenia wsporników istnieje możliwość skorzystania z kilku rozwiązań.

1. Wsporniki ścienne można wyrównać względem siebie w punkcie mocowania.
2. Lewy i prawy wspornik można zamienić miejscami, upewniając się, że zamocowane na nich pokrętła są skierowane do wewnątrz uchwytu.
3. W razie konieczności, pokrętła przechylania wsporników można zamienić miejscami, aby umożliwić zamianę wsporników.
   a. Zdjąć wyświetlacz z uchwytu.
   b. Zdemontować wsporniki z wyświetlacza.
   c. Prawy uchwyt złapać mocno i przytrzymać poziomo tak, aby nie poruszyć podkładek dystansowych.
   d. Zdjąć pokrętło, podkładkę i śrubę.
   e. Zamienić pokrętło, podkładkę i śrubę w odwrotnej kolejności montażu z pokrętłem znajdującym się po wewnętrznej stronie wspornika.
   f. Przesunąć prawy wspornik w kierunku lewej strony uchwytu ściennego.
   g. Powtórzyć czynności 3c do 3f dla lewego wspornika.

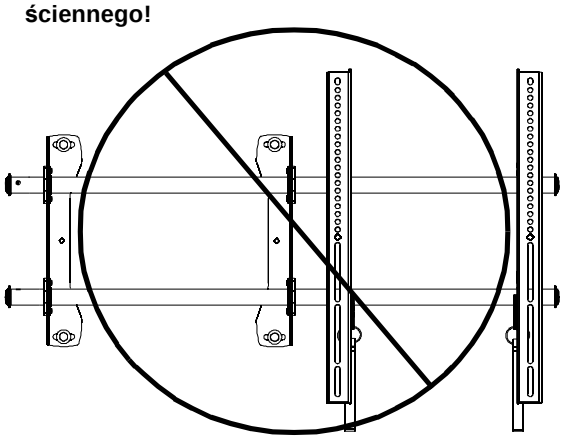
Przechylanie wsporników (tylko model iCLPTM2)

Wsporniki można przechylić, poluzowując znajdujące się na nich pokrętła, przechylając je do wybranego położenia, a następnie dokręcając pokrętła.

5



NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie środkowej linii (CL) uchwytu ściennego!



NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie wsporników ściennych!

Mocowanie ekranu do uchwytu ściennego

1. Dopasować (w razie konieczności) wysuwaną płytkę Velcro® tak, aby nie wystawała poza dolną część ekranu.

UWAGA: Upewnić się, iż obydwa wsporniki NIE są położone po tej samej stronie wspornika ściennego.

UWAGA: NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie linii środkowej uchwytu ściennego!

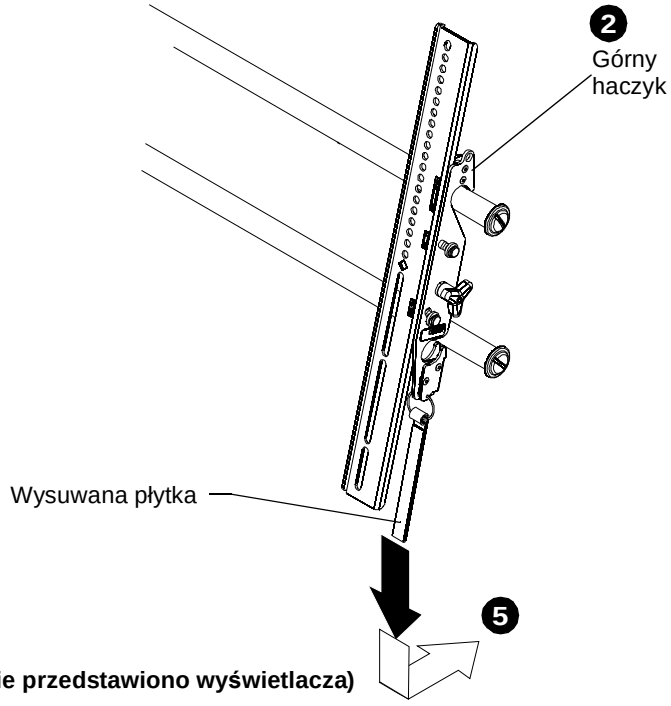
2. Powiesić górny haczyk wsporników na górnej rurce uchwytu.

UWAGA: Ekran początkowo zainstaluje się w „trybie kickstand", ułatwiając dostęp do kabli.

3. Ustawić ekran i rurki w wybranej pozycji oglądania.
4. Poprowadzić kable pomiędzy ścianą a rurkami.

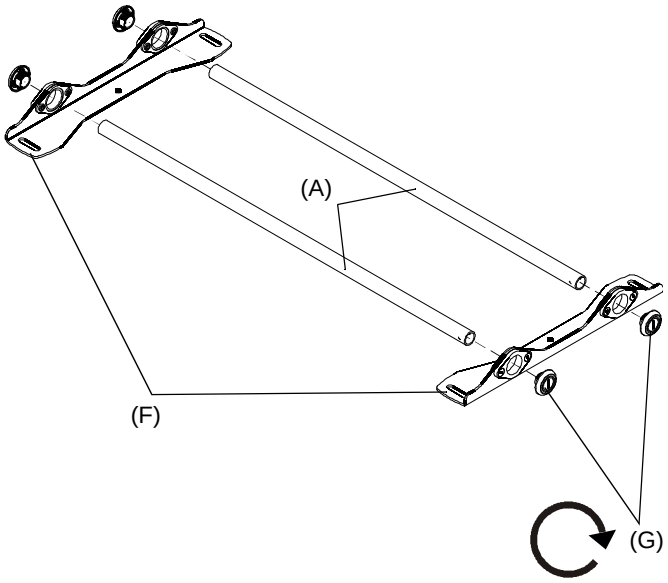
PRZESTROGA: PUNKTY ZACISKANIA! Trzymać palce, ręce i kable z dala od punktów zaciskania.

5. Pociągnąć w dół wysuwane płytki i przesunąć je w kierunku ściany, zatrzaskując wsporniki na dolnej rurce i blokując dolną część ekranu w uchwycie.



(na rysunku celowo nie przedstawiono wyświetlacza)

1



MONTAŻ I INSTALACJA

Modele iCLPFM2 oraz iCLPTM2 zostały zaprojektowane do montażu bezpośrednio na drewnianym słupie lub betonowej ścianie. Model iCLPFM2 jest wyposażony w nieruchome wsporniki, utrzymujące odbiornik telewizyjny w pozycji pionowej. Model iCLPTM2 jest wyposażony we wsporniki pozwalające na przechylenie odbiornika telewizyjnego.

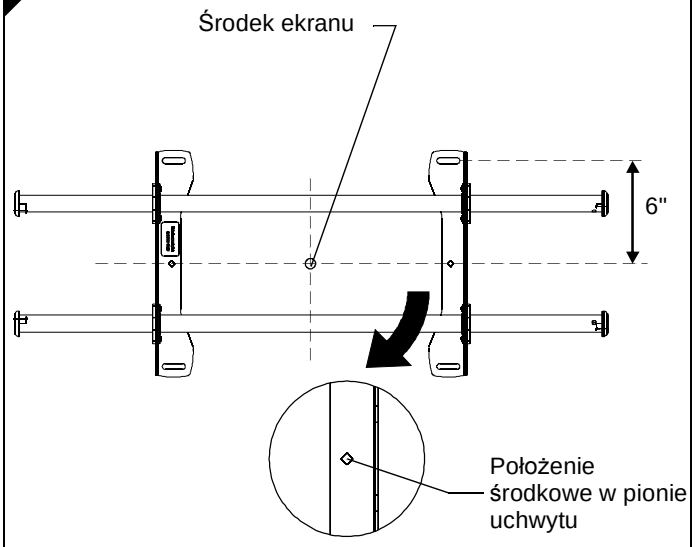
OSTRZEŻENIE: WSKUTEK NIEWŁAŚCIWEGO MONTAŻU UCHWYT MOŻE SPAŚĆ, POWODUJĄC POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIE SPRZĘTU! Osoba instalująca urządzenie jest odpowiedzialna za sprawdzenie, czy konstrukcja, do której uchwyt ma zostać przymocowany, może wytrzymać obciążenie pięciokrotnie większe od masy iCLPFM2 lub iCLPTM2, a także czy łączny ciężar montowanego sprzętu nie przekracza 200 funtów (90,7 kg).

Montaż uchwytu ściennego

1. Położyć oba profile ścienne (F) na podłodze.
2. Wsunąć rurki (A) w profile ścienne.
3. Na koniec każdej rurki nałożyć nasadki (G).

UWAGA: Przejść do części **Montaż na drewnianych słupach (2a)** lub **Montaż na betonowej ścianie (2b)** .

2a



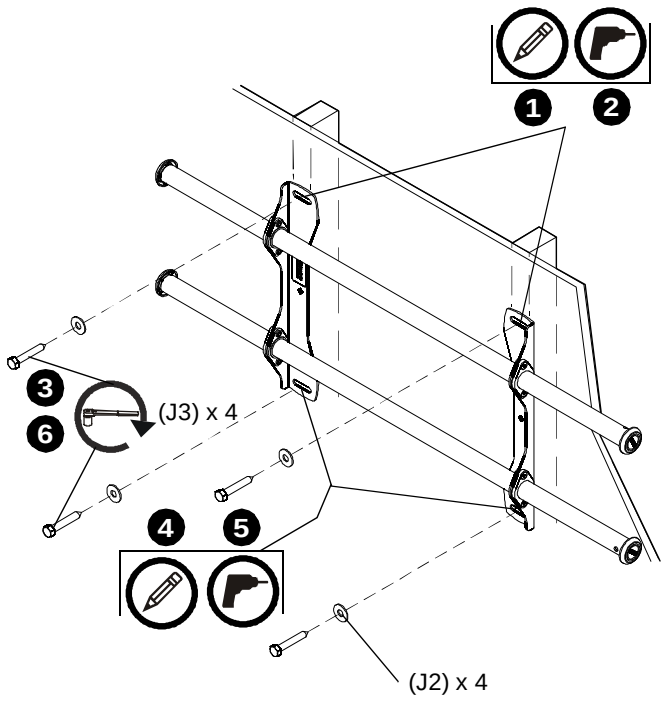
Montaż na drewnianych słupach

1. Wyznaczyć środek ekranu odbiornika telewizyjnego oraz jego docelowe położenie na ścianie.
2. Znaleźć słup znajdujący się najbliżej prawej i lewej strony wybranego punktu.

UWAGA: Jeśli ekran wychodzi poza słup, należy wykorzystać ten słup oraz słup znajdujący się z jego lewej lub prawej strony.

3. Znajdujące się na uchwycie romby ustawić w jednej linii z oznaczeniem środka ekranu tak, aby wyznaczyć położenie środkowe w pionie.
4. Od środkowego punktu odmierzyć w górę odcinek o długości 15,2 cm (6") w celu oznaczenia położenia górnych szczelin montażowych.

2a



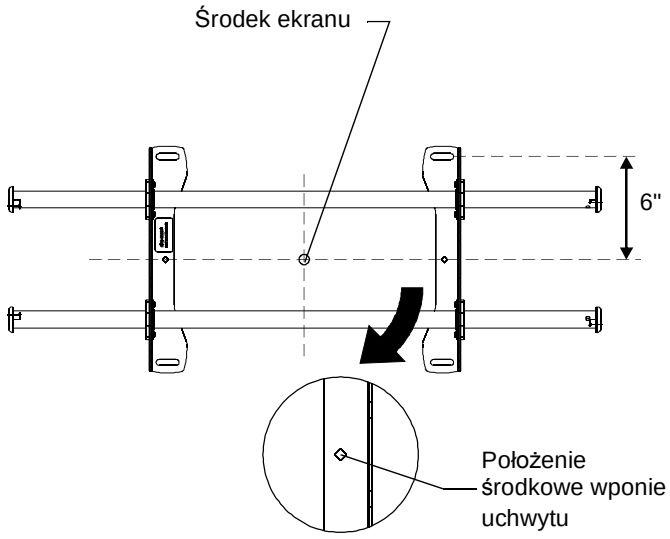
1. Korzystając z poziomicy, przez górne otwory oznaczyć miejsca na każdym słupie, w których ma zostać przymocowany uchwyt.

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE PRZEWODÓW LUB KABLI ELEKTRYCZNYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem wiercenia i instalacji elementów mocujących należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma przewodów ani kabli elektrycznych.

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE INSTALACJI GAZOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem cięcia, wiercenia lub montau elementów mocujących, należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma instalacji gazowych, wodnych, kanalizacyjnych ani jakichkolwiek innych.

2. W każdym słupie wywiercić jeden otwór prowadzący o średnicy 5,5 mm (7/32").
3. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16" x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przykręcić górną część uchwytu do ściany.
4. Oznaczyć punkty mocowania dolnych szczelin montażowych, upewniając się, że znajdują się na słupach.
5. Wywiercić otwory prowadzące o średnicy 5,5 mm (7/32") w punktach mocowania dolnych otworów montażowych.
6. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16 x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować uchwyt do ściany przez dolne otwory montażowe.
7. Przesunąć rurki do orientacyjnego oznaczenia środka ekranu.

2b



Montaż na ścianie betonowej

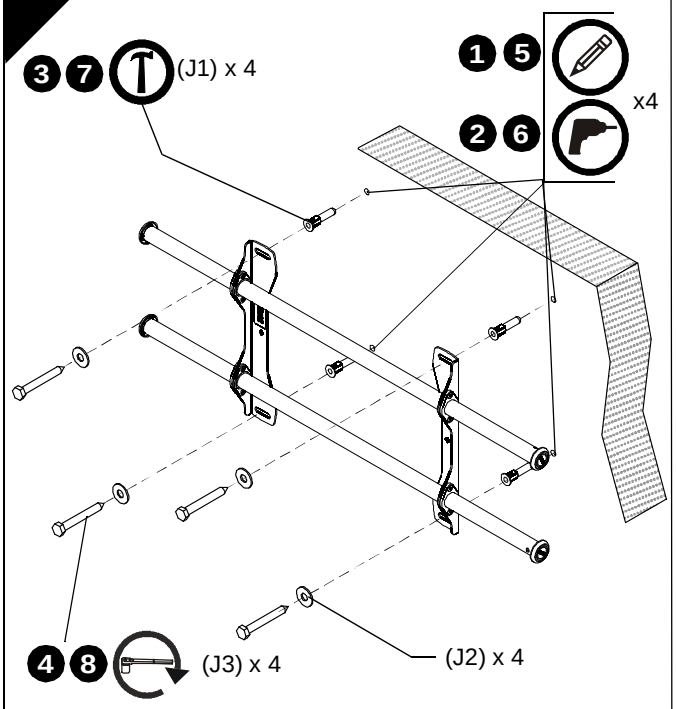
1. Wyznaczyć środek ekranu odbiornika telewizyjnego oraz jego docelowe położenie na ścianie.
2. Znajdujące się na uchwycie romby ustawić w jednej linii z oznaczeniem środka ekranu tak, aby wyznaczyć położenie środkowe w pionie.
3. Od środkowego punktu odmierzyć w górę odcinek o długości 15,2 cm (6") w celu oznaczenia położenia górnych szczelin montażowych.

PRZESTROGA: MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ W POZIOMIE MIĘDZY WSPORNIKAMI ŚCIENNYMI WYNOSI 30,5 CM (12"). Odległość między wspornikami montażowymi nie może być mniejsza niż 30,5 cm (12").

OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE PRZEWODÓW LUB KABLI ELEKTRYCZNYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem wiercenia i instalacji elementów mocujących należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma przewodów ani kabli elektrycznych.

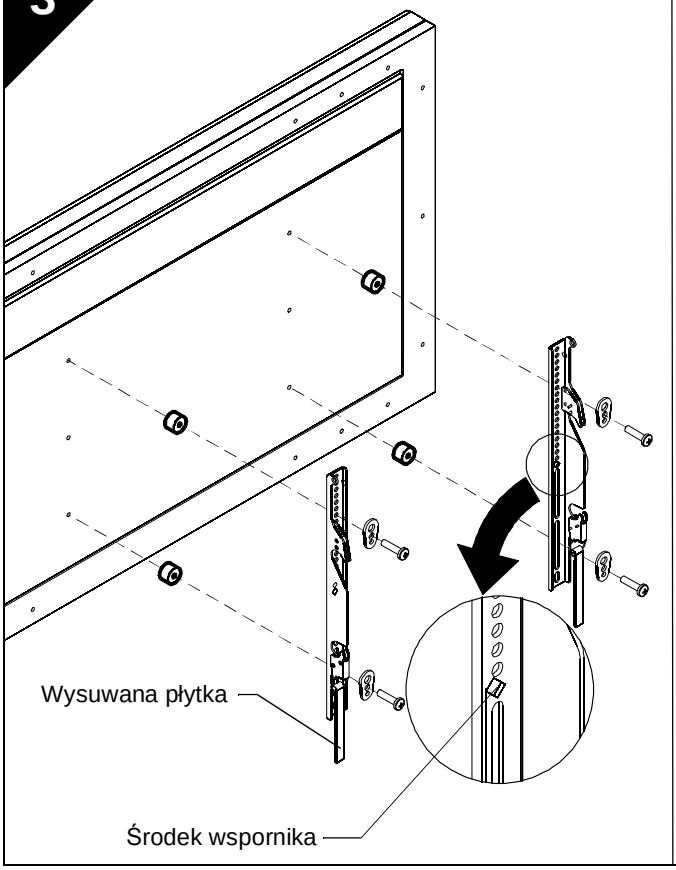
OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU! PRZECIĘCIE LUB PRZEWIERCENIE INSTALACJI GAZOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Przed rozpoczęciem cięcia, wiercenia lub montau elementów mocujących, należy ZAWSZE upewnić się, że pod powierzchnią montażową nie ma instalacji gazowych, wodnych, kanalizacyjnych ani jakichkolwiek innych.

2b



1. Korzystając z poziomicy, przez górne szczeliny montażowe oznaczyć punkty mocowania uchwytu na ścianie.
2. W każdym punkcie wywiercić otwór prowadzący o średnicy 10 mm (25/64").
3. Do każdego otworu wbić za pomocą młotka kotwę (J1).
4. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16" x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować górną część uchwytu do kotew znajdujących się w ścianie.
5. Oznaczyć punkty mocowania dolnych szczelin montażowych.
6. W każdym punkcie mocowania dolnych otworów montażowych wywiercić otwór prowadzący o średnicy 10 mm (25/64").
7. Do każdego otworu wbić za pomocą młotka kotwę (J1).
8. Za pomocą dwóch wkrętów do drewna (J3) o wymiarach 8 x 63,5 mm (5/16 x 2-1/2") oraz dwóch płaskich podkładek 8 mm (5/16") (J2) przymocować uchwyt do ściany przez dolne otwory montażowe.
9. Przesunąć rurki do orientacyjnego oznaczenia środka ekranu.

3



Mocowanie wsporników do odbiornika telewizyjnego

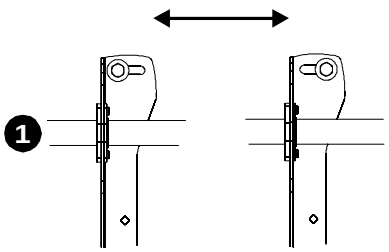
1. Ustawić środek wspornika w jednej linii ze środkiem ekranu.

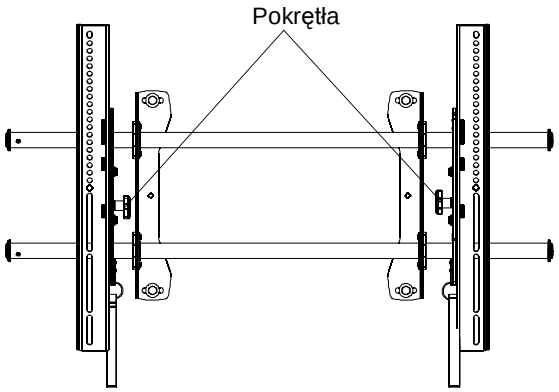
UWAGA: Otwór w kształcie romba znajdujący się na wsporniku odpowiada środkowi uchwytu.

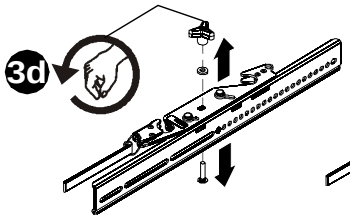
⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIEWŁAŚCIWY MONTAŻ MOŻE SPOWODOWAĆ UPADEK WYŚWIETLACZA, CO MOŻE STAĆ SIĘ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA! Użycie wkrętów o niewłaściwym rozmiarze może spowodować uszkodzenie wyświetlacza. Jeśli rozmiar wkrętów jest właściwy, podczas ich wkręcania do otworów montażowych nie występuje opór. Wkręty powinny całkowicie schować si w otworach. W przypadku konieczności użycia podkładek dystansowych należy skorzystać z dłuższych wkrętów o tej samej średnicy.

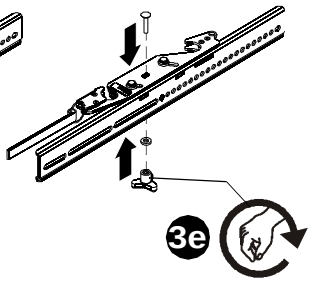
2. W torebce z elementami montażowymi (H) wybrać odpowiednie wkręty i (w razie konieczności) podkładki dystansowe oraz podkładki uniwersalne, a następnie przymocować wsporniki do tylnej częci ekranu.

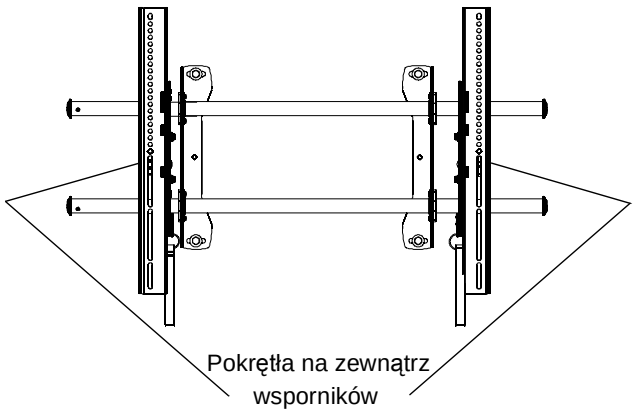
4











Zamiana wsporników (opcja)

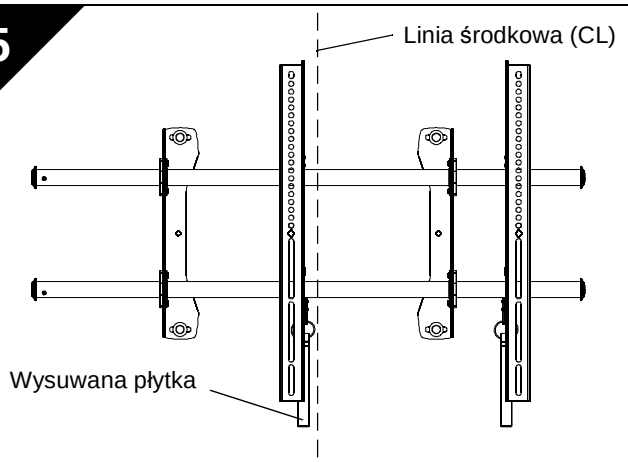
W przypadku konieczności zmiany położenia wsporników istnieje możliwość skorzystania z kilku rozwiązań.

1. Wsporniki ścienne można wyrównać względem siebie w punkcie mocowania.
2. Lewy i prawy wspornik można zamienić miejscami, upewniając się, że zamocowane na nich pokrętła są skierowane do wewnątrz uchwytu.
3. W razie konieczności, pokrętła przechylania wsporników można zamienić miejscami, aby umożliwić zamianę wsporników.
   a. Zdjąć wyświetlacz z uchwytu.
   b. Zdemontować wsporniki z wyświetlacza.
   c. Prawy uchwyt złapać mocno i przytrzymać poziomo tak, aby nie poruszyć podkładek dystansowych.
   d. Zdjąć pokrętło, podkładkę i śrubę.
   e. Zamienić pokrętło, podkładkę i śrubę w odwrotnej kolejności montażu z pokrętłem znajdującym się po wewnętrznej stronie wspornika.
   f. Przesunąć prawy wspornik w kierunku lewej strony uchwytu ściennego.
   g. Powtórzyć czynności 3c do 3f dla lewego wspornika.

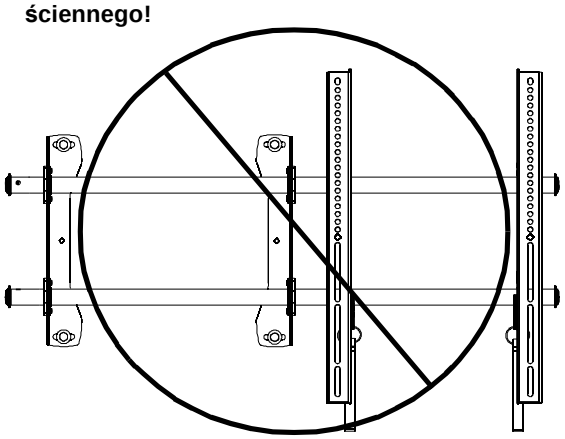
Przechylanie wsporników (tylko model iCLPTM2)

Wsporniki można przechylić, poluzowując znajdujące się na nich pokrętła, przechylając je do wybranego położenia, a następnie dokręcając pokrętła.

5



NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie środkowej linii (CL) uchwytu ściennego!



NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie wsporników ściennych!

Mocowanie ekranu do uchwytu ściennego

1. Dopasować (w razie konieczności) wysuwaną płytkę Velcro® tak, aby nie wystawała poza dolną część ekranu.

UWAGA: Upewnić się, iż obydwa wsporniki NIE są położone po tej samej stronie wspornika ściennego.

UWAGA: NIE WOLNO umieszczać obydwu wsporników po jednej stronie linii środkowej uchwytu ściennego!

2. Powiesić górny haczyk wsporników na górnej rurce uchwytu.

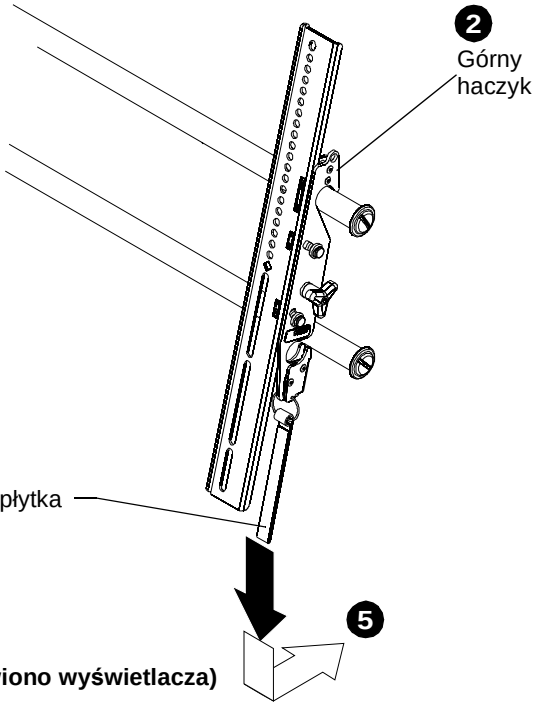
UWAGA: Ekran początkowo zainstaluje się w „trybie kickstand", ułatwiając dostęp do kabli.

3. Ustawić ekran i rurki w wybranej pozycji oglądania.

4. Poprowadzić kable pomiędzy ścianą a rurkami.

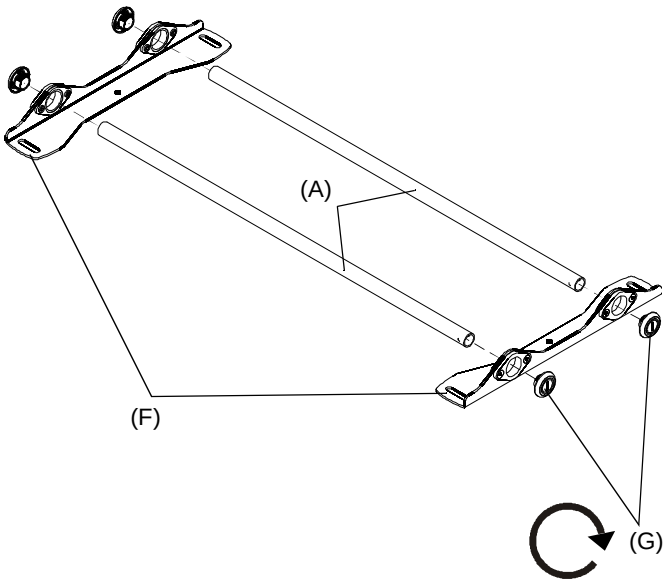
PRZESTROGA: PUNKTY ZACISKANIA! Trzymać palce, ręce i kable z dala od punktów zaciskania.

5. Pociągnąć w dół wysuwane płytki i przesunąć je w kierunku ściany, zatrzaskując wsporniki na dolnej rurce i blokując dolną część ekranu w uchwycie.



(na rysunku celowo nie przedstawiono wyświetlacza)

1



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα μοντέλα iCLPFM2 και iCLPTM2 έχουν σχεδιαστεί για τοποθέτηση απευθείας πάνω σε τοίχο με ξύλινους ορθοστάτες ή σε τοίχο από σκυρόδεμα. Το iCLPFM2 έχει σταθερούς βραχίονες που κρατούν την τηλεόραση σε όρθια θέση. Το iCLPTM2 έχει βραχίονες που επιτρέπουν την κλίση της τηλεόρασης.

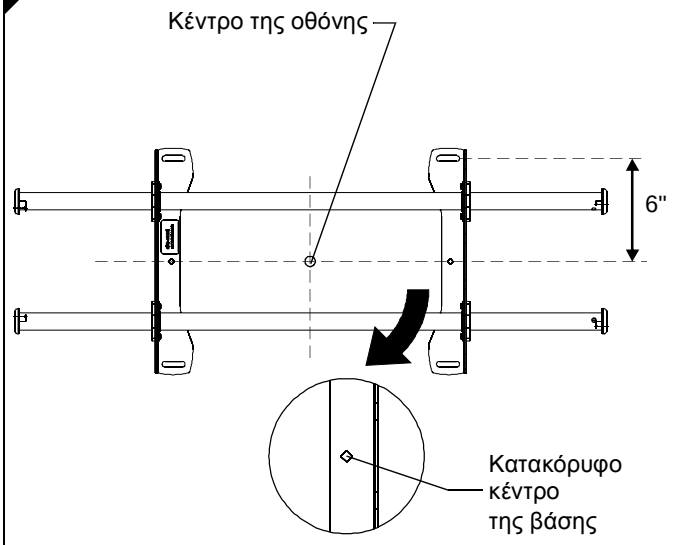
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΤΗΝ ΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ! Αποτελεί ευθύνη του υπεύθυνου εγκατάστασης να βεβαιώσει ότι η δομή στην οποία προσαρτάται η βάση μπορεί να στηρίξει το πενταπλάσιο του βάρους του iCLPFM2 ή iCLPTM2 και όλου του προσαρτημένου εξοπλισμού που δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 200 lbs (90,7 kg).

Συναρμολόγηση της βάσης τοίχου

1. Τοποθετήστε και τους δύο ορθοστάτες τοίχου (F) στο δάπεδο.
2. Σύρετε τις ράβδους (A) μέσα στους ορθοστάτες τοίχου.
3. Βιδώστε τα τερματικά πώματα (G) στην άκρη κάθε ράβδου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μεταβείτε στην ενότητα **Εγκατάσταση σε τοίχο με ξύλινους ορθοστάτες (2α)** ή στην ενότητα **Εγκατάσταση σε τοίχο από σκυρόδεμα (2β)**.

2α



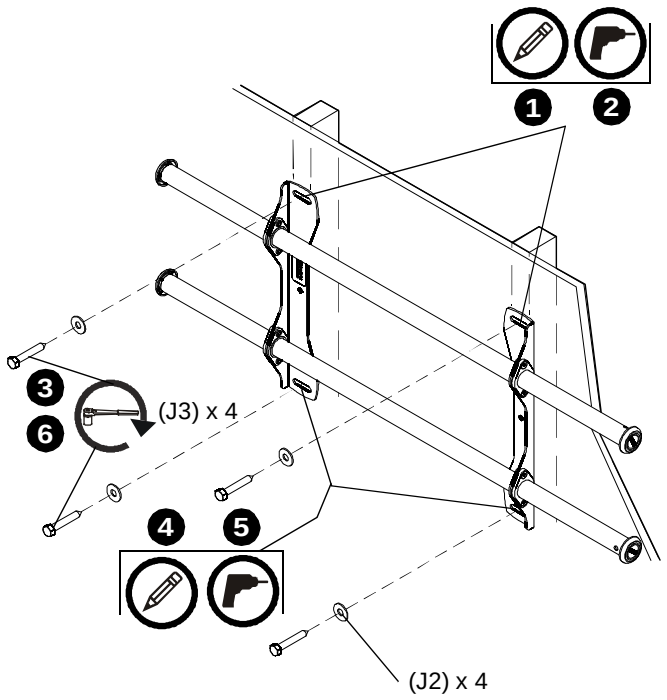
Εγκατάσταση σε τοίχο με ξύλινους ορθοστάτες

1. Προσδιορίστε το κέντρο της τηλεόρασης και το σημείο όπου πρέπει να τοποθετηθεί στον τοίχο.
2. Εντοπίστε τον πλησιέστερο ορθοστάτη στα αριστερά και δεξιά της επιλεγμένης τοποθεσίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η περιοχή της οθόνης βρίσκεται πάνω από έναν ορθοστάτη, χρησιμοποιήστε αυτόν τον ορθοστάτη και τον ορθοστάτη στα αριστερά ή δεξιά από αυτόν.

3. Ευθυγραμμίστε το ρόμβο της βάσης με το σημάδι για το κέντρο της οθόνης για να καθορίσετε το κατακόρυφο κέντρο.
4. Μετρήστε 6" πάνω από το κεντρικό σημείο για να σημαδέψετε τη θέση των πάνω οπών στήριξης.

2α



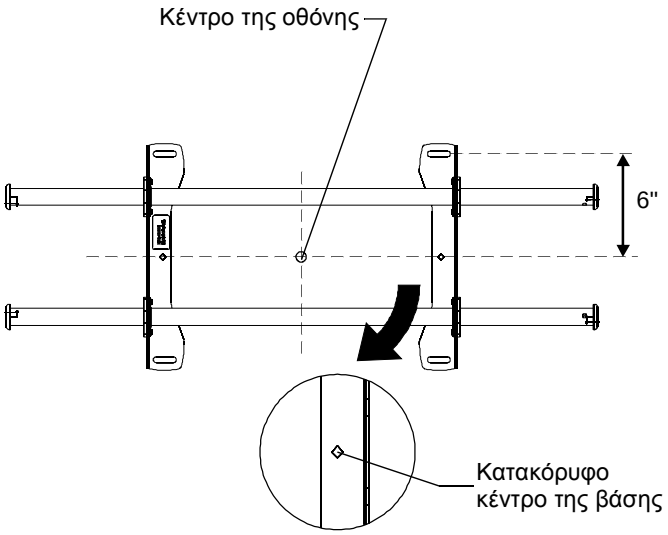
1. Χρησιμοποιώντας αλφάδι, σημαδέψτε τον τοίχο σε κάθε ορθοστάτη για την προσάρτηση της βάσης μέσω των πάνω οπών στήριξης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! ΤΟ ΚΟΨΙΜΟ Ή Η ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ! ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή πίσω από την επιφάνεια τοποθέτησης δεν έχει ηλεκτρικά καλώδια πριν ανοίξετε οπές ή εγκαταστήσετε σφιγκτήρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ! ΤΟ ΚΟΨΙΜΟ Ή Η ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ ΑΕΡΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ! ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή πίσω από την επιφάνεια τοποθέτησης δεν έχει σωλήνωση αερίου, νερού, αποβλήτων ή άλλη σωλήνωση πριν κόψετε, ανοίξετε οπές ή εγκαταστήσετε σφιγκτήρες.

2. Ανοίξτε μια οπή οδηγό 7/32" (5,5mm) σε κάθε ορθοστάτη.
3. Χρησιμοποιήστε δύο ξυλόβιδες 5/16 x 2-1/2" (J3) και δύο επίπεδους δακτυλίους 5/16" (J2) για την προσάρτηση του πάνω μέρους της βάσης στον τοίχο.
4. Σημαδέψτε τα σημεία προσάρτησης για τις κάτω οπές στήριξης, φροντίζοντας τα σημεία προσάρτησης να βρίσκοναι στους ορθοστάτες.
5. Ανοίξτε οπές οδηγούς 7/32" (5,5mm) στα σημάδια για τις κάτω οπές στήριξης.
6. Χρησιμοποιήστε δύο ξυλόβιδες 5/16 x 2-1/2" (J3) και δύο επίπεδους δακτυλίους 5/16" (J2) για την προσάρτηση της βάσης στον τοίχο μέσω των κάτω οπών στήριξης.
7. Σύρετε τις ράβδους κοντά στο κέντρο της θέσης της οθόνης.

2β



Εγκατάσταση σε τοίχο από σκυρόδεμα

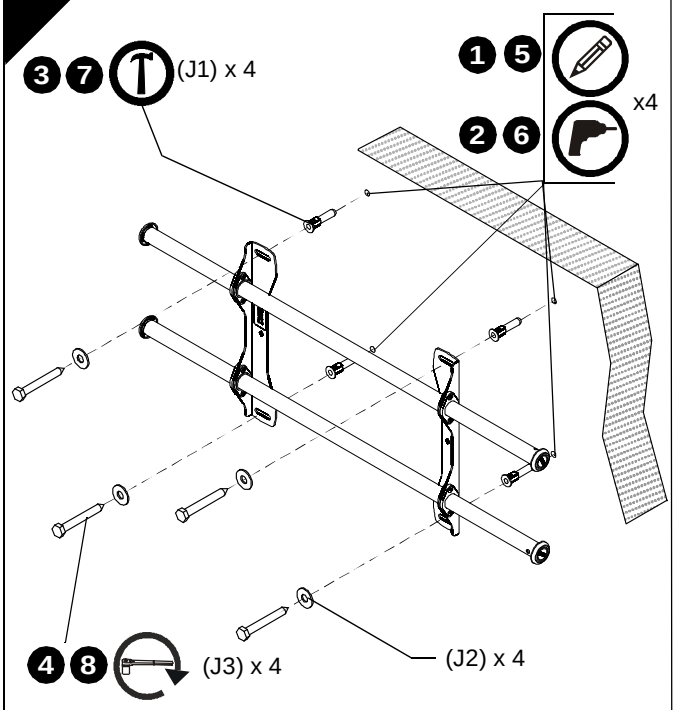
1. Προσδιορίστε το κέντρο της τηλεόρασης και το σημείο όπου πρέπει να τοποθετηθεί στον τοίχο.
2. Ευθυγραμμίστε τους ρόμβους της βάσης με το σημάδι για το κέντρο της οθόνης για να καθορίσετε το κατακόρυφο κέντρο.
3. Μετρήστε 6" πάνω από το κεντρικό σημείο για να σημαδέψετε τη θέση των πάνω οπών στήριξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ ΤΟΙΧΟΥ ΕΙΝΑΙ 12". Μην τοποθετήσετε τους βραχίονες στήριξης πιο κοντά από 12".

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! ΤΟ ΚΟΨΙΜΟ Ή Η ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ! ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή πίσω από την επιφάνεια τοποθέτησης δεν έχει ηλεκτρικά καλώδια πριν ανοίξετε οπές ή εγκαταστήσετε σφιγκτήρες.

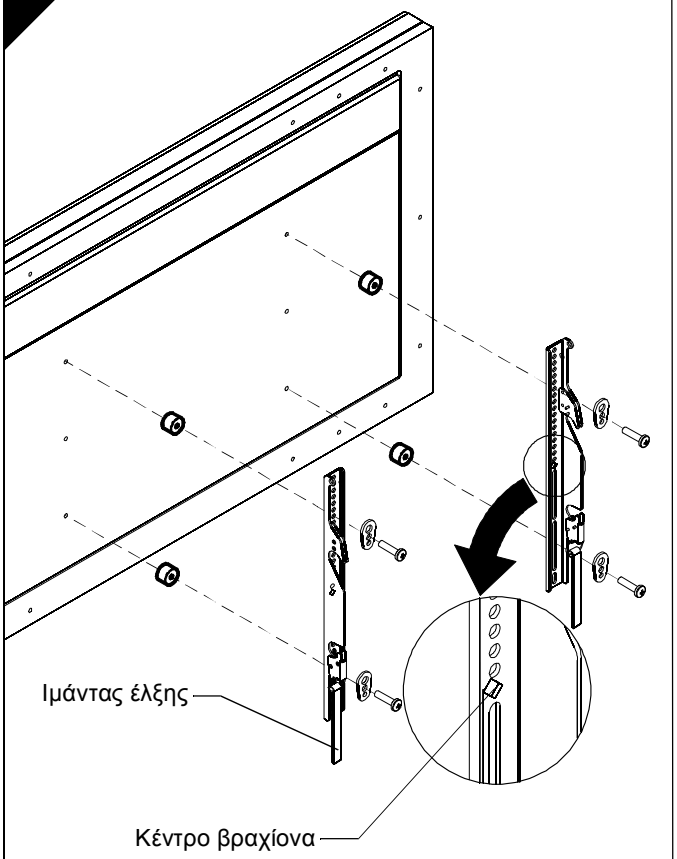
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ! ΤΟ ΚΟΨΙΜΟ Ή Η ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ ΑΕΡΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ! ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνεστε ότι η περιοχή πίσω από την επιφάνεια τοποθέτησης δεν έχει σωλήνωση αερίου, νερού, αποβλήτων ή άλλη σωλήνωση πριν κόψετε, ανοίξετε οπές ή εγκαταστήσετε σφιγκτήρες.

2β



1. Χρησιμοποιώντας αλφάδι, σημαδέψτε τον τοίχο μέσα από τις δύο πάνω οπές στήριξης.
2. Ανοίξτε μια οπή οδηγό 25/64" (10mm) σε κάθε σημάδι.
3. Τοποθετήστε ένα ούπα (J1) σε κάθε οπή οδηγό χρησιμοποιώντας ένα σφυρί.
4. Χρησιμοποιήστε δύο ξυλόβιδες 5/16 x 2-1/2" (J3) και δύο επίπεδους δακτυλίους 5/16" (J2) για την προσάρτηση του πάνω μέρους της βάσης στα ούπα στον τοίχο.
5. Σημαδέψτε τα σημεία προσάρτησης για τις κάτω οπές στήριξης.
6. Ανοίξτε μια οπή οδηγό 25/64" (10mm) σε κάθε σημάδι για τις κάτω οπές στήριξης.
7. Τοποθετήστε ένα ούπα (J1) σε κάθε οπή οδηγό χρησιμοποιώντας ένα σφυρί.
8. Χρησιμοποιήστε δύο ξυλόβιδες 5/16 x 2-1/2" (J3) και δύο επίπεδους δακτυλίους 5/16" (J2) για την προσάρτηση της βάσης στον τοίχο μέσω των κάτω οπών στήριξης.
9. Σύρετε τις ράβδους κοντά στο κέντρο της θέσης της οθόνης.

3



Προσάρτηση βραχιόνων στήριξης στην τηλεόραση

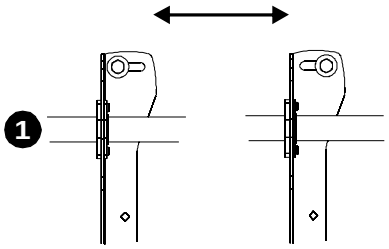
1. Ευθυγραμμίστε το κέντρο του βραχίονα με το κέντρο της οθόνης.

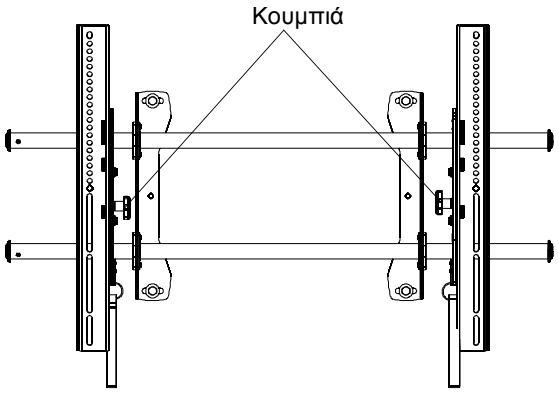
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η οπή σε σχήμα ρόμβου στο βραχίονα αντιστοιχεί με το κέντρο της βάσης.

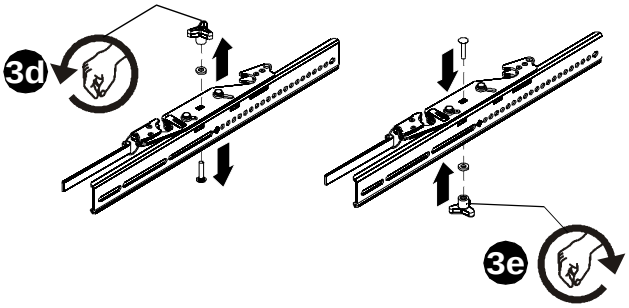
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΤΗΝ ΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ! Αν χρησιμοποιήσετε βίδες ακατάλληλου μεγέθους μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στην οθόνη σας. Οι βίδες σωστού μεγέθους θα βιδώνονται εύκολα και πλήρως στο σπείρωμα των οπών στήριξης της οθόνης. Αν απαιτούνται διαχωριστικά, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε μακρύτερες βίδες της ίδιας διαμέτρου.

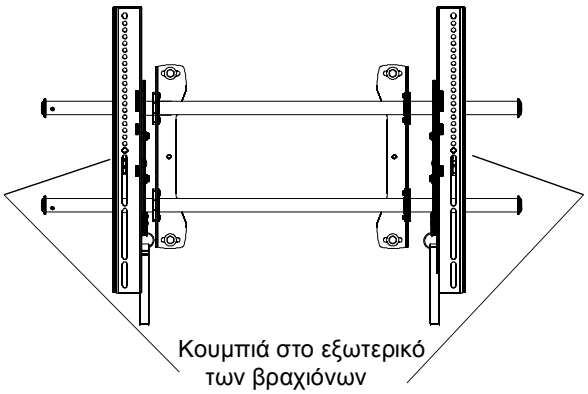
2. Επιλέξτε σωστές βίδες, διαχωριστικά (αν είναι απαραίτητα) και δακτυλίους γενικής χρήσης από τη συσκευασία υλικού (Η) και συνδέστε τους βραχίονες στο πίσω μέρος της οθόνης.

4









Αλλαγή βραχιόνων στήριξης (Προαιρετικό)

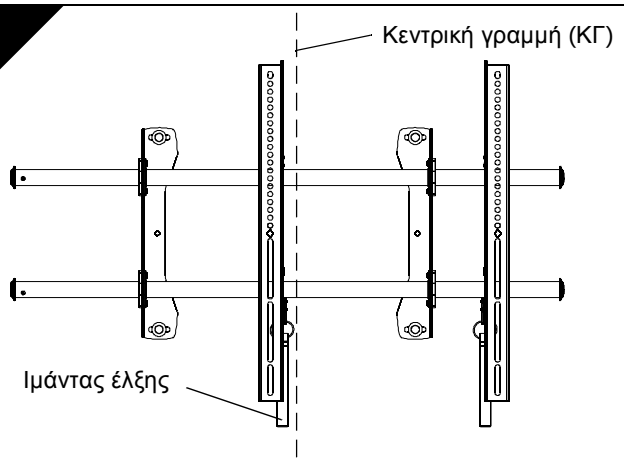
Αν κάποια περίπτωση εγκατάστασης απαιτεί την προσαρμογή της θέσης των βραχιόνων στήριξης, υπάρχουν πολλές επιλογές.

1. Οι βραχίονες τοίχου μπορούν να προσαρμοστούν πλάι πλάι στο σημείο της προσάρτησης.
2. Ο αριστερός και δεξιός βραχίονας στήριξης μπορούν να αλλάξουν θέση μεταξύ τους, με τα κουμπιά στους βραχίονες στήριξης iCLPTM2 στραμμένα προς το εσωτερικό της βάσης.
3. Αν είναι απαραίτητο, τα κουμπιά κλίσης των βραχιόνων στήριξης μπορούν να αλλάξουν ώστε να αντιστραφούν οι βραχίονες στήριξης.
   a. Αφαιρέστε την οθόνη από τη βάση.
   b. Αφαιρέστε τους βραχίονες στήριξης από την οθόνη.
   c. Κρατήστε τον δεξιό βραχίονα στήριξης οριζόντια, κρατώντας τον γερά ώστε να μην μετακινηθούν τα διαχωριστικά.
   d. Αφαιρέστε το κουμπί, τον δακτύλιο και τη βίδα.
   e. Τοποθετήστε πάλι το κουμπί, τον δακτύλιο και τη βίδα με την αντίστροφη σειρά, με το κουμπί στην εσωτερική πλευρά του βραχίονα.
   f. Τοποθετήστε το δεξιό βραχίονα στήριξης στην αριστερή πλευρά της βάσης τοίχου.
   g. Επαναλάβετε τα Βήματα 3c έως 3f με τον αριστερό βραχίονα στήριξης.

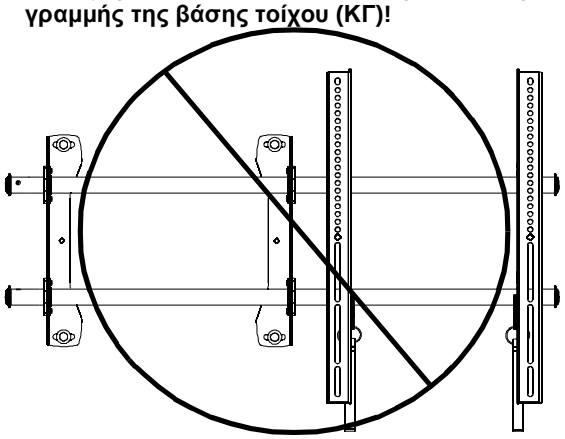
Κλίση των βραχιόνων στήριξης (μόνο το μοντέλο iCLPTM2)

Η κλίση των βραχιόνων γίνεται ξεβιδώνοντας το κουμπί στους βραχίονες, κλίνοντας προς την επιθυμητή θέση, και βιδώνοντας το κουμπί στους βραχίονες.

5



ΠΟΤΕ μην τοποθετήσετε και τους δύο βραχίονες στήριξης από την ίδια πλευρά της κεντρικής γραμμής της βάσης τοίχου (ΚΓ)!



Και οι δύο βραχίονες στήριξης δεν πρέπει ΠΟΤΕ να βρίσκονται στην ίδια πλευρά των βραχιόνων τοίχου!

Προσάρτηση της οθόνης στη βάση τοίχου

1. Ρυθμίστε τον ιμάντα έλξης Velcro® (αν είναι απαραίτητο) ώστε να μην εκτείνεται πέρα από το κάτω μέρος της οθόνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ επιτρέπετε και στους δύο βραχίονες στήριξης να τοποθετούνται στην ίδια πλευρά του βραχίονα τοίχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ μην τοποθετήσετε και τους δύο βραχίονες στήριξης από την ίδια πλευρά της κεντρικής γραμμής της βάσης τοίχου!

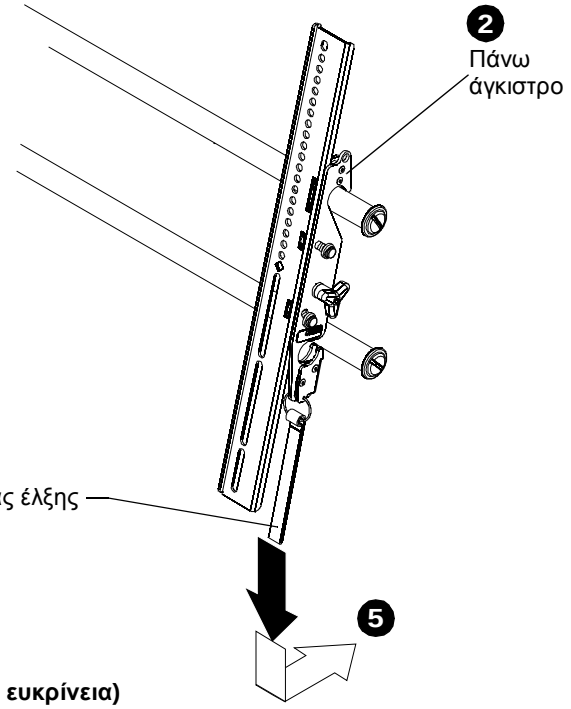
2. Κρεμάστε το πάνω άγκιστρο των βραχιόνων στήριξης από την πάνω ράβδο της βάσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η οθόνη τοποθετείται αρχικά σε κεκλιμένη θέση για εύκολη πρόσβαση στα καλώδια.

3. Σύρετε την οθόνη και τις ράβδους στην επιθυμητή θέση θέασης.
4. Περάστε τα καλώδια μεταξύ του τοίχου και των ράβδων.

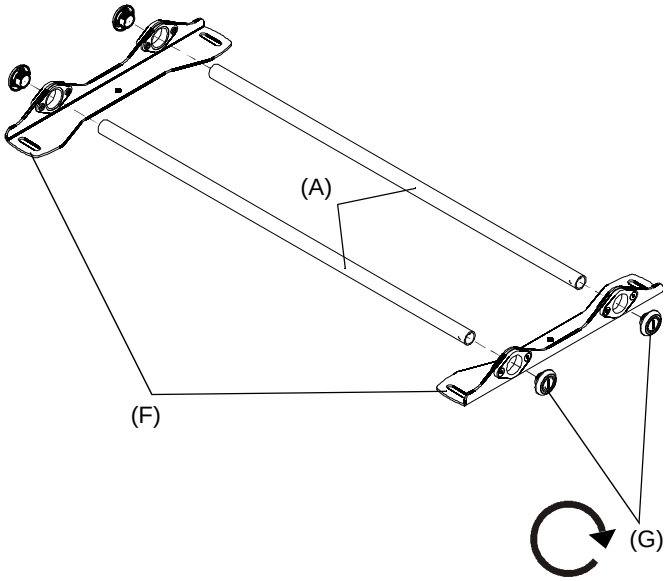
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΣΗΜΕΙΑ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ! Κρατάτε τα δάκτυλα, τα χέρια και τα καλώδια μακριά από τα σημεία σύνθλιψης.

5. Τραβήξτε προς τα κάτω τους ιμάντες έλξης και ταλαντεύστε τους προς τα μέσα προς τον τοίχο, πιάνοντας τους βραχίονες στήριξης στην κάτω ράβδο και ασφαλίζοντας το κάτω μέρος της οθόνης στη βάση.



(Η οθόνη δεν παρουσιάζεται για ευκρίνεια)

1



MONTAJ VE TESİSAT

iCLPFM2 ve iCLPTM2, ahşap çıtalı ya da beton duvarlara doğrudan monte edilebilecek şekilde tasarlanmıştır. iCLPFM2'de televizyonu dik konumda tutan sabit destekler bulunur. iCLPTM2'de televizyonun eğimli konumda durmasını mümkün kılan destekler bulunur.

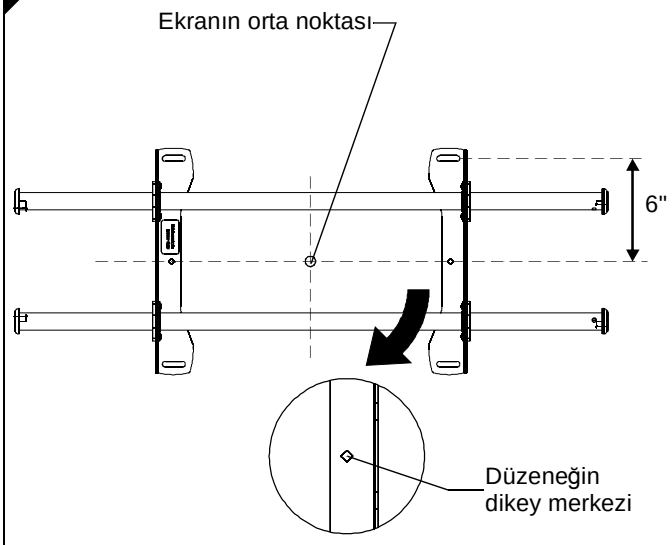
UYARI: YANLIŞ MONTAJ, DÜZENEĞİN DÜŞMESİNE VE CİDDİ FİZİKSEL HASARA VEYA CİHAZIN ZARAR GÖRMESİNE NEDEN OLABİLİR! Bileşenin monte edildiği yapının, iCLPFM2 veya iCLPTM2'nin ağırlığının beş katına kadar ağırlığı taşıyabildiğinden ve tüm takılı ekipmanın 90,7 kg (200 lbs)'yi geçmediğinden emin olmak monte edenin sorumluluğundadır.

Duvara Montaj Düzeneğinin Bir Araya Getirilmesi

1. Her iki duvar dikmesini de (F) yere koyun.
2. Çubukları (A) duvar dikmelerinden geçirin.
3. Çubuk uçlarına tapaları (G) takın.

NOT: **Ahşap Çıtalı Duvara Montaj (2a)** bölümüne ya da **Beton Duvara Montaj (2b)** bölümüne geçin.

2a



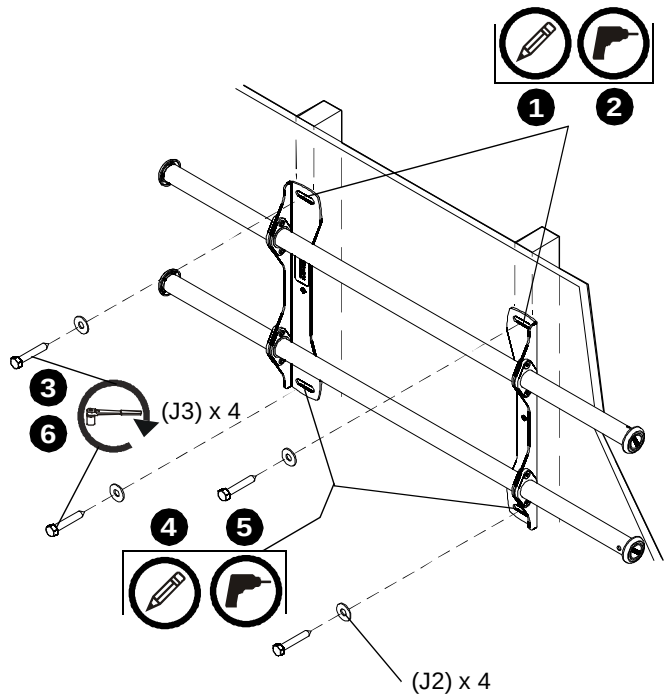
Ahşap Çıtalı Duvara Montaj

1. Televizyon ekranının orta noktasını ve duvarda bulunması gerektiği yeri belirleyin.
2. Seçilen yerin sağındaki ve solundaki en yakın çıtayı bulun.

NOT: Ekran alanı bir çıtanın üzerine denk geliyorsa o çıtayı ve onun solundaki veya sağındaki çıtayı kullanın.

3. Dikey merkez noktasını belirlemek için ekranın orta noktasını gösteren işaretle düzenek üzerindeki baklava şeklini aynı hizaya getirin.
4. Üst montaj yuvalarının yerini işaretlemek için merkez noktasından yukarıya doğru 15,2 cm ölçün.

2a



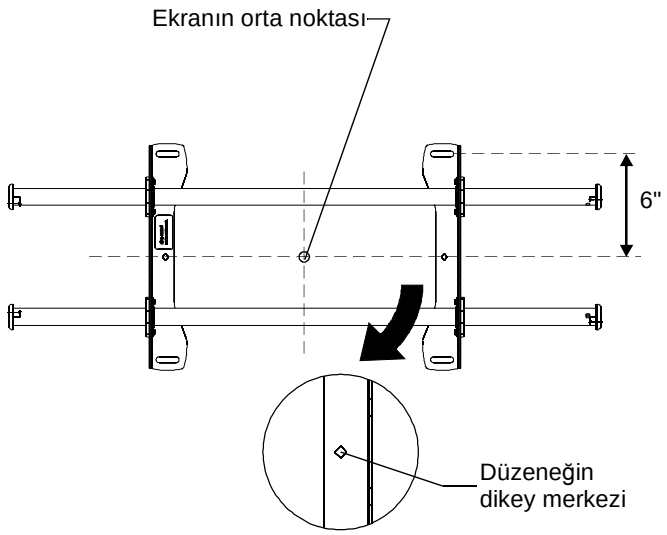
1. Üst montaj yuvaları yoluyla düzeneği tutturmak için bir su terazisi kullanarak her iki çıta üzerinde duvarı işaretleyin.

UYARI: ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ! ELEKTRİK KORDONLARINI YA DA KABLOLARINI KESMEK VEYA MATKAPLA DELMEK ÖLÜME YA DA CİDDİ KİŞİSEL YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR! Matkapla delmeden ya da bağlama elemanlarını monte etmeden önce montaj yüzeyinin arkasındaki alanda elektrik teli ya da kablosu bulunmadığından DAİMA emin olun.

UYARI: PATLAMA VE YANGIN TEHLİKESİ! GAZ BORULARINI KESMEK VEYA MATKAPLA DELMEK ÖLÜME YA DA CİDDİ KİŞİSEL YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR! Kesmeden, matkapla delmeden veya bağlama elemanlarını monte etmeden önce montaj yüzeyinin arkasındaki alanda gaz, su, pis su ya da diğer herhangi bir tesisatın bulunmadığından DAİMA emin olun.

2. Her iki çıtaya da 5,5mm.lik (7/32") bir kılavuz deliği açın.
3. Düzeneğin üst kısmını duvara tutturmak için iki adet 7,9mm x 10,16cm (5/16 x 2-1/2") cıvata (J3) ve iki adet 7,9mm (5/16") düz rondela (J2) kullanın.
4. Alt montaj yuvalarını bağlama noktalarını işaretleyin; bu noktaların çıtaların üzerine denk geldiğinden emin olun.
5. Alt montaj delikleri için işaretlenen yerlerde 5,5mm.lik (7/32") kılavuz delikleri açın.
6. Düzeneği alt montaj deliklerinden duvara tutturmak için iki adet 7,9mm x 10,16cm (5/16 x 2-1/2") cıvata (J3) ve iki adet 7,9mm (5/16") düz rondela (J2) kullanın.
7. Çubukları ekranın orta noktası civarına doğru kaydırın.

2b



Beton Duvara Montaj

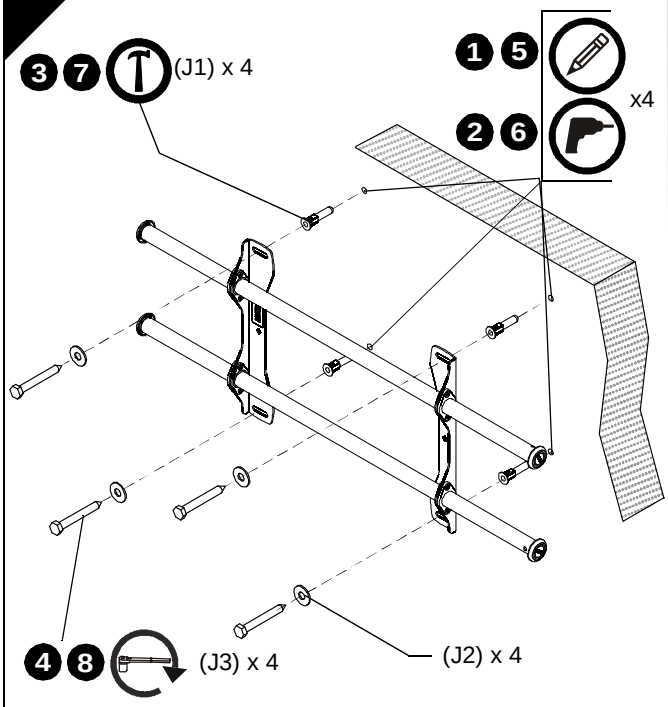
1. Televizyon ekranının orta noktasını ve duvarda bulunması gerektiği yeri belirleyin.
2. Dikey merkez noktasını belirlemek için ekranın orta noktasını gösteren işaretle düzenek üzerindeki baklava şekillerini aynı hizaya getirin.
3. Üst montaj yuvalarının yerini işaretlemek için merkez noktasından yukarıya doğru 15,2 cm ölçün.

⚠ **DİKKAT:** DUVAR DESTEKLERİ ARASINDAKİ MİNİMUM YATAY MESAFE 30,48CM.DİR. Montaj desteklerini birbirlerine 30,48cm.den yakın olacak şekilde yerleştirmeyin.

⚠ **UYARI:** ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ! ELEKTRİK KORDONLARINI YA DA KABLOLARINI KESMEK VEYA MATKAPLA DELMEK ÖLÜME YA DA CİDDİ KİŞİSEL YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR! Matkapla delmeden ya da bağlama elemanlarını monte etmeden önce montaj yüzeyinin arkasındaki alanda elektrik teli ya da kablosu bulunmadığından DAİMA emin olun.

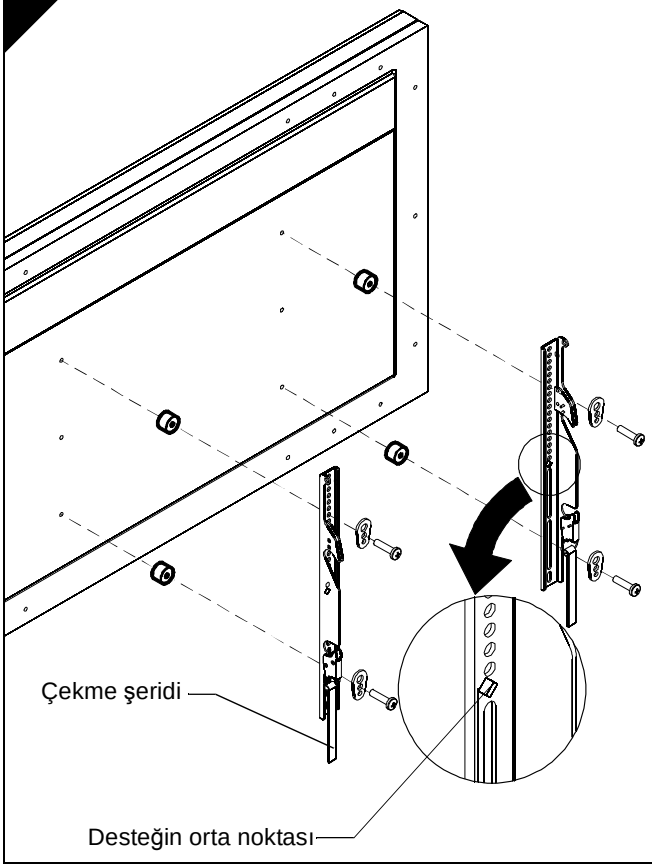
⚠ **UYARI:** PATLAMA VE YANGIN TEHLİKESİ! GAZ BORULARINI KESMEK VEYA MATKAPLA DELMEK ÖLÜME YA DA CİDDİ KİŞİSEL YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR! Kesmeden, matkapla delmeden veya bağlama elemanlarını monte etmeden önce montaj yüzeyinin arkasındaki alanda gaz, su, pis su ya da diğer herhangi bir tesisatın bulunmadığından DAİMA emin olun.

2b



1. Bir su terazisi kullanarak her iki üst montaj yuvasının içinden duvarı işaretleyin.
2. Her iki işarette de 10mm.lik (25/64") bir kılavuz deliği açın.
3. Çekiç kullanarak kılavuz deliklerine birer dübel (J1) takın.
4. Düzeneğin üst kısmını duvardaki dübellere tutturmak için iki adet 7,9mm x 10,16cm (5/16 x 2-1/2") cıvata (J3) ve iki adet 7,9mm (5/16") düz rondela (J2) kullanın.
5. Alt montaj yuvalarını bağlama noktalarını işaretleyin.
6. Alt montaj delikleri için işaretlenen noktalara 10mm.lik (25/64") kılavuz deliği açın.
7. Çekiç kullanarak kılavuz deliklerine birer dübel (J1) takın.
8. Düzeneği alt montaj deliklerinden duvara tutturmak için iki adet 7,9mm x 10,16cm (5/16 x 2-1/2") cıvata (J3) ve iki adet 7,9mm (5/16") düz rondela (J2) kullanın.
9. Çubukları ekranın orta noktası civarına doğru kaydırın.

3



Arabirim Desteklerinin Televizyona Bağlanması

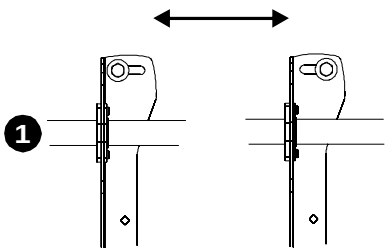
1. Desteğin ortasını ekranın orta noktasıyla hizalayın.

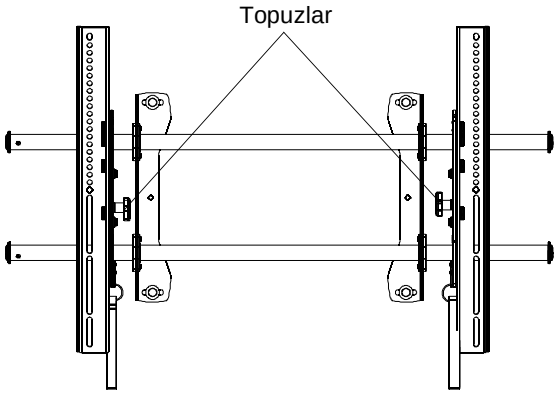
NOT: Destek üzerinde bulunan baklava biçimindeki delik, düzeneğin orta noktasını belirtir.

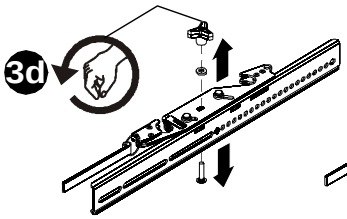
UYARI: YANLIŞ MONTAJ, EKRANIN DÜŞMESİNE VE CİDDİ FİZİKSEL HASARA VEYA CİHAZIN ZARAR GÖRMESİNE NEDEN OLABİLİR! Uygun olmayan uzunluktaki vidaların kullanılması ekranınıza zarar verebilir. Uygun boyuttaki vidalar, ekran montaj deliklerine kolayca ve tam olarak oturur. Ara parçaların gerekmesi halinde aynı çapta daha uzun vidalar kullandığınızdan emin olun.

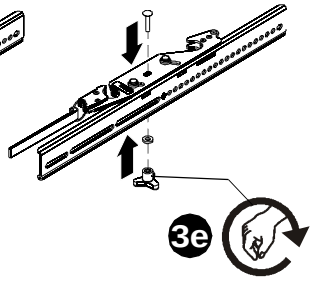
2. Donanım çantasından (H) uygun vidaları, ara parçaları (gerekirse) ve evrensel rondelaları seçip destekleri ekranın arkasına bağlayın.

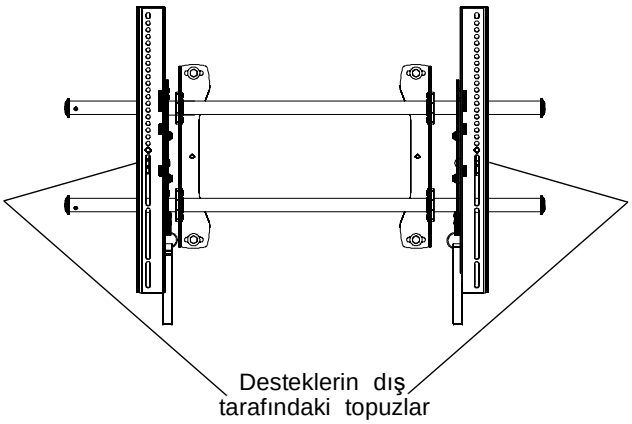
4











Arabirim Desteklerinin Yerinin Değiştirilmesi (İsteğe Bağlı)

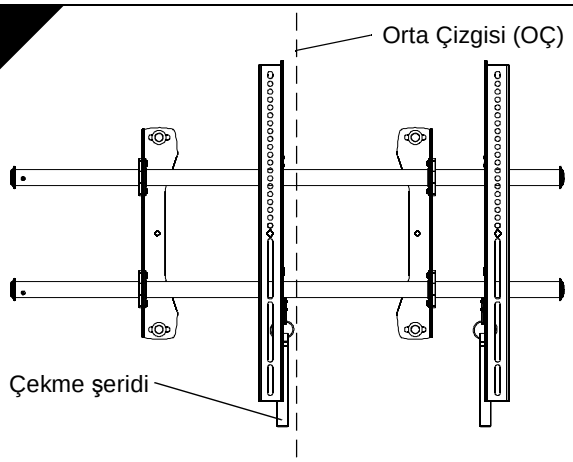
Arabirim desteklerinin yerlerinin ayarlanmasını gerektiren bir montaj durumu olması halinde birkaç seçenek vardır.

1. Duvar destekleri, bağlama noktasında yan yana olacak şekilde ayarlanabilir.
2. Sağ ve sol arabirim desteklerinin yeri, iCLPTM2 arabirim desteklerinin üzerinde bulunan, düzeneğin içine bakan topuzlarla değiştirilebilir.
3. Gerekirse, arabirim desteklerinin zıt yöne hareket ettirilmesi için eğim arabirim destek topuzları çevrilebilir.
   a. Ekranı düzenekten çıkarın.
   b. Arabirim desteklerini ekrandan sökün.
   c. Sağ arabirim desteğini, ara parçalar hareket etmeyecek şekilde sıkıca kavrayarak, yatay konumda tutun.
   d. Topuz, rondela ve vidayı sökün.
   e. Topuz, desteğin içinde olacak şekilde topuz, rondela ve vidayı ters olarak yeniden yerleştirin.
   f. Sağ arabirim desteğini duvara montaj düzeneğinin sol tarafına geçirin.
   g. Sol arabirim desteği için 3c'den 3f'ye kadar olan adımları yineleyin.

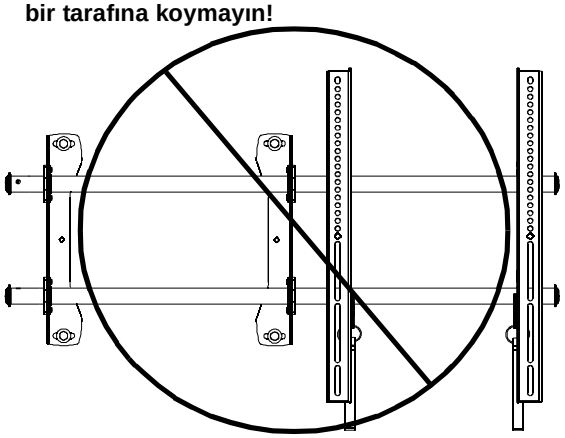
Arabirim Desteklerinin Eğilmesi (yalnızca iCLPTM2)

Destekler, üzerlerinde bulunan topuzlar gevşetilip istenen konuma eğildikten sonra topuzlar sıkılarak eğimlendirilebilir.

5



HİÇBİR ZAMAN, arabirim desteklerinin her ikisini de duvar montaj düzeneği orta çizgisinin (OÇ) bir tarafına koymayın!



Arabirim desteklerinin ikisi birden duvar desteklerinin aynı tarafında HİÇBİR ZAMAN bulunmamalıdır!

Ekranın Duvar Montaj Düzeneğine Bağlanması

1. Velcro® çekme şeridini, ekranın altından sarkmaması için ayarlayın (gerekirse).

NOT: Arabirim desteklerinin her ikisinin de duvar desteğinin aynı tarafında bulunmasına İZİN VERMEYİN.

NOT: HİÇBİR ZAMAN, arabirim desteklerinin her ikisini de duvar montaj düzeneği orta çizgisinin bir tarafına koymayın!

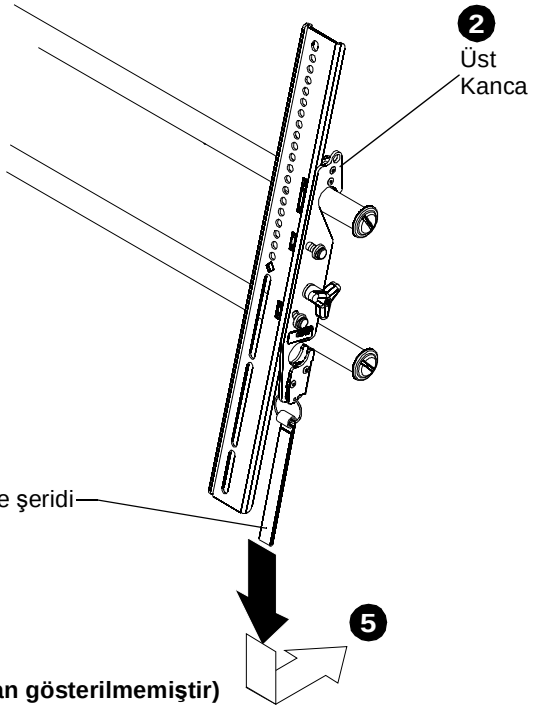
2. Arabirim desteklerinin üst kancasını, düzeneğin üst çubuğuna takın.

NOT: Başlangıçta ekran, kablolara kolay erişilmesini mümkün kılan "ayaklık modunda" kurulur.

3. Ekranı ve çubukları istediğiniz izleme konumuna kaydırın.
4. Kabloları duvar ve çubuklar arasından yönlendirin.

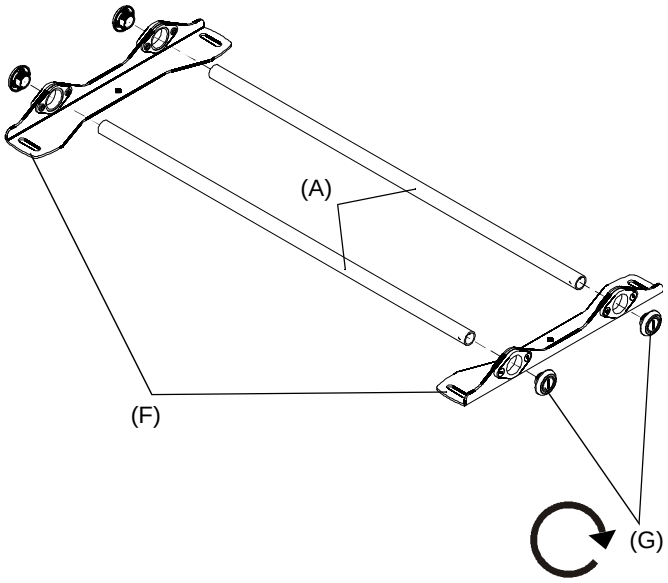
DİKKAT: SIKIŞMA NOKTALARI! Parmaklarınızı, ellerinizi ve kabloları, sıkışabilecekleri yerlerden uzak tutun.

5. Çekme şeritlerini aşağı doğru çekip duvar yönünde içe doğru döndürerek arabirim desteklerini alt çubuğa mandallayın ve ekranın alt kısmını düzeneğe kilitleyin.



(Açıklamanın net olması için ekran gösterilmemiştir)

1



ÖSSZESZERELÉS ÉS FELSZERELÉS

Az iCLPFM2 és iCLPTM2 eszközt úgy alakították ki, hogy közvetlenül felszerelhető legyen fagerendás vagy betonfalra. Az iCLPFM2 statikus tartókonzolokkal rendelkezik, amelyek függőleges helyzetben tartják a tévékészüléket. Az iCLPTM2 tartókonzoljai lehetővé teszik a tévékészülék döntését.

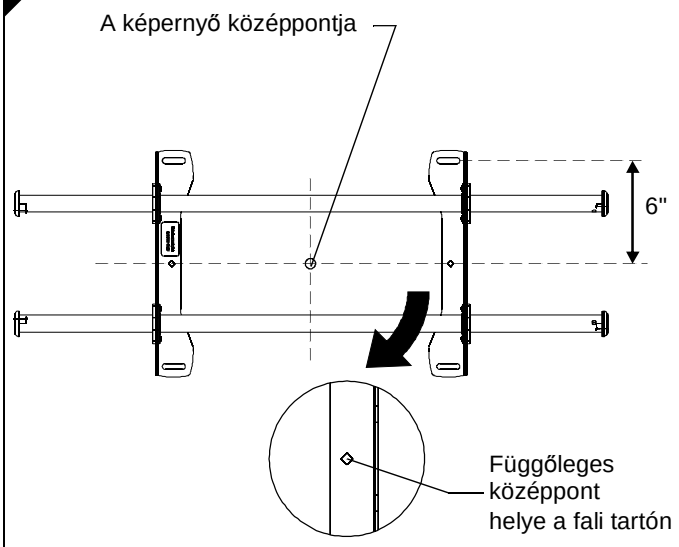
FIGYELEM: A NEM MEGFELELŐ FELSZERELÉS AZ ESZKÖZ LEESÉSÉT OKOZHATJA, AMI SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VAGY A BERENDEZÉS KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET! A szerelést végzők felelőssége meggyőződni arról, hogy a szerelvényt tartó szerkezet képes megtartani az iCLPFM2 vagy iCLPTM2 tömegének ötszörösét, és hogy a felszerelt berendezés teljes tömege nem haladja meg a 90,7 kg-ot.

A fali tartó összeszerelése

1. Helyezze mindkét fali síntartót (F) a padlóra.
2. Csúsztassa a síneket (A) a fali síntartókba.
3. Csavarja a zárósapkákat (G) a sínek végére.

MEGJEGYZÉS: Lépjen tovább a **Felszerelés fagerendás falra (2a)** című részre vagy a **Felszerelés betonfalra (2b)** című részre.

2a



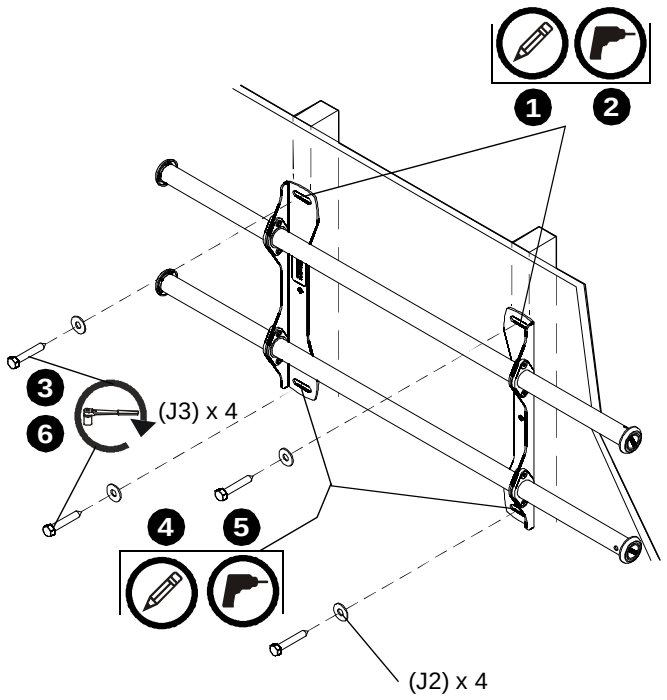
Felszerelés fagerendás falra

1. Határozza meg a tévéképernyő középpontját, és azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a falra.
2. Határozza meg a kiválasztott helyhez legközelebb eső bal és jobb gerendát.

MEGJEGYZÉS: Ha a képernyőterület egy gerenda fölött fekszik, használja ezt a gerendát, valamint az ettől a gerendától balra vagy jobbra lévő gerendát.

3. A függőleges középpont meghatározásához helyezze a fali tartón lévő rombuszalakzatot a képernyő középpontjával egy vonalba.
4. A felső szerelőnyílások helyének meghatározásához mérjen a középponttól számítva 15,24 cm-t.

2a



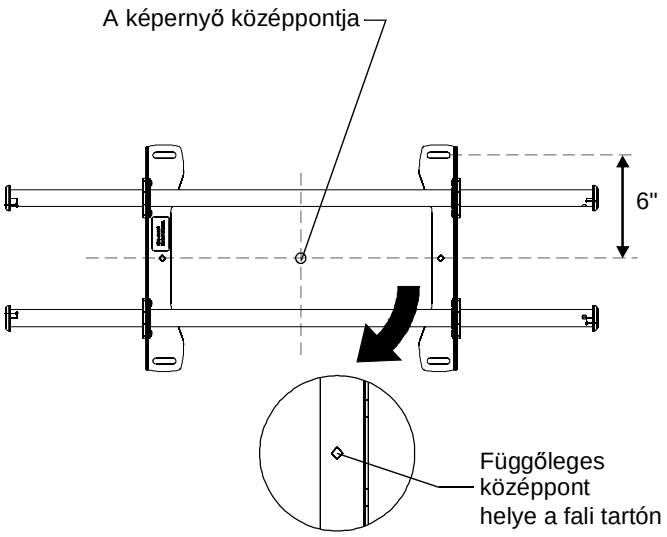
1. A fali tartó felső szerelőnyílásokon keresztül történő rögzítéséhez vízszintezővel jelölje meg a falat az egyes gerendáknál.

FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! AZ ELEKTROMOS VEZETÉKEK VAGY KÁBELEK ÁTVÁGÁSA VAGY ÁTFÚRÁSA HALÁLHOZ VAGY SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET! A rögzítők felszerelése vagy befúrása előtt MINDIG győződjön meg róla, hogy a felszerelési hely mögötti terület mentes az elektromos vezetékektől és kábelektől.

FIGYELEM: ROBBANÁS- ÉS TŰZVESZÉLY! A GÁZVEZETÉKEK ÁTVÁGÁSA VAGY ÁTFÚRÁSA HALÁLHOZ VAGY SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET! A rögzítők levágása, felszerelése vagy befúrása előtt MINDIG győződjön meg róla, hogy a felszerelési hely mögötti terület mentes a gáz-, víz- és szennyvízvezetékektől.

2. Fúrjon egy 5,5 mm-es vezetőfuratot a gerendákba.
3. A fali tartó felső részét két 5/16 x 2-1/2" méretű hatlapfejű facsavarral (J3) és két 5/16" lapos alátéttel (J2) rögzítse a falra.
4. Az alsó szerelőnyílásoknál jelölje meg a rögzítési pontokat, és ellenőrizze, hogy a rögzítési pontok a gerendán vannak-e.
5. Fúrjon 5,5 mm-es vezetőfuratokat az alsó szerelőfuratok jelöléseinél.
6. A fali tartót két 5/16 x 2-1/2" méretű hatlapfejű facsavarral (J3) és két 5/16" lapos alátéttel (J2) rögzítse az alsó szerelőfuratokon keresztül a falra.
7. Csúsztassa a síneket a képernyő helyének hozzávetőleges középpontjához.

2b



Felszerelés betonfalra

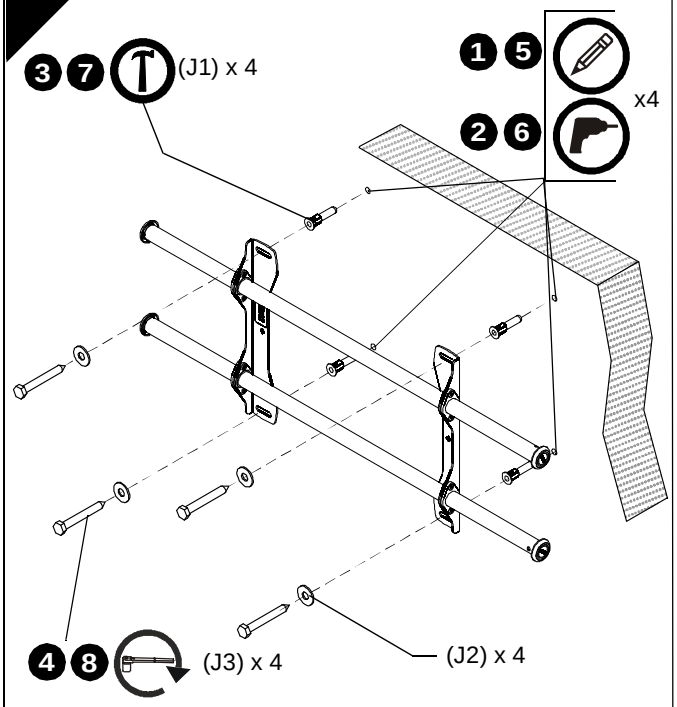
1. Határozza meg a tévéképernyő középpontját, és azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a falra.
2. A függőleges középpont meghatározásához helyezze a fali tartón lévő rombuszalakzatokat a képernyő középpontjával egy vonalba.
3. A felső szerelőnyílások helyének meghatározásához mérjen a középponttól számítva 15,24 cm-t.

FIGYELMEZTETÉS: A FALITARTÓK KÖZÖTTI MINIMÁLIS VÍZSZINTES TÁVOLSÁG 30,48 CM. Ne helyezze a szerelőkonzolokat 30,48 cm-nél közelebb egymáshoz.

FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! AZ ELEKTROMOS VEZETÉKEK VAGY KÁBELEK ÁTVÁGÁSA VAGY ÁTFÚRÁSA HALÁLHOZ VAGY SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET! A rögzítők felszerelése vagy befúrása előtt MINDIG győződjön meg róla, hogy a felszerelési hely mögötti terület mentes az elektromos vezetékektől és kábelektől.

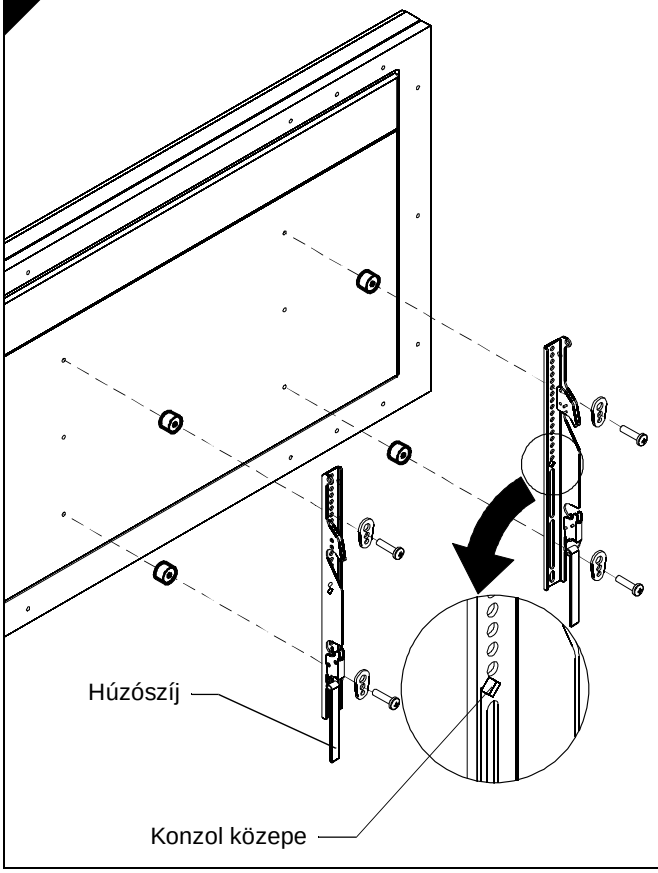
FIGYELEM: ROBBANÁS- ÉS TŰZVESZÉLY! A GÁZVEZETÉKEK ÁTVÁGÁSA VAGY ÁTFÚRÁSA HALÁLHOZ VAGY SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET! A rögzítők levágása, felszerelése vagy befúrása előtt MINDIG győződjön meg róla, hogy a felszerelési hely mögötti terület mentes a gáz-, víz- és szennyvízvezetékektől

2b



1. Vízszintezővel jelölje meg a falat a két felső szerelőnyíláson keresztül.
2. Fúrjon egy 10mm-es vezetőfuratot az egyes jelöléseknél.
3. Kalapáccsal üssön dűbeleket (J1) a vezetőfuratokba.
4. A fali tartó felső részét két 5/16 x 2-1/2" méretű hatlapfejű facsavarral (J3) és két 5/16" lapos alátéttel (J2) rögzítse a fali dűbelekhez.
5. Jelölje meg az alsó szerelőnyílások rögzítési pontjait.
6. Fúrjon egy 10mm-es vezetőfuratot az alsó szerelőfuratok jelöléseinél.
7. Kalapáccsal üssön dűbeleket (J1) a vezetőfuratokba.
8. A fali tartót két 5/16 x 2-1/2" méretű hatlapfejű facsavarral (J3) és két 5/16" lapos alátéttel (J2) rögzítse az alsó szerelőfuratokon keresztül a falra.
9. Csúsztassa a síneket a képernyő helyének hozzávetőleges középpontjához.

3



Az illesztőkonzolok felszerelése a tévékészülékre

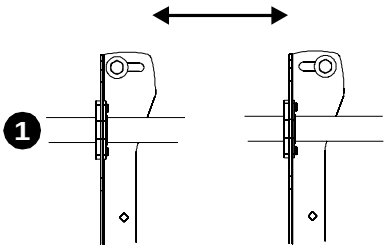
1. A konzol középpontját igazítsa a képernyő középpontjához.

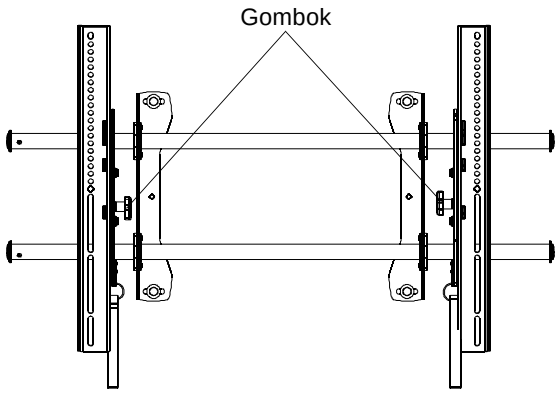
MEGJEGYZÉS: A konzolon található rombusz alakú furat megegyezik a fali tartó középpontjával.

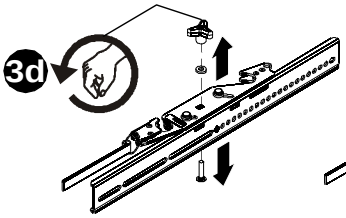
FIGYELEM: A NEM MEGFELELŐ FELSZERELÉS A KIJELZŐ LEESÉSÉT OKOZHATJA, AMI SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VAGY A BERENDEZÉS KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET! Nem megfelelő méretű csavar használata a kijelző sérülését okozhatja. A megfelelő méretű csavarok könnyen és teljesen becsavarhatók a kijelző szerelőfurataiba. Ha távtartókra van szükség, akkor mindenképpen használjon azonos átmérőjű hosszabb csavarokat.

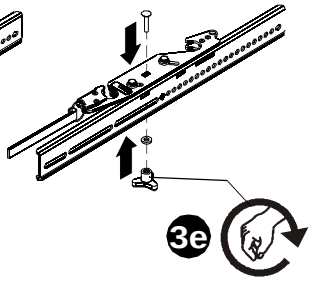
2. A zacskóból (H) válassza ki a megfelelő csavarokat, távtartókat (ha szükséges), valamint univerzális alátéteket, és szerelje fel a konzolokat a képernyő hátoldalára.

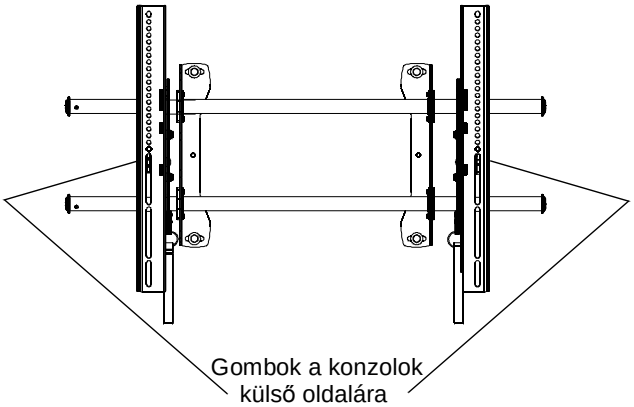
4











Illesztőkonzolok áthelyezése (opcionális)

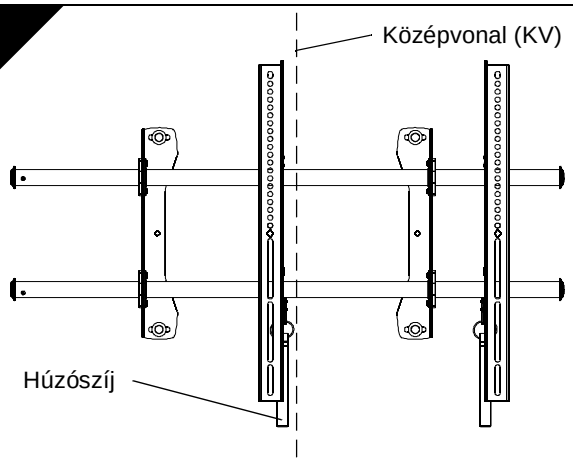
Ha a felszerelési helyzet során szükségessé válik az illesztőkonzolok helyének módosítása, erre számos lehetőség van.

1. A fali konzolok a rögzítési pontnál oldalirányban állíthatók.
2. A bal és jobb illesztőkonzolok elhelyezkedése a fali tartó belső része felé néző iCLPTM2 illesztőkonzolok gombjaival megcserélhető.
3. Szükség esetén a dőlésszöget állító illesztőkonzol-gombok is megcserélhetők, így az illesztőkonzolok megfordíthatók.
   a. Távolítsa el a kijelzőt a fali tartóról.
   b. Távolítsa el az illesztőkonzolokat a kijelzőről.
   c. Tartsa a jobb illesztőkonzolt vízszintesen, fogja szorosan, hogy a távtartók ne mozdulhassanak el.
   d. Távolítsa el a gombot, az alátétet és a csavart.
   e. Fordított sorrendben helyezze vissza a gombot, az alátétet és a csavart, a gomb a konzol belseje felé álljon.
   f. Helyezze át a jobb illesztőkonzolt a fali tartó bal oldalára.
   g. Ismételje meg a 3c-3f lépéseket a bal illesztőkonzollal is.

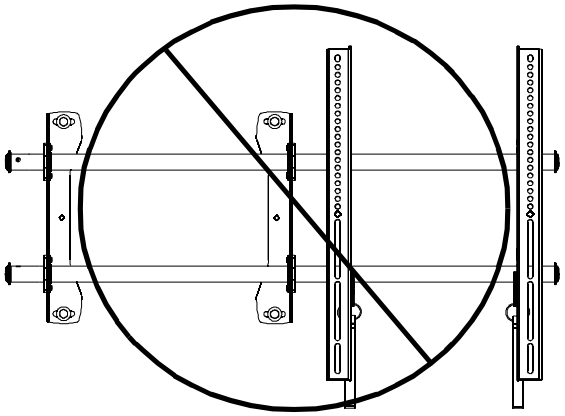
Az illesztőkonzolok döntése (csak az iCLPTM2 esetén)

A konzolokon lévő gomb meglazításával a konzolok dönthetők: döntse a konzolt a kívánt pozícióba, majd húzza meg a konzolokon lévő gombot.

5



SOHA ne helyezze mindkét illesztőkonzolt a fali tartó középvonalának egyik oldalára (KV)!



Mindkét illesztőkonzol SOHA nem helyezkedhet a fali konzolok egyik oldalán!

Képernyő felszerelése a fali tartóra

1. Állítsa be a Velcro® húzószíjat (amennyiben szükséges), hogy ne nyúljon túl a képernyő alján.

MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon róla, hogy a két illesztőkonzol NE a fali tartó azonos oldalán helyezkedjen el.

MEGJEGYZÉS: SOHA ne helyezze mindkét illesztőkonzolt a fali tartó középvonalának egyik oldalára!

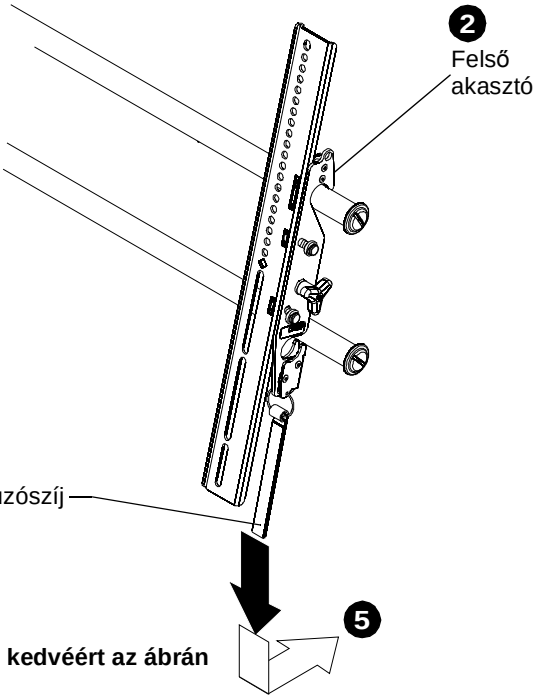
2. Az illesztőkonzolok felső akasztóit erősítse a fali tartó felső rúdjára.

MEGJEGYZÉS: A kábelek egyszerűbb elérése érdekében a képernyő először "kitámasztó üzemmódban" kerül felszerelésre.

3. Csúsztassa a képernyőt és a rudakat a kívánt pozícióba.
4. Vezesse el a kábeleket a fal és a rudak között.

FIGYELMEZTETÉS: BECSÍPŐDÉSI PONTOK! Tartsa távol a kezeit, ujjait és a kábeleket a becsípődési pontok területétől.

5. Húzza lefele a húzószíjakat és hajtsa befele a fal felé, ezzel az illesztőkonzolokat az alsó rúdra reteszeli, és a képernyő alját a fali tartóhoz rögzíti.



(A könnyebb áttekinthetőség kedvéért az ábrán nem szerepel a képernyő.)

USA · 8401 Eagle Creek Parkway, Suite 700 · Savage, Minnesota 55378 · 800.572.1373

EMEA · +31 (0)40 2668620

www.icmounts.com

©2009 Milestone AV Technologies. The iC Logo and StowAway are trademarks of Chief Manufacturing, a products division of Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company. All rights reserved
Patents and patents pending. Milestone AV Technologies, Savage, MN 55378, USA

8805-000269 Rev 00
05/09